

LA ARTICULACIÓN MÚSICA Y LITERATURA COMO ESTRATEGIA DIDÁCTICA  
QUE FAVORECE LA LECTURA ESTÉTICA EN EL GRADO TERCERO DE  
EDUCACIÓN BÁSICA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA ANTONIO NARIÑO  
SEDE BARRIO OBRERO

JOHN JAUMER LASSO LASSO

UNIVERSIDAD DE NARIÑO  
FACULTAD DE EDUCACIÓN  
PROGRAMA DE LICENCIATURA EN LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA  
SAN JUAN DE PASTO  
2014

LA ARTICULACIÓN MÚSICA Y LITERATURA COMO ESTRATEGIA DIDÁCTICA  
QUE FAVORECE LA LECTURA ESTÉTICA EN EL GRADO TERCERO DE  
EDUCACIÓN BÁSICA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA ANTONIO NARIÑO  
SEDE BARRIO OBRERO

JOHN JAUMER LASSO LASSO

Trabajo de Grado para optar al título de Licenciado en Lengua Castellana y  
Literatura.

Asesor  
Dr. ROBERTO RAMÍREZ BRAVO

UNIVERSIDAD DE NARIÑO  
FACULTAD DE EDUCACIÓN  
PROGRAMA DE LICENCIATURA EN LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA  
SAN JUAN DE PASTO  
2014

## NOTA DE RESPONSABILIDAD

“Las ideas y conclusiones aportadas en el Trabajo de Grado son responsabilidad exclusiva de los autores”.

Artículo 1° del acuerdo No. 324 de octubre de 1966, emanado del Honorable Concejo Directivo de la Universidad de Nariño.

Nota de aceptación:

Fecha de sustentación:

02 de diciembre de 2013

---

Calificación:

92 puntos

---

---

Dr. ROBERTO RAMIREZ BRAVO  
Presidente del jurado

---

Dr. MARIO ERASO BELALCÁZAR  
Firma del jurado

---

Mg. MARIO FERNANDO RODRÍGUEZ  
Firma del jurado

San Juan de Pasto, diciembre de 2013.

## AGRADECIMIENTOS

A los niños de grado tercero de la Institución Educativa Antonio Nariño, sede Barrio Obrero, por ser los mejores profesores y hacerme consciente de que siempre seré un aprendiz.

A los directivos y docentes de la Institución Educativa Antonio Nariño, sede Barrio Obrero, por su tiempo, su disposición y sobre todo por la confianza en mí para desarrollar este trabajo investigativo.

A la Facultad de Educación, directivos, docentes, personal administrativo, compañeros y estudiantes que me ofrecieron más que una formación académica, un modo de vida basado en la convicción de que los cambios profundos de la sociedad deben suceder al interior de las aulas de clase.

Al mejor profesor de literatura que he conocido, el Magíster Gonzalo Jiménez, no necesariamente por el gran cúmulo de conocimientos que posee y comparte sin restricción alguna, sino por su vocación y el apoyo incondicional a sus estudiantes.

Al Doctor Roberto Ramírez Bravo, por sus conocimientos, su voluntad y su amistad en la orientación de esta investigación.

## DEDICATORIA

A los niños, merecedores de todos los esfuerzos posibles por convertirlos en hombres de bien, para que ojalá algún día, hagan lo mismo por otros niños.

A una mujer, la cual tuvo fe en mí cuando todo era adverso y confuso. La contrariedad y el desconcierto aún persisten, pero de su mano siempre ha sido posible encontrar un camino en la niebla. Anabell.

A una madre que confía ciegamente en su hijo, un hijo que anhela con todas su fuerzas no defraudarla.

A mi familia, a mis compañeros y a mis amigos por su ayuda invaluable. Un consejo, una amistad, una buena intención, el cariño. Todas estas cosas hacen más ameno el camino y siempre serán más valiosas que el dinero.

## RESUMEN

Esta investigación analiza la situación de la enseñanza de la literatura en el grado tercero de educación básica en la Institución Educativa Antonio Nariño, sede Barrio Obrero de San Juan de Pasto y asume la subvaloración de los textos literarios como un recurso para el aprendizaje de la lengua castellana, apartándose de su verdadera naturaleza estética que pretende ejercer efectos sobre cada lector, al ampliar su relación consigo mismo y con el mundo permitiéndole decidir qué, cómo y cuándo leer. Además, en la escuela se observa desinterés por promover la lectura estética y se repara en la inexistencia de espacios escolares dedicados a la animación lectora, hechos que sugieren cambios pertinentes e inmediatos para este contexto.

Por ello, esta investigación formula como objetivo general favorecer la lectura estética en el grado tercero de educación básica y, para ello, articula la música como recurso, como complemento didáctico y artístico con base en la gran receptividad de los estudiantes hacia las piezas musicales, especialmente aquellas con una lírica de tipo narrativo. Por tal motivo, el marco teórico respectivo señala cómo el ser humano desde antes de su nacimiento y en sus primeros años establece y fortalece su relación hacia la música y la literatura, argumenta cuáles son los beneficios de escuchar música y leer literatura, expone cómo sucede la enseñanza de la literatura en la escuela, sostiene qué ocurre con la promoción y animación de la lectura y, finalmente, profundiza sobre el concepto fundamental de *canción* para llegar a una propuesta didáctica denominada *Lite-ratitos musicales*.

**PALABRAS CLAVE:** música, literatura, texto literario, lectura estética, animación lectora, motivación, canción.

## ABSTRACT

This investigation analyzes the situation in the literature's teaching in third grade of basic education in the Educational Institution Antonio Nariño in Obrero's Neighborhood of San Juan de Pasto and it assumes the undervaluation of the literary texts as a resource for the learning of the Castilian language, moving from its aesthetic true nature that seeks to exercise effects on each reader, when enlarging its relationship gets same and with the world allowing him to decide what, how and when to read. Also, in the school indifference is observed to promote the aesthetic reading and it is repaired in the nonexistence of school spaces dedicated to the animation reader, facts that suggest pertinent and immediate changes for this context.

This way, this investigation formulates as general objective to favor the esthetic reading in the third grade of basic education and to achieve it, it articulates the music like resource, like didactic and artistic complement with base in the great student's acceptance toward the musical pieces, especially those with a lyrical of narrative type. For that reason, the theoretical respective mark points out; how the human being from before his birth and in his first years settles down and it strengthens its relationship toward the music and the literature, it argues which are the benefits to listen music and to read literature, it exposes how the teaching of the literature happens in the school, it sustains what it happens with the promotion and animation of the reading and, finally, it deepens on the fundamental concept of song to arrive to a proposal denominated "Lite-ratitos musicales".

WORDS KEY: music, literature, literary text, aesthetic reading, animation reader, motivation, song.



## CONTENIDO

Pág.

RESUMEN  
ABSTRACT  
INTRODUCCIÓN

|                                                                               |    |
|-------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. TEMA.....                                                                  | 8  |
| 1.1 TÍTULO.....                                                               | 8  |
| 1.2 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.....                                           | 8  |
| 1.3 DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA.....                                             | 8  |
| 1.4 OBJETIVOS.....                                                            | 11 |
| 1.4.1 OBJETIVO GENERAL.....                                                   | 11 |
| 1.4.2 Objetivos específicos.....                                              | 11 |
| 1.5 JUSTIFICACIÓN.....                                                        | 11 |
| 2. MARCO REFERENCIAL.....                                                     | 14 |
| 2.1 ANTECEDENTES.....                                                         | 14 |
| 2.2 MARCO TEÓRICO-CONCEPTUAL.....                                             | 21 |
| 2.2.1 La lectura como un proceso temprano en el ser humano.....               | 21 |
| 2.2.2 Los niños y su acercamiento a la música y a los textos literarios ..... | 22 |
| 2.2.3 La escuela y la lectura como obligación .....                           | 23 |
| 2.2.4 Beneficios de la lectura de textos literarios en los niños.....         | 25 |
| 2.2.5 Beneficios de la música en los niños y en la educación.....             | 28 |
| 2.2.6 Didáctica de la literatura en la escuela.....                           | 30 |
| 2.2.7 El promotor de lectura.....                                             | 35 |
| 2.2.8 Animación y motivación para leer textos literarios.....                 | 36 |
| 2.2.9 La canción: un puente entre la música y la literatura .....             | 40 |
| 2.3 MARCO LEGAL.....                                                          | 49 |
| 2.4 MARCO CONTEXTUAL.....                                                     | 53 |
| 2.4.1 Contexto externo.....                                                   | 53 |
| 2.4.2 Contexto interno.....                                                   | 53 |
| 2.4.3 Misión de la institución.....                                           | 54 |
| 2.4.4 Visión de la institución.....                                           | 54 |
| 3. METODOLOGÍA.....                                                           | 55 |
| 3.1 PARADIGMA DE INVESTIGACIÓN.....                                           | 55 |
| 3.2 TIPO DE INVESTIGACIÓN.....                                                | 55 |
| 3.3 UNIDAD DE ANÁLISIS Y UNIDAD DE TRABAJO.....                               | 56 |
| 3.3.1 Unidad de análisis.....                                                 | 56 |
| 3.3.2 Unidad de trabajo.....                                                  | 56 |
| 3.4 TÉCNICAS E INSTRUMENTOS PARA LA RECOLECCIÓN DE<br>LA INFORMACIÓN.....     | 57 |

|                                                                                                                        |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 3.4.1 Entrevista.....                                                                                                  | 57  |
| 3.4.2 Observación participante.....                                                                                    | 58  |
| 3.4.3 Diario de campo.....                                                                                             | 58  |
| 4. MATRIZ DE CATEGORIZACIÓN DE OBJETIVOS.....                                                                          | 59  |
| 5. ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS.....                                                                        | 61  |
| 5.1 DIFICULTADES EN EL APRENDIZAJE DE LA LITERATURA POR PARTE DE LOS ESTUDIANTES.....                                  | 61  |
| 5.2 ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS UTILIZADAS EN LA ENSEÑANZA DE LA LITERATURA A CARGO DEL DOCENTE TITULAR DE GRADO TERCERO... | 63  |
| 5.3 CONTEXTO FAMILIAR DE LOS ESTUDIANTES DE GRADO TERCERO Y SU RELACIÓN CON LA LECTURA ESTÉTICA.....                   | 65  |
| 5.4 FACTORES INSTITUCIONALES O ESCOLARES QUE DIFICULTAN ESPACIOS Y TIEMPOS DE LECTURA EN LA ESCUELA.....               | 68  |
| 6. PROPUESTA DIDÁCTICA “LITE-RATITOS MUSICALES”.....                                                                   | 71  |
| 6.1 INTRODUCCIÓN.....                                                                                                  | 71  |
| 6.2 JUSTIFICACIÓN.....                                                                                                 | 71  |
| 6.3 OBJETIVOS.....                                                                                                     | 72  |
| 6.3.1 Objetivo general.....                                                                                            | 72  |
| 6.3.2 Objetivos específicos.....                                                                                       | 73  |
| 6.4 MARCO TEÓRICO.....                                                                                                 | 73  |
| 6.5 METODOLOGÍA.....                                                                                                   | 75  |
| 6.5.1 Lectura del texto.....                                                                                           | 79  |
| 6.5.2 Sensibilización musical.....                                                                                     | 80  |
| 6.5.3 Sensibilización literaria.....                                                                                   | 80  |
| 6.5.4 Presentación del tema musical.....                                                                               | 80  |
| 6.5.5 Conversatorio uno.....                                                                                           | 81  |
| 6.5.6 Entrega del texto literario a los estudiantes.....                                                               | 81  |
| 6.5.7 Conversatorio dos.....                                                                                           | 81  |
| 6.5.8 Tertulia literaria.....                                                                                          | 83  |
| 6.5.9 Revista propuesta “Lite-ratitos musicales”.....                                                                  | 84  |
| 6.6 PLAN DE ACCIÓN.....                                                                                                | 98  |
| 6.7 ANÁLISIS Y RESULTADOS DE LA APLICACIÓN DE LA PROPUESTA.....                                                        | 101 |
| 7. CONCLUSIONES.....                                                                                                   | 125 |
| 8. RECOMENDACIONES.....                                                                                                | 128 |
| BIBLIOGRAFÍA                                                                                                           |     |
| ANEXOS                                                                                                                 |     |

## LISTA DE TABLAS

|                                                                      | Pág. |
|----------------------------------------------------------------------|------|
| Tabla 1. Número de niñas y niños en grado tercero                    | 57   |
| Tabla 2. Categorización de objetivos                                 | 58   |
| Tabla 3. Título, autor y ritmo de los temas musicales                | 83   |
| Tabla 4. Cronograma de las sesiones de lectura para el grado tercero | 98   |
| Tabla 5. Datos numéricos de la investigación                         | 119  |

## LISTA DE ANEXOS

|                                                              | Pág. |
|--------------------------------------------------------------|------|
| Anexo A. Entrevista a los estudiantes de grado tercero       | 133  |
| Anexo B. Entrevista al docente titular de grado tercero      | 134  |
| Anexo C. Entrevista a padres de familia                      | 136  |
| Anexo D. Entrevista a directivos de la institución educativa | 137  |

## INTRODUCCIÓN

Es prácticamente una afirmación convencional decir que la escuela es el lugar más propicio para que un niño dedique buena parte de su tiempo a leer y, efectivamente, así sucede durante todos los años lectivos que comprende la Educación Básica Primaria. Sin embargo, la actividad lectora que ejerce durante estos años no necesariamente es voluntaria o no siempre lo atrae, lo emociona, lo intriga o lo cautiva, pues el ejercicio lector que lleva a cabo en la institución educativa está influenciado por las condiciones que afronta el niño en cada uno de sus contextos (escolar, social y familiar), por las convicciones académicas y didácticas de cada uno de sus profesores, por las exigencias de los directivos en la institución a la cual pertenece y también por las directrices que establecen los Lineamientos curriculares diseñados por el Ministerio de Educación Nacional (MEN) en la asignatura de Lengua Castellana para el grado tercero de primaria.

Este trabajo analiza el contexto escolar, familiar e institucional de los estudiantes de grado tercero de Educación Básica Primaria de la Institución Educativa Antonio Nariño, sede barrio Obrero, a través de la investigación cualitativa con el fin de describir, de forma cercana, la situación de los estudiantes respecto a la enseñanza de la literatura y dentro de ella la dificultad específica de la ausencia de actividades que promuevan la lectura estética de textos literarios en la escuela.

Los instrumentos de recolección de información fueron aplicados con la colaboración de los estudiantes, sus padres de familia, el profesor titular y las directivas de la institución para describir de manera más específica el problema en el contexto educativo y, como producto de ello, proponer una estrategia didáctica enfocada a favorecer la lectura estética, empleando la articulación música y literatura, con el objetivo de suscitar la curiosidad y motivación suficientes para que un estudiante se decida por sí mismo a leer un texto literario.

Los resultados de esta investigación comprenden la descripción de cada uno de los encuentros con los estudiantes, sus comentarios, sus actitudes o respuestas emocionales y unas cifras concretas que indican el número de estudiantes que efectivamente leyeron los textos literarios sugeridos durante el desarrollo de la estrategia didáctica.

## 1. TEMA

Animación a la lectura.

### 1.1 TÍTULO

La articulación música y literatura como estrategia didáctica que favorece la lectura estética en el grado tercero de Educación Básica de la Institución Educativa Antonio Nariño, sede barrio Obrero.

### 1.2 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

¿Cómo la articulación música y literatura favorece la lectura estética en el grado tercero de Educación Básica de la Institución Educativa Antonio Nariño, sede barrio Obrero?

### 1.3 DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA

En Colombia, la enseñanza del área de la literatura en las instituciones de Educación Básica y Secundaria comprende simultáneamente aquellos contenidos académicos correspondientes a los de la lengua castellana, viéndose de esta forma la literatura subordinada y relegada a un segundo plano, lo cual ha generado como consecuencia que la literatura se convierta en un instrumento, una herramienta de servicio y complemento de la enseñanza de la lengua materna. Por consiguiente, se obstruye su apreciación natural, su valoración como arte y como fuente inagotable de experiencias estéticas y artísticas, de multiplicidad de sentidos y universos que, a través de la lectura, son interpretados por cada lector. De este modo, la enseñanza de la literatura se ha transformado en un numeroso conjunto de herramientas evidentemente didácticas, pero con fines alternos a su naturaleza artística y subjetiva, que se destina en la actualidad a mejorar el rendimiento de los estudiantes en aspectos básicos y específicos de la enseñanza de la lengua castellana y en la adquisición de competencias elementales, como por ejemplo, el aprendizaje de la lectura y la escritura, la ortografía, el vocabulario, la comprensión e interpretación lectora, entre otras, desdibujándose así el enorme potencial de la literatura como un saber específico, no sólo visto desde el plano educativo, muy útil en la formación de competencias comunicativas y lingüísticas,

sino también en otros sucesos igualmente fundamentales como el reconocimiento de discursos ajenos al propio, en el inicio de un conocimiento gradual de la amplia producción literaria local y universal, en la estimulación de la creatividad a través de los relatos fantásticos, en la confrontación del mundo real con el ficticio que permite el desarrollo de una capacidad interpretativa, crítica y teórica-literaria. Además, como consecuencia de todo lo anterior, se piensa en la consideración precisa de que los textos literarios son los más adecuados para promover el interés y la motivación del estudiante hacia el desarrollo de un hábito lector, la promoción y fortalecimiento de una actividad lectora permanente con la pretensión de ser postergada hacia una costumbre voluntaria y placentera. Esto procurando establecer como eje central inamovible el disfrute o goce pleno de la literatura antes que cualquier otro fin.

En consecuencia, surge la necesidad de crear, diseñar, elaborar e implementar, por parte del licenciado en Lengua Castellana y Literatura, alternativas didácticas que fluyan a partir de sus experiencias en el aula de clase, los conocimientos adquiridos en su saber específico, su bagaje lector y su capacidad analítica y crítica en un contexto determinado con el fin de concebir opciones didácticas más atractivas, cautivadoras, creativas y sobre todo pertinentes que despierten, estimulen, produzcan, induzcan o conlleven a generar una motivación o interés natural en los estudiantes de grado tercero por la lectura placentera de textos literarios.

Se debe decir que la literatura en el paradigma educativo tradicional es un tema que se trata con superficialidad. Se leen textos obligatorios, de manera regular en cuanto a su frecuencia pero no con el fin de iniciar o ampliar el saber literario del estudiante, sino con otros objetivos más afines a la didáctica de la lengua castellana, los cuales no necesariamente consideran ni establecen relaciones con la motivación o interés como nexo fundamental para abordar un texto literario. Tampoco hay una orientación adecuada hacia la apropiación de un texto y su contexto, no se destaca la relevancia de la literatura como saber específico extendido a otras áreas del conocimiento (su interdisciplinariedad) y no se pretende contagiar al estudiante de aquella fantasía que los textos de este tipo presentan a sus lectores como posibilidades de mundos alternos, que producen y enriquecen la subjetividad del estudiante.

Los estudiantes de grado tercero de la Institución Educativa Antonio Nariño (INEDAN) muestran un marcado interés por los textos orales de tipo narrativo; sin embargo, en la clase de lengua castellana, se presentan exclusivamente de manera escrita como una herramienta para fortalecer otros aspectos que no son propiamente literarios, sino que comprometen más el aprendizaje de la lengua

materna, haciendo a un lado en cada estudiante su papel como lector e intérprete del mundo y separando el conocimiento objetivo del subjetivo, implícito en la literatura local y universal. De esta manera, es necesario que la didáctica de literatura acoja los diversos tipos de tendencias que se proponen a partir de observaciones y registros al interior del aula para promover no únicamente un mayor dinamismo y participación en el proceso de aprendizaje constante entre maestros y alumnos, sino también para acercar, aproximar e inducir al estudiante a que por sí mismo produzca contactos con la literatura, a que surja y mantenga en él una motivación natural hacia la lectura de textos literarios impulsando la formación de un hábito lector que, con el tiempo, puede fortalecerse hasta convertirse en un complemento de gran importancia para su educación básica, secundaria, media, superior y, sin duda, para toda su vida.

Puntualmente, la enseñanza del área de literatura en el grado tercero de la I.E. Antonio Nariño, sede barrio Obrero, no es una clase planeada para que los estudiantes dediquen tiempo a leer placentera y voluntariamente textos literarios, sino que obedece a otros objetivos propios del área de Lengua Castellana, formulados para la adquisición de competencias comunicativas y lingüísticas. Además, no existe un tiempo programado previamente para la lectura como tal porque se le da prelación a aspectos sobre cómo mejorar habilidades de lectoescritura y conocimiento de la lengua castellana, mas no simplemente a disfrutar, como diría Roland Barthes, del “placer de leer”. Por esta razón, es necesario aproximar los estudiantes a la literatura de manera distinta y no convencional, hacerlos conscientes de la innumerable cantidad de textos existentes y de que cada uno de estos posee un atractivo particular para cada lector. Se trata de plantear opciones didácticas para la promoción de los textos literarios y, por ello, se ha propuesto utilizar la música como un complemento artístico para difundir los argumentos, los personajes y las emociones que produce leer literatura, propuesta encaminada a promover la lectura como un acto voluntario y agradable para los estudiantes de grado tercero de la Institución Educativa Antonio Nariño, sede barrio Obrero.

Es indiscutiblemente, tarea del Licenciado en Lengua Castellana y Literatura crear y fomentar ambientes de aprendizaje, estrategias pertinentes y propuestas contextuales enfocadas a desarrollar en los estudiantes un interés natural por la lectura de textos literarios que, si bien en esta investigación, se proponen estrictamente como una actividad intencional y de sano entretenimiento, no impiden que al mismo tiempo que los estudiantes practican la lectura por placer, puedan fortalecer las habilidades y competencias comunicativas y lingüísticas contempladas en los lineamientos curriculares del Ministerio de Educación Nacional.



## 1.4 OBJETIVOS

### 1.4.1 Objetivo general

Favorecer la lectura estética a través de la articulación música y literatura en el grado tercero de Educación Básica de la Institución Educativa Antonio Nariño, sede barrio Obrero.

### 1.4.2 Objetivos específicos

Identificar dificultades en el aprendizaje de la literatura en los estudiantes del grado tercero de la Institución Educativa Antonio Nariño, sede barrio Obrero de San Juan de Pasto.

Describir las estrategias didácticas utilizadas en la enseñanza de la literatura a cargo del docente titular de grado tercero de la Institución Educativa Antonio Nariño, sede Barrio Obrero de San Juan de Pasto.

Identificar estrategias didácticas utilizadas en la enseñanza de la literatura que fusionan manifestaciones musicales y literarias.

Proponer una estrategia didáctica basada en composiciones musicales de textos literarios que favorezca la lectura estética en los estudiantes del grado tercero de la Institución Educativa Antonio Nariño.

## 1.5 JUSTIFICACIÓN

Al asumir la enseñanza de la lengua castellana y la literatura, se advierte como un conjunto de técnicas, conocimientos y estrategias que se proponen acercar a los estudiantes a dichos saberes indispensables para una mejor comunicación lingüística y un mayor disfrute de los textos literarios. Sin embargo, para esta investigación en particular, fortalecer las competencias lingüísticas es un objetivo indirecto; lo primordial es generar interés y motivación intrínseca frente a la lectura de textos de tipo literario en el estudiante; lograr que sienta curiosidad y necesidad de apropiarse de un texto en tal forma que trascienda su literalidad y llegue más

allá de su forma, tan lejos como su nivel de comprensión y abstracción del mundo lo permitan. Simultáneamente, se pretende que el estudiante esté en capacidad de hacer una simbiosis del mundo real y el irreal en el camino de un conocimiento del mundo exterior e interior cada vez mayor, procurando ascender a niveles e índices importantes en la elaboración consciente e inconsciente de conceptos y habilidades fundamentales, como, por ejemplo, la creatividad, la crítica constructiva, el análisis comparativo y el estudio objetivo de su contexto, todo para que llegue a formular reflexiones, ideas y propuestas acordes a cada uno de sus entornos, capacidades y habilidades surgidas, fomentadas y fortalecidas a partir de la actividad lectora permanente, la interpretación objetiva y subjetiva de la literatura y la confrontación de aquellos mundos abstractos con el tiempo, el espacio y las circunstancias en que el estudiante interactúa y vive.

Al respecto, los lineamientos curriculares del área de Lengua Castellana y Literatura establecen que el maestro juega un papel central en la enseñanza de la literatura, pues, en diálogo con los demás actores de la comunidad educativa, selecciona y prioriza los componentes del currículo con el fin de atender a los requerimientos del PEI y a unas exigencias generales tanto de orden nacional como universal. El maestro opta por los enfoques pedagógicos, determina la interacción en el aula, impulsa los procesos de aprendizaje y promueve conocimientos de la cultura, tanto universal como local, en relación con el contexto de los estudiantes.

Es una necesidad, para el grado tercero de la Institución Educativa Antonio Nariño, sede barrio Obrero, iniciarse en la lectura de textos literarios como un proceso recreativo, placentero, de distracción sana y, ante todo, de carácter voluntario; no únicamente porque se encuentre establecido en los lineamientos curriculares y en los estándares de lenguaje que asumen el acto de leer literatura como un requisito formativo indispensable para la integralidad de los individuos, sino porque leer literatura es un acto liberador, acerca a un cúmulo de experiencias humanas propias y ajenas que permiten, interpretar, argumentar, recrear, imaginar, investigar, opinar, descubrir, redescubrir, conocer y, entre muchas otras, sentir. Más allá de que el niño descodifique signos, interprete literalmente un párrafo, escriba correctamente las palabras, lea de “corrido” y comprenda “el sentido” del texto, está, en primer lugar, desarrollar su afinidad por la lectura, su curiosidad por los textos literarios a través de la sensibilidad, de la emotividad que pueden despertar. Así, la literatura ya no será una obligación, y si el niño decide por sí mismo afrontar un encuentro con un texto literario, sin saberlo, accederá a un mundo infinito de universos donde nada será vedado y, sin pretenderlo, al mismo tiempo también entrará en contacto permanente con el lenguaje, fortaleciendo las competencias comunicativas y lingüísticas que tanto

exige la oficialidad y que se mencionan con insistencia en los discursos educativos institucionales hoy en día.

De esta manera, posteriormente a la lectura de la realidad y a un diagnóstico que identifica las condiciones y dificultades en la enseñanza y el aprendizaje de la literatura en el grado tercero de la Institución Educativa Antonio Nariño, se considera necesario plantear propuestas didácticas contextuales para estimular la lectura de textos literarios, procurando constituirse en una respuesta pertinente enfocada hacia la enseñanza y conocimiento de la literatura, pero también teniendo en cuenta que al mismo tiempo con la lectura de textos literarios pueden mejorarse aspectos del estudiante en cuanto a trastornos o deficiencias de los procesos de lectura y escritura. Ahora, es necesario aclarar por qué esta investigación señala a la música como un complemento didáctico ideal para la enseñanza de la literatura en el grado tercero de Educación Básica, y para ello hay que decir que si bien la literatura por sí sola produce efectos particulares en cada individuo, la música no es ajena a esta situación y con mayor razón si se tiene en cuenta que en cualquiera de sus manifestaciones, entra en contacto con el ser humano de manera más continua en su vida cotidiana, cosa que lamentablemente no sucede con la literatura escrita específicamente. Para disfrutar de un libro es necesario aprender a leer y alcanzar un nivel elemental de comprensión pero para escuchar una pieza musical sólo se requiere tener la capacidad fisiológica de oír. Por ello, puede decirse que la música cuenta, sugiere, habla, relaja, inquieta, cautiva, inspira, manipula, hace recordar, hace bailar, hace llevar su compás con un objeto, con los dedos en una mesa, etc. La música lleva y trae mensajes que marcan momentos en la vida de cada individuo; ¿por qué no pensar que esos mensajes pueden hablar sobre historias nacidas originalmente en la literatura escrita de cualquier lugar del mundo y que la música es un aliciente para poder contarlo sin que necesariamente parezca una clase de literatura? Dicho en palabras más simples y cortas, la música anima los ambientes en los que se presenta y, sin duda, el aula escolar es un sitio más que propicio para pretender aprovecharse de las influencias o efectos de la música con el propósito de generar la práctica de la lectura y difundir la existencia de bellos y numerosos textos literarios. De este modo, para los pequeños lectores de grado tercero en formación, de los cuales se han hecho observaciones y analizado preferencias de lectura con anterioridad, esta propuesta puede llegar a constituirse en un punto de partida de sus procesos de formación lectora, destacando la importancia de iniciar tales procesos en grados elementales con algunos textos literarios adecuadamente seleccionados, puede suscitar en los niños, en cualquier horario y espacio, el ejercicio intencional y agradable de leer, como un hecho fundamental para la pretensión siempre vigente de consolidar hábitos de lectura en las futuras generaciones de hombres y mujeres que hoy son niños y niñas ávidos de experiencias y asombro en cualquier escuela del departamento de Nariño y del país.

## 2. MARCO REFERENCIAL

### 2.1 ANTECEDENTES

Una vez hecha la revisión de literatura y trabajos de grado realizados en la Universidad de Nariño y otras instituciones de Educación Superior en el nivel local, se concluye que no existe investigación alguna que señale específicamente la música como estrategia didáctica para promover el acto de leer literatura; sin embargo, se rastrearon otros trabajos de grado afines, artículos de revistas, bibliografía especializada sobre la didáctica de la literatura, la música y su relación con los textos literarios, y, de la misma forma, investigaciones, libros y documentos sobre la animación lectora. También fue indispensable tener en cuenta algunas investigaciones internacionales; debido a su pertinencia para el tema, a su relevancia académica y a la fuente de la cual se obtuvieron. Igualmente, se tuvieron en cuenta otras tantas producciones discográficas nacionales y extranjeras en las que se evidencia la relación inherente entre la música y la literatura, que si bien poseen intencionalidades diversas, guardan gran coherencia con dichas artes como manifestaciones subjetivas, expresivas y complementarias con la pedagogía, la didáctica y, en general, la educación.

Se debe aclarar que si bien en la Universidad de Nariño existen trabajos investigativos que tienen por tema el desarrollo del ejercicio de la lectura, generalmente se centran en el aprendizaje y práctica de la lectoescritura para una mejor realización del proceso de decodificación y de reproducción oral y escrita de signos, mas no necesariamente en la animación a la lectura y al ejercicio de leer como actividad voluntaria y placentera, lo cual ha reducido el número de antecedentes consecuentes con esta investigación. Del mismo modo, aquellos trabajos de grado que se relacionan con la música y la educación se perfilan como propuestas que plantean la música como contenido y eje central de la formación, mas no como un medio para formar en otros saberes específicos. Por ello, fue necesario descartar algunos trabajos inicialmente tenidos en cuenta y también, bajo los mismos parámetros, haber seleccionado los siguientes antecedentes:

Para empezar, Bravo<sup>1</sup> en el trabajo de grado “La utilización de la tradición oral como estrategia pedagógica para fomentar el amor a la literatura y al entorno

---

<sup>1</sup> BRAVO, Zoraida. La utilización de la tradición oral como estrategia para fomentar el amor a la literatura y al entorno cultural en la Escuela Rural Mixta de Arrayanes, municipio de Córdoba.

cultural en la escuela rural mixta de Arrayanes, municipio de Córdoba”, concluye que los maestros, por desconocimiento o desinterés, no promueven el conocimiento de textos de tradición oral y que esto incide negativamente en la intención de leer la literatura de su entorno; agrega que desde los primeros años de escuela es necesaria una educación integral y que la tradición oral del lugar que se habita contribuye a propiciar el interés por conocer historias y personajes de la literatura oral en relación con el entorno cultural de los estudiantes. Por ello, dichos textos tradicionales orales se les dio la misma relevancia que a cualquier otro texto literario en el aula de clase y se emplearon como un medio para el reconocimiento de entornos y ambientes del contexto inmediato por parte de los estudiantes. Finalmente, esta estrategia pedagógica procuró acercar a los niños, no únicamente a la tradición oral relacionada con el lugar donde vivían los estudiantes, sino que también se propuso inspirar afectos por la literatura escrita en general.

Por su parte, López <sup>2</sup>, en la investigación denominada “La canción pop: un recurso lúdico-pedagógico para el aprendizaje significativo del inglés”, afirma que el trabajo con canciones del género pop en el aula permite observar la evolución positiva en los estudiantes en cuanto a mayores destrezas orales, auditivas y más disposición hacia el aprendizaje. La autora concluye que las canciones en el aula son un estímulo afectivo y también un estímulo para la comunicación; que su utilización es un factor motivacional y que la estrategia empleada fortaleció los procesos de aprendizaje de una segunda lengua, en este caso, el inglés.

A su vez, en el Trabajo de Grado titulado “La literatura nariñense en el aula”, de autoría de Córdoba y Ruiz<sup>3</sup>, se establecen conclusiones importantes respecto al papel del docente dentro de la formación lectora e integral de los estudiantes en un rol fundamental como orientador y animador del ejercicio de la lectura por provocación, rechazando la idea común del acto de leer como imposición en las instituciones educativas, planteamientos que se identifican plenamente con los objetivos específicos de este trabajo investigativo. Concluyen también, los autores, que es necesario generar estrategias que promuevan la lectura de textos literarios, para “vivir la literatura como experiencia grata e integral en los estudiantes”.

---

Trabajo de Grado en Lic. en Educación Básica con énfasis en Español y Literatura. San Juan de Pasto: Universidad de Nariño, Facultad de Educación, 2003. p. 80.

<sup>2</sup> LÓPEZ, Ana. La canción pop: un recurso lúdico-pedagógico para el aprendizaje significativo del inglés. Trabajo de Grado de Especialización en Administración Educativa. San Juan de Pasto: Universidad de Nariño, 2007. p. 165.

<sup>3</sup> CÓRDOBA, Jaime y RUIZ, Nóryda. La literatura nariñense en el aula. Trabajo de Grado en Lic. en Filosofía y Letras. San Juan de Pasto: Universidad de Nariño, Facultad de Ciencias Humanas 2011. p. 95.

Ahora, en cuanto a producciones musicales, en la Universidad de Nariño, Villota<sup>4</sup> presenta una propuesta pedagógica tenida en cuenta como antecedente significativo para esta investigación. Es el trabajo denominado “Canciones Infantiles para educar en valores”, realizado en el año 2009 y que consta de veintidós canciones, en su mayoría inéditas y algunas como adaptaciones, todas contextualizadas con la intención de formar en valores a niños víctimas del desplazamiento forzado. En este trabajo se advierte el uso de la música como herramienta o medio para alcanzar unos objetivos de formación en valores humanos a través de canciones infantiles con mensajes claros acerca de la honestidad, el respeto, la convivencia, etc. En cuanto a los resultados de dicha investigación, el autor manifiesta que la letra de las canciones y la música dinámica y alegre que se les compuso, consiguieron reflejar el difícil entorno emocional, social y económico de los niños, razón por la cual ellos se mostraron más atentos y más sensibles a comprender los mensajes con intenciones formativas que contienen tales canciones.

Continuando con documentos y trabajos de investigación en países distintos a Colombia, en la Universidad de Almería, España, Quiles<sup>5</sup> publicó un artículo denominado “Textos con música: cómo desarrollar habilidades comunicativas desde una perspectiva interdisciplinar”, documento que propone como un modelo la actuación didáctica interdisciplinaria en favor de la educación lingüístico-literaria y musical, utilizando en las clases textos literarios y, al mismo tiempo, instrumentos musicales. Por ejemplo, se toma el texto “El flautista de Hamelin” y se presenta la flauta como instrumento a conocer y detallar para profundizar en aspectos de la lectura y, simultáneamente, acercar al estudiante a un instrumento como músico y como oyente. Dicha investigación, luego de haber sido realizada en un grado cuarto de Básica Primaria, concluye que trabajar destrezas diversas en dos áreas del conocimiento tiene incidencias muy positivas y que es fundamental la capacidad del docente para amoldar los saberes que desea relacionar e impartir a sus estudiantes. También se concluye que la investigación plantea un marco general en el que cada maestro es independiente para adaptar contenidos y contextos a sus estudiantes.

Otra investigación desarrollada también en España por Escobar<sup>6</sup>, presentada como Tesis doctoral en la Universidad de Murcia y denominada “Literatura y

---

<sup>4</sup> VILLOTA, Omar. Canciones infantiles para educar en valores. Círculos de aprendizaje. San Juan de Pasto: Universidad de Nariño, Facultad de Educación. 2009. p. 3.

<sup>5</sup> QUILES, María del Carmen. Textos con música: cómo desarrollar las habilidades comunicativas desde una perspectiva interdisciplinar. En: Revista Virtual Glosas didácticas [En línea], Primavera 2008, no. 17. Disponible en: [www.um.es/glosasdidacticas/numeros/GD17/02.pdf](http://www.um.es/glosasdidacticas/numeros/GD17/02.pdf) [Recuperado el 14 de octubre de 2012].

<sup>6</sup> ESCOBAR, María D. Literatura y música, un modelo didáctico de interpretación intertextual en educación secundaria. Tesis doctoral en Didáctica de la Lengua y la Literatura. Murcia: Universidad de Murcia, Facultad de Educación. 2010. p. 174.

música. Un modelo didáctico de interpretación intertextual en educación secundaria”, propone un estudio profundo sobre la incidencia de la música como medio de estimulación para la lectura, para la comprensión de textos y para fomentar la producción escrita. A pesar de que su aplicación no se dirigió a grados de básica primaria, es un antecedente importante porque concluye que la utilización de técnicas interdisciplinarias músico-literarias influye positivamente en el desarrollo de las capacidades relacionadas con la producción de textos de diversos géneros fomentando la creatividad y la originalidad como fuente de satisfacción, auto-expresión y contribución a la mejoría de la autoestima del alumnado. Así mismo, se determinó que el diseño de propuestas didácticas basadas en la combinación intertextual de literatura y música fomenta notablemente la motivación y la participación activa de los estudiantes, mejora la recepción literaria y el aumento de los hábitos lectores en todos los géneros.

Guillén<sup>7</sup>, en un artículo titulado “Relación texto/música: procesos perceptivos en la canción popular”, establece cómo el acto específico de escuchar una canción comprende estímulos mediante sonidos que crean una red de parámetros musicales y patrones sonoros lingüísticos que interactúan a través de la repetición, el contraste y el refuerzo mutuo en los estudiantes. Además, sostiene que es una experiencia de tipo emocional independiente de la comprensión total del sentido semántico de la letra de la canción. También se destaca en el artículo el concepto de “regresión”, como el retorno a un estado lúdico y más sensitivo del lenguaje a través de la letra de las canciones, que tiende a incentivar un modo musical de escuchar y que estos sonidos vocales implican una carga emocional y una experiencia de placer físico desde una perspectiva lingüística y también desde lo musical.

Los anteriores documentos muestran las investigaciones realizadas en el campo de la educación utilizando la música como un complemento motivacional, didáctico y artístico para la consecución de objetivos de aprendizaje, y en ellos incluidas competencias literarias y musicales, pero también es necesario detallar aquellas producciones que son el resultado de la fusión entre la literatura y la música, que si bien parten de intencionalidades no necesariamente pedagógicas, se constituyen en antecedentes concretos que respaldan los propósitos formulados en esta investigación. Existen antecedentes que se originan desde la literatura hacia el encuentro con la música y viceversa, antecedentes en los cuales dicho origen no necesariamente puede obedecer a una rigurosidad investigativa y pedagógica pero que por sus características literarias y musicales, estos

---

<sup>7</sup> GUILLÉN, Lorena. Relación texto/música: procesos perceptivos en la canción popular [en línea]. Disponible en: [www.iaspmal.net/wp-content/uploads/2011/12/LorenaGuillen.pdf](http://www.iaspmal.net/wp-content/uploads/2011/12/LorenaGuillen.pdf) [Recuperado el 10 de junio de 2012]

antecedentes pueden ser valorados como producción relacionada o afín a esta investigación.

En primer lugar, debe tenerse en cuenta la tradición oral como la cuna de la literatura y también de la música, origen del cual han trascendido en el tiempo textos y melodías con propósitos diversos (cantos religiosos, arrullos, rondas y otros) que constituyen un extenso repertorio, conformado principalmente por canciones del folclor popular como antecedentes de música dirigida, en gran parte, a los niños, y cómo sus letras e incluso tonalidades mayores, caracterizan rondas, juegos, canciones y retahílas que aún se conservan y que todavía cantan las generaciones actuales. De ahí parte la idea de las canciones infantiles como un género musical y, al mismo tiempo, nace la preocupación por escribir letras adecuadas al público de pequeños, a los que van dirigidas, proponiendo diversidad de ritmos, de temas, e incluso adoptando géneros literarios como la poesía, la fábula, el cuento, etc. Surgen entonces los compositores, las letras y las melodías para niños en Colombia en la segunda mitad del siglo XX, donde puede mencionarse de manera sobresaliente a Marlore Anwandter, chilena radicada en Colombia, con su álbum *Canti-cuentos* que aún se publica desde su primera edición en 1975; la pedagoga antioqueña Pilar Posada, con dos volúmenes de un álbum denominado *Canciones infantiles*; también se hace indispensable mencionar al poeta y compositor nariñense Jairo Ojeda, que marcó un hito en la poesía y en la canción infantil con su obra *Todos podemos cantar*, en 1983. Estos primeros creadores e intérpretes de música infantil asumieron la ardua labor de fusionar la música y la literatura en piezas que aún pretenden ejercer una atracción en los niños, con bellas armonías y líricas poéticas, educativas e interesantes, de acuerdo con parámetros folclóricos, lúdicos y pedagógicos relativos a cada autor y a cada una de dichas producciones.

Es imperativo aclarar que la propuesta didáctica incluida en esta investigación tiene una relación directa con las canciones infantiles en cuanto que ambas van dirigidas precisamente a un público infantil; sin embargo, la diferencia principal radica en la intencionalidad didáctica, motivacional y de difusión de la literatura que posee la propuesta, características que no necesariamente cumplen las canciones para niños que, si bien podrían tener un carácter literario y pedagógico, no fueron compuestas con el objetivo específico de promover el acto de leer literatura.

A continuación, se mencionan algunas producciones discográficas que se destacan por la composición de música inédita para textos bastante reconocidos en la literatura latinoamericana y universal que, como se ha manifestado en líneas anteriores, representan el ejercicio pleno de la fusión entre estas dos artes.



Para empezar, es indispensable mencionar el álbum *Dedicado a Antonio Machado*, publicado por el español Joan Manuel Serrat en 1969 quien realizó dicha producción con el fin de hacer un homenaje al célebre poeta nacido en Sevilla. Este trabajo incluyó doce canciones las cuales no eran ni más ni menos que poemas de Machado a los que Serrat musicalizó haciéndolos populares en España y Latinoamérica. Se destacan en este álbum las canciones (poemas) denominadas *La saeta* y *Cantares*.

De la misma forma, puede mencionarse el álbum denominado *El sur también existe*, del cantautor español Joan Manuel Serrat, publicado en 1985, que incluye música original para las letras poéticas del uruguayo Mario Benedetti; es un trabajo literario-discográfico que representa un homenaje a las letras del poeta y que fusiona la música y la literatura, la poesía uruguaya con una de las más célebres voces españolas.

Entre otras producciones, es indispensable nombrar al español Pedro Guerra, con su tema *Antes de amarte, amor*, adaptación musical para la letra del poema que lleva el mismo nombre escrito por Mario Benedetti. El poema conserva su lírica y el músico adapta a ella una melodía que, sin duda, consigue ampliar el público que valora de manera particular los dos textos, música y poema, en uno solo.

Así mismo, se mencionan algunos de muchos referentes similares. Entre ellos, la banda española Radiofutura retoma *Annabel Lee* uno de los más célebres poemas de Edgar Allan Poe y hace su adaptación musical, más no literaria, en el género de rock pop. Radiofutura, toma la traducción al castellano del poema y lo musicaliza, consiguiendo que ésta sea una de las producciones más recordadas por sus seguidores.

También la obra literaria de Oscar Wilde conocida como *El Fantasma de Canterville*, sirvió de inspiración a Charlie García para crear un tema musical que lleva el mismo nombre y que fue publicado por la agrupación *Sui Generis* en 1975. No fue solamente una musicalización, sino que se compuso una melodía y un texto inéditos a partir de la obra original donde se narra la visión particular del compositor argentino. Igualmente, el caso de la banda británica Led Zepellin en 1969 que tomó como inspiración la obra del escritor Herman Melville, *Moby Dick*, para crear un tema con el mismo nombre y con importantes repercusiones en la difusión de su álbum *Led Zepellin II*.

Cabe mencionar como ejemplo, entre otros innumerables grupos y cantautores, la banda canadiense *Rush* y su álbum *Moving Pictures* de 1981 en el cual se incluyó una canción basada en el libro *Tom Sawyer* de Mark Twain dentro del género del rock progresivo, como una adaptación inédita tanto en lo literario como en lo musical.

Finalmente, en Colombia puede mencionarse el trabajo discográfico del cantante y compositor colombiano Carlos Vives en el año 2010, llamado *Pombo Musical*, dentro del cual se musicalizan algunos de los poemas y fábulas infantiles del escritor y poeta bogotano Rafael Pombo, como por ejemplo: *Simón el bobito*, *La pobre viejecita*, *Juan Matachín*, entre otras. Este trabajo discográfico retoma las letras de Rafael Pombo para musicalizarlas sin efectuar alteraciones literarias, es decir, se crea un acompañamiento instrumental pero se mantiene el texto literario original. Por supuesto, este no es un trabajo literario ni investigativo, pero representa en cierta forma, parte de la propuesta didáctica a plantear en esta investigación porque se está promoviendo a través de la música, la literatura, más específicamente la poesía.

Los antecedentes desde esta perspectiva son numerosos. La literatura ha sido una gran influencia para la música y viceversa. Son bastantes las demostraciones artísticas que han generado piezas musicales como producto, como puntos de encuentro entre la literatura y la música, que si bien han sido muy bien acogidas por personas de todas las edades, es apenas lógico pensar que la propuesta de esta investigación puede crear y fortalecer ese vínculo, pero con una intencionalidad claramente literaria, didáctica y motivacional. Así, con base en estos antecedentes podría pensarse que la articulación música y literatura lograría favorecer la lectura estética o el goce de textos literarios en los estudiantes del grado tercero de la Institución Educativa Antonio Nariño, sede Obrero, de San Juan de Pasto, como una propuesta que vincula un saber literario, de lengua castellana, y habilidades en la música y la escritura para la elaboración de las creaciones musicales que finalmente pretenden ser puestas a consideración de los estudiantes. Dicha propuesta implica también haber tenido en cuenta documentos de carácter investigativo respecto a las áreas de pedagogía, música, literatura y experiencias de docentes que han planteado trabajos investigativos afines, aunque desde puntos de vista relativamente convergentes y divergentes, todo con el objetivo de promover el acto de leer literatura utilizando la música como un arte incitador y sugerente.

## 2.2 MARCO TEÓRICO-CONCEPTUAL

**2.2.1 La lectura como un proceso temprano en el ser humano.** Leer, si quiere verse de otro modo, es un proceso de aprendizaje que se inicia antes de que el niño nazca, conozca y aprenda las letras del alfabeto. Antes de que un niño inicie en la escuela, o en su hogar, el proceso de aprendizaje lector y escritor, su comunicación con el mundo sucede a través de los sentidos, principalmente el oído, pues aún desde el vientre, el niño desarrolla inicialmente este sentido oyendo los sonidos a su alrededor como un simple reflejo neurofisiológico; pero, tiempo después, su oído evoluciona adquiriendo la habilidad de escuchar diferenciando dichos sonidos y dándoles sentido. Así, será capaz aún antes de su nacimiento, de reconocer la voz de su madre y de otras personas, reaccionar ante sonidos que incluyen, arrullos, historias y canciones que poco a poco estimularán su cerebro y lo prepararán para su nacimiento y, luego, el reconocimiento del mundo exterior. De esta manera, puede decirse que el niño o niña “lee” textos audibles que se producen a su alrededor, textos que hacen evidente, en los inicios de su vida, su primer contacto con la lengua, la música y la literatura, de forma oral.

En relación con lo anterior y en procura de una definición sobre la música, Maconie sostiene que: “La música es un campo de la expresión humana que ha demostrado ser refractario a los análisis realizados desde una teoría convencional. Es un proceso de información que opera simultáneamente sobre múltiples niveles generando una serie de respuestas que van desde lo más básico y físico a lo más inapreciable y abstracto. [...] La música va más allá del lenguaje. Comunica superando fronteras nacionales y culturales. Además, como las impresiones musicales se manifiestan mediante gestos físicos e inflexiones tonales, son capaces de comunicar de la misma manera que el lenguaje corporal, aunque están sometidas a interpretación y análisis en lo que respecta a su expresión escrita”<sup>8</sup>.

Sobre los primeros contactos del ser humano con la música y la literatura, Hernández señala que: “Desde antes de nacer, el bebé puede comenzar una relación significativa con el lenguaje y la lectura. Hacia el cuarto mes de gestación, cuando su capacidad auditiva está desarrollada de tal manera que los estímulos sonoros son accesibles a su aparato auditivo, es el momento adecuado para cantarle, conversarle y leerle en voz alta textos breves que se caractericen por su ritmo, musicalidad y belleza estética. [...] En la medida en que se continúa

---

<sup>8</sup> MACONIE, Robin. La comunicación. En: La música como concepto. Barcelona: Acantilado, 2007. p. 16.

relacionando al bebé con la palabra oral y escrita, se posibilitará un adecuado desarrollo del lenguaje y del pensamiento”.<sup>9</sup>

De acuerdo con lo anterior, es claro que la lectura es un proceso cognitivo y permanente ligado a la naturaleza del hombre y que, por la misma razón, es un fenómeno que ha acompañado a la humanidad desde los mismos orígenes de la lengua.

**2.2.2 Los niños y su acercamiento a la música y a los textos literarios.** En el espacio de tiempo transcurrido entre la gestación de un ser humano en el vientre de su madre y el momento en el que éste tiene la edad adecuada para ingresar a la escuela, el niño ya ha leído/escuchado diversos textos literarios y musicales a través de también diferentes medios de comunicación (radio, televisión, internet, revistas, libros, canciones, etc.); sin embargo, la oralidad es la forma de la lengua con la cual se han originado los primeros acercamientos entre los niños, la literatura y la música, acercamientos en los que ellos aprenden, escuchan y hablan su lengua nativa e interactúan al mismo tiempo con el uso de la palabra hablada en su entorno. De este modo, los niños y las niñas se encuentran con la música y con la literatura antes de ingresar a la escuela y antes de iniciar el proceso de aprendizaje lecto-escritor, en un lapso durante el cual, dependiendo de la intencionalidad y variedad lingüística de su entorno, el desarrollo de su lenguaje y sus experiencias lingüísticas y literarias previas pueden abrir caminos para generar afinidad por leer literatura.

De acuerdo con lo anterior, Borda señala que: “Los expertos valoran el contacto con la palabra como una de las primeras formas de acercamiento a la literatura, pero a la vez como una lectura que precede al aprendizaje directo de la decodificación mecánica: «Se aprende a leer por los oídos», se defiende. Y este aprendizaje se adquiere a través de los cuentos, de la poesía, de la palabra sonora, de la literatura como creación y creatividad, que son la puerta de acceso al lenguaje, a la vida de las palabras cuando se convierten en sonido y sentido”<sup>10</sup>.

Luego de reflexionar sobre cómo se relacionan entre sí el lenguaje musical y el literario en la cotidianidad de los niños y las niñas, Botero concluye que:

---

<sup>9</sup> HERNÁNDEZ, C. Juan Pablo. La lectura y los bebés: Animación y Promoción de la Lectura: consideraciones y propuestas. Medellín: Comfenalco Antioquia, 2004. p. 135.

<sup>10</sup> BORDA, R. Sobre la animación a la lectura de libros literarios. En: Lectura y literatura infantil y juvenil. Santa Lucía: Ediciones Aljibe S.A., 2005. p. 289.

- La música está indisolublemente contenida en la actividad literaria, tanto en la palabra misma y en la poesía, como en los álbumes, cuentos y libros informativos.
- La literatura está contenida en buena parte del repertorio musical infantil: en la ronda, las canciones y los juegos de palabras.
- El cuerpo es el agente a través del cual sentimos y vivenciamos las diferentes sonoridades, los diferentes ritmos. Nos sirve de vehículo para ilustrar los procesos auditivos y sensoriales que, poco a poco, se van afinando. El cuerpo antecede y prepara el manejo instrumental: para abordar el más fácil y sencillo, o el más elaborado y complicado de tocar.
- Tanto la música como la literatura y el cuerpo nos permiten descubrirnos y comunicarnos con los demás”<sup>11</sup>.

De esta forma, puede decirse concretamente que la música y la literatura circundan los primeros años de los infantes, aunque no sepan leer, e intervienen claramente en su aprendizaje sobre el mundo al estimular el proceso de adquisición del lenguaje y fortalecer competencias comunicativas, pero también muy probablemente, incentiva, motiva y fomenta el gusto por conocer más textos musicales y literarios.

**2.2.3 La escuela y la lectura como obligación.** Los niños crecen y adquieren el dominio de su lengua nativa, ya poseen ciertos conocimientos sobre diversos textos literarios y musicales percibidos principalmente por el oído y lo que estos les dicen puede inducirlos a querer conocer cada vez más. De este modo, cuando comprenden que su sentido del oído es insuficiente para saber lo que dicen los textos escritos, entonces asumen la necesidad de aprender a leer para satisfacer individualmente su avidez de emociones, sentimientos y aventuras. En esta etapa es indispensable su ingreso a la escuela para iniciar el desarrollo de las competencias básicas adecuadas a su edad; dentro de ellas, los procesos de lectura y escritura, y dentro del primero, la lectura de textos literarios.

En este nivel educativo, el proceso encaminado al aprendizaje de leer y escribir es bastante similar entre la gran mayoría de las instituciones de educación preescolar y primaria, que incluyen actividades como memorizar las representaciones y los sonidos de las letras, formar sílabas, formar palabras, unir palabras en frases y oraciones y repetir constantemente estas últimas con énfasis en un fonema; tal es el ejemplo de la popular oración “mi mamá me mima”, ya sea de manera oral o escrita. También es típico el uso de cartillas de lectura institucionales que establecen textos preseleccionados para iniciar el ejercicio de la lectura

---

<sup>11</sup> BOTERO, Carmenza. ¿Qué, por qué y cómo se educa en la música y en la literatura? En: Música y literatura infantil colombiana. Bogotá: Biblioteca Nacional de Colombia, 2008. p. 54.

permanente, al menos en el aula y como parte fundamental de la clase de español y literatura como un espacio exclusivo para ello; sin embargo, puede decirse en términos generales, que la labor alfabetizadora se cumple porque los niños en grado tercero identifican los grafemas, sus sonidos, sus combinaciones y, con relativa facilidad o dificultad, ya pueden leer un texto.

No es tema de esta investigación evaluar los métodos empleados por los educadores para enseñar a leer y escribir, sin embargo, es muy relevante establecer la relación entre estos procesos y el ejercicio de la actividad lectora de los niños en la escuela durante y después del aprendizaje y descodificación del alfabeto, con el fin de razonar sobre la posible aceptabilidad o rechazo inicial de los estudiantes hacia el acto de leer, al encontrar motivaciones o desmotivaciones en su paso por la escuela.

Ahora, es necesario decir que existen autores con opiniones negativas acerca de los métodos tradicionales de enseñanza de la lectura y de la escritura en la escuela, como una posible causa que consigue desanimar a los niños a practicar la lectura en la institución misma y en espacios distintos a ella, a lo cual se suman también algunas actitudes y aptitudes inadecuadas de los profesores encargados de dichos procesos, perspectivas que, sin duda, podrían entorpecer el camino de los niños y niñas para que lleguen a leer textos literarios de modo voluntario y placentero.

Al respecto, Hernández aduce que: “«La letra con sangre entra» Esta frase ha acuñado durante mucho tiempo en la “llamada escuela tradicional”, y ha servido como pretexto para realizar las prácticas y utilizar los métodos más bárbaros y menos apropiados para iniciar a los niños en la cultura de la palabra escrita.

Con base en la célebre frase de Joseph Lancaster, retomada por Hernández, debe decirse que el hecho de leer es concebido como un simple acto mecánico de decodificación, sin importar la búsqueda de significado y el sentido comunicativo que esto ofrece. Leer entonces, se convierte en un acto ajeno a los intereses y deseos del niño, sobre todo porque no parte de una propuesta significativa, sino más bien se imparte desde la obligatoriedad y desde la autoridad; con materiales de lectura nada cautivadores, y sí lo bastante vacíos y carentes de significado como para que nunca más desee leer otro de esos materiales toda su vida.”<sup>12</sup>

---

<sup>12</sup> HERNÁNDEZ, C. Juan. Animación y promoción de la lectura. Consideraciones y propuestas. Medellín: Comfenalco Antioquia, 2001. p. 24.

En efecto, es apenas lógico pensar que si los métodos de enseñanza de la lectura y de la escritura implican dificultades comunes o particulares para los niños, que si el profesor discrimina a los estudiantes por su ritmo de aprendizaje, que si también intimida con su autoridad en el aula y, además, que si los textos literarios que selecciona para ejercitar en la lectura a los niños durante el proceso ofrecen pocos o ningún atractivo, entonces el ejercicio de leer perderá su sentido de libertad y goce, situación en la cual es bastante probable que se suscite en el estudiante un rechazo hacia dicha actividad y hacia la literatura. De esta manera, el paso por la escuela se convierte en una etapa trascendental de la vida del niño, en la cual puede definirse su sensibilidad por el acto de leer como una práctica suscitada, agradable, realizada adrede y con incidencia positiva en la sugerente formación de un hábito lector a futuro. Pero, objetivamente hablando, también se debe decir que si en dicha etapa no se presentan incentivos y estímulos para afrontar el aprendizaje de la lectura, la escritura y la actividad lectora, entonces el acto de leer puede perder favorabilidad a juicio del niño y puede no ocurrir todo lo que se espera.

En relación con lo anterior, Robledo señala: “Cultivamos dos tipos de lectura: la que se hace por placer o por necesidad, que se realiza en los espacios propios de la vida cotidiana y de la cultura, y la que se hace por obligación, legitimada por la escuela, enmarcada dentro del currículo, la lectura formal, pero también la *seria*, la considerada de *verdad*”<sup>13</sup>.

Está claro que la escuela es, para la mayoría de individuos, el lugar donde se estimula, favorable o desfavorablemente, la práctica de la lectura, incluyendo en ella la de textos literarios, y allí también se empieza a discernir el leer por gusto, por afinidad y el hacerlo por obligación, consideraciones que pueden incidir directamente en el comportamiento lector de los niños, años más tarde, en su adolescencia y adultez.

**2.2.4 Beneficios de la lectura de textos literarios en los niños.** Al hacer a un lado momentáneamente el grado de incidencia de la labor de la escuela en la práctica de la lectura literaria de los niños, es evidente afirmar que leer textos literarios produce en el individuo efectos distintos a los de leer textos de otro tipo, y esta aseveración adquiere mayor fuerza si las preferencias y prácticas de esta forma de lectura se inician desde la niñez y se prolongan indefinidamente en la vida del ser humano.

---

<sup>13</sup> ROBLEDO, Beatriz H. La lectura: nuevos enfoques y concepciones. En: Por una escuela que lea y escriba. Ideas para crear y recrear. Bogotá: Taller de talleres, 1998. p. 144.

Al respecto, Robledo y Rodríguez afirman que: “La inserción de la literatura en la escuela contribuirá a formar niños que, como resultado de sus vivencias como lectores, lean comprendiendo y escriban para que los comprendan. Por ser la literatura la expresión más depurada del lenguaje, actuará como un modelo para que el niño afine sus competencias lingüísticas, sus recursos expresivos y su capacidad de descubrir ángulos inéditos de la realidad”<sup>14</sup>.

Sin duda, hacer que los niños lean literatura en la escuela u otro lugar y tiempo es, por una parte, un objetivo ambicioso, pero, por otra, es una actividad con indiscutibles beneficios para ellos, que más allá de iniciarlos y fortalecerlos en competencias lingüísticas, comunicativas y literarias, incluidas en los currículos institucionales, los prepara para confrontar los textos leídos con la vida misma y afrontar sus vicisitudes.

De esta manera, la intención de animar a leer textos literarios en la escuela no es únicamente una actividad con un interés personal del educador, sino que se constituye también en un acto integral de formación humana, una necesidad vital fundamentada en la importancia de leer literatura como un ejercicio enriquecedor, no comparable con otros y del que podría decirse que sólo ofrece beneficios y ninguna desventaja.

Al aludir a Escalante y a Caldera, dicha importancia también hace eco en el aspecto emocional, que puede desarrollarse a través de los textos literarios, y en la disposición amena, libre, plena y afectiva por el acto concreto de leer literatura.

Al respecto, Escalante y Caldera<sup>15</sup> plantean que la relevancia de la literatura se proyecta en el valor afectivo y también educativo que ofrece al niño o a la niña a través de:

a) El deleite y el gozo: la literatura educa y entretiene, incentiva la creatividad, la creación de la palabra y lo imaginario llevando a los niños a descubrir el deleite que ofrecen los libros antes de que se les induzca a desarrollar destrezas lectoras.

---

<sup>14</sup> ROBLEDOS, Beatriz H. y RODRÍGUEZ, Antonio. Por una escuela que lea y escriba. Ideas para crear y recrear. Bogotá: Taller de talleres, 1998. p.19.

<sup>15</sup> ESCALANTE, Gloria y CALDERA, Beatriz. Literatura para niños: una forma natural de aprender a leer. En: Revista Virtual Artículos Arbitrados [en línea], octubre-noviembre-diciembre 2008, no. 43.. Disponible en: [www.scribd.com](http://www.scribd.com) [Recuperado el 22 de febrero de 2011]



Exponen que Bruno Bettelheim sostuvo que si una historia pretende mantener la atención de un niño, entonces debe divertirlo. Para ello, este autor recomienda los cuentos populares de hadas como lecturas que lo ayudan a aprender sobre la naturaleza del ser humano y sus problemas.

b) El refuerzo a la narrativa como forma de pensamiento: la narración es en los niños la manera más típica de pensar y hacen uso de ella cotidianamente, hecho que Vigotsky compara con las narraciones de los libros que reafirman la historia personal que los niños se han contado a sí mismos y que describe y denomina como lenguaje interior.

Escalante y Caldera agregan que si los niños escuchan narraciones como los cuentos, esta actividad permite relacionar la lectura con el placer y esto representa en ellos una fuerte motivación para que surja naturalmente su deseo de aprender a leer.

c) El desarrollo de la imaginación: las autoras citan a Rodríguez<sup>16</sup> quien asume que la literatura permite en el niño la apreciación del mundo mediante formas no consideradas por ellos, ofrece nuevas dimensiones para la imaginación que sin los textos literarios sería difícil que el niño las descubra y además, crea imágenes en su mente ampliando su grado de transposición de la realidad y su habilidad para crear. También se cita a Gardié y Quintero<sup>17</sup> quienes sostienen que la capacidad de creación de un individuo se puede evidenciar en su fluidez, en su capacidad para recordar o producir palabras, en sus ideas, en sus asociaciones, en sus frases o expresiones, en su originalidad, en su capacidad para emitir respuestas raras, ingeniosas, humorísticas e impactantes, en su planificación cuidadosa y detallada de una idea, en su capacidad para detectar situaciones conflictivas e inusuales que tienden a pasar inadvertidas y en su capacidad para pensar en la utilización novedosa e inusual de un objeto o parte de él transformando sus propiedades.

d) La percepción del comportamiento humano: la literatura expresa emociones y calidad de vida, puede reflejarla dándole delineamientos y coherencia. Se cita a Chukovsky quien afirma que “la meta de todo cuenta cuentos consiste en fomentar en el niño, a cualquier costo, compasión y humanidad, esta milagrosa habilidad del

---

<sup>16</sup> RODRÍGUEZ, L. Procesos retóricos y literarios en cuentos escritos por niños, citado por ESCALANTE, Gloria y CALDERA, Beatriz. Literatura para niños: una forma natural de aprender a leer. En: Revista Virtual Artículos Arbitrados [en línea], octubre-noviembre-diciembre 2008, no. 43. Disponible en: [www.scribd.com](http://www.scribd.com) [Recuperado el 22 de febrero de 2011]

<sup>17</sup> GARDIÉ, O. y QUINTERO, T. Evaluación y desarrollo de la creatividad verbal, citado por ESCALANTE, Gloria y CALDERA, Beatriz. Literatura para niños: una forma natural de aprender a leer. En: Revista Virtual Artículos Arbitrados [en línea], octubre-noviembre-diciembre 2008, no. 43. Disponible en: [www.scribd.com](http://www.scribd.com) [Recuperado el 22 de febrero de 2011]

hombre para conmoverse con las penurias de otro ser humano, sentir alegría por la felicidad de otro, experimentar la fatalidad de otro como propia.”<sup>18</sup>

También en el mismo párrafo se cita a Reyes<sup>19</sup> quien agrega que establecer una relación entre los libros y el afecto de los seres queridos forma un nido emocional en los niños para afrontar los restos posteriores de su alfabetización pues antes de aprender a leer y a escribir él ya ha experimentado el vínculo afectivo que relaciona las palabras, las historias y los libros con los seres humanos. Finaliza diciendo que cuando se producen conexiones entre la literatura y la vida, se está fomentando el amor por la lectura.

**2.2.5 Beneficios de la música en los niños y en la educación.** La música es, sin duda, un arte. La música transmite ideas indescriptibles y relativas en cada ser humano; es un sistema de signos que comunica, que sensibiliza, que induce, que seduce, que relaja o alerta, que estimula la imaginación y los recuerdos, entre muchas otras cosas que se podrían mencionar. Pero, una reflexión importante es que todos los seres humanos desde que nacen sienten afinidad por la música y en sus primeros años lo manifiestan de diversas maneras: oyen con atención, bailan, hacen gestos, llevan el ritmo con alguna parte del cuerpo y, por supuesto, cantan cuando ya dominan relativamente su lengua nativa.

Respecto a los procesos cognitivos que inicia la música, Ludin-Nelson sostiene que: “La música es procesada en el hemisferio derecho del cerebro mientras que el discurso se procesa en el hemisferio izquierdo”, lo cual evidencia la multiplicidad de ventajas que ofrece el oír piezas musicales y, dentro de ellas, las canciones”<sup>20</sup>.

Es natural que en los niños, al crecer, vayan cambiando las preferencias musicales, mas no la permanente afinidad y disposición hacia la música como

---

<sup>18</sup> CHUKOVSKY, K. From two to five. Norton, Berkeley: University Press, citado por ESCALANTE, Gloria y CALDERA, Beatriz. Literatura para niños: una forma natural de aprender a leer. En: Revista Virtual Artículos Arbitrados [en línea], octubre-noviembre-diciembre 2008, no. 43. Disponible en: [www.scribd.com](http://www.scribd.com) [Recuperado el 22 de febrero de 2011]

<sup>19</sup> REYES, Y. Lectura en la primera infancia. Cuando leer es mucho más que hacer tareas. Nuevas hojas de lectura. No. 3, citado por ESCALANTE, Gloria y CALDERA, Beatriz. Literatura para niños: una forma natural de aprender a leer. En: Revista Virtual Artículos Arbitrados [en línea], octubre-noviembre-diciembre 2008, no. 43. Disponible en: [www.scribd.com](http://www.scribd.com) [Recuperado el 22 de febrero de 2011]

<sup>20</sup> LUDIN-NELSON. L.J. Songs in the L2 syllabus: Integrating the study of Russian language and culture, citado por BENEDETTO, Luz Di. Memoria de la Maestría FORMACIÓN DE PROFESORES DE ESPAÑOL, LENGUA EXTRANJERA. (1, 7 de junio de 2009, León.) El empleo de la literatura infantil y canciones populares en el estudio de ELE como complemento de los libros de texto. León: Universidad de León, 2009. p.13.

lenguaje, como arte y como experiencia sensitiva. Además, está claro que la música, igual que la literatura, en una u otra forma, los acompañará durante el resto de sus vidas.

En la educación primaria y, por consiguiente, en la escuela pública colombiana, la música no tiene un espacio definido como asignatura; sin embargo los estudiantes permanentemente se relacionan con ella a través de los diversos eventos que las instituciones educativas celebran con motivo de sus fechas memorables o hechos significativos. También, en la asignatura de Educación Artística los estudiantes se introducen en saberes elementales de temas como la danza, la pintura y la música, entre otros, que contribuyen generalmente a conformar grupos con alguna actividad cultural, precisamente con el fin de que se presenten en los mencionados eventos de la institución.

En tal realidad, la música cumple un papel fundamental y se le reconoce su importancia como mediador formativo integral, y puede asumirse como una herramienta pedagógica que permite asistir, coadyuvar o cooperar a que los ambientes y los contenidos en los procesos de aprendizaje sean más amenos y placenteros.

Al respecto, Moreno señala, sobre la música, un gran número de propiedades válidas y muy útiles en el plano educativo:

- “- Cubre al niño que la practica, de una sensibilidad que es común denominador a todas las facetas y ocupaciones que desempeñe en su vida (principal característica).
- Hace que el espíritu del niño tome contacto con los valores que le rodean.
- Muchos niños han corregido con su práctica defectos psíquicos (aislamientos, timidez, inferioridad, etc).
- Suprime el complejo de inferioridad en los niños que la practican.
- Es un magnífico medio de expresión, idóneo para despertar las vivencias internas del niño por medio de su imaginación y sensibilidad.
- Descubre ante la sociedad, los valores que el niño posee y le obliga en cierto modo a usarlos.
- Se adquiere un juicio crítico; los niños aprenden a expresar libremente su sentir y con ello, aprenden a amar la belleza.
- Es evocadora de inquietudes personales, ocultas en todo ser humano, que el niño expresa en sus pequeñas melodías y movimientos.
- Serena las pasiones del ser humano, regula sus instintos y es puente de unión entre su interior y el ambiente en el que vive.

- Aporta a los niños un espíritu de colaboración en grupo.
- Algunos niños que cuando comenzaron a estudiar música tenían un nivel intelectual muy bajo; al tiempo que maduraban en la práctica de ella, aumentaban considerablemente éste.
- La música funcional (de fondo en el trabajo) supone la creación de un ambiente psicológico favorable para las actividades humanas (gran función de la música).
- Por ello, la música de ambiente en nuestras aulas, sobre todo en las de EGB, es importante pues estimula al niño, suavemente, eliminando la tensión propia del trabajo, alivia su fatiga y muchas veces aburrimiento tan característico en nuestros escolares, sin cortarles en sus iniciativas y sin inhibir sus movimientos; de ahí de que el rendimiento sea mayor.
- En el aspecto formativo enriquece la vida interior, eleva el espíritu y afirma los sentimientos más nobles del hombre, haciéndole salir de su egocentrismo, le ayuda a superar la materialidad de su constante trabajo, dando a su espíritu satisfacciones que le libran de los aspectos ordinarios y vulgares que se le presentan”<sup>21</sup>.

**2.2.6 Didáctica de la literatura en la escuela.** Luego de analizar de manera previa el documento, es una necesidad destacar que en los Lineamientos curriculares de lengua castellana establecidos por el Ministerio de Educación Nacional, no se contemplan específicamente, los conceptos de “promoción” ni de “animación” a la lectura, aspectos que señalan la labor del docente de lengua castellana y literatura en su intención de conducir a sus estudiantes por los senderos de la lectura literaria para que, al final del proceso, ellos se decidan a tomar un texto literario entre sus manos por propio deseo, motivación, convicción y placer.

Respecto a la labor del profesor de literatura en las instituciones educativas en general, los Lineamientos curriculares de lengua castellana señalan que: “Nos referimos entonces al estudio de la literatura no como acumulación de información general: períodos, movimientos, datos biográficos, etcétera, sino como experiencia de lectura y de desarrollo de la argumentación crítica. Las teorías sobre el lenguaje (historia de la lengua, lingüística estructural, psico-lingüística, sociolingüística, texto-lingüística, análisis del discurso) y las teorías literarias (estética literaria, sociología de la literatura, semiótica, retórica, versología, hermenéutica) constituyen las dos dimensiones de la formación de los docentes en esta área. Complementariamente y por las condiciones mismas de los objetos de estudio (de la lingüística y de la teoría literaria), se espera un acercamiento mínimo a otras disciplinas humanísticas que pudiesen ayudar a la comprensión de

---

<sup>21</sup> MORENO, Miguel A. Experiencias e ideas sobre la música en la escuela. Madrid: Narcea, S.A. de ediciones, 1983. p. 17.

los objetos en mención. La filosofía, la historia y el psicoanálisis, por ejemplo, coadyuvan no sólo en el análisis literario sino también en el fenómeno de la comunicación verbal”<sup>22</sup>.

Se debe decir que no se observa en el anterior ni en ningún otro aparte del documento original que se mencione la lectura de textos literarios por placer, hecho que permite entrever un vacío importante en la labor del profesor de literatura, quien no únicamente debe formarse académicamente en los conocimientos lingüísticos y teórico-literarios que fundamentan su profesión sino también en el cómo puede hacer realmente efectivo el aprendizaje de los saberes académicos (enseñanza de la lengua e historia y teoría de la literatura) y también hacer posible que el estudiante asuma y comprenda la necesidad, la importancia y, antes que cualquier otra cosa, el placer de leer literatura. Sin embargo, en el mismo documento, se establece que con base en el dominio conceptual y teórico de la dimensión lingüística y de la dimensión que comprende la teoría literaria, el profesor de literatura debe elegir categorías y estrategias pedagógicas adecuadas a su contexto de enseñanza. De este modo, en Colombia, según los Lineamientos curriculares de Lengua Castellana<sup>23</sup>, puede tipificarse el quehacer de los profesores de literatura que concentran su trabajo en:

- Hacer énfasis en la competencia lingüística, según parámetros instruccionales de los libros de texto.
- Brindar información general sobre literatura, con énfasis en sus valores morales, en su valor estético y en la identificación de figuras literarias. Este docente no es susceptible al cambio de metodología y a la actualización teórica.
- La pragmática del lenguaje en cuanto a los modos en que los estudiantes leen, escriben e interactúan oralmente. El análisis del uso permite el aprendizaje sobre las categorías gramaticales y el acercamiento a textos literarios solamente sirve para ejemplificar los conocimientos lingüísticos.
- Privilegiar el análisis de los textos literarios donde el interés es estudiar en profundidad las obras literarias con apoyo de otras disciplinas (historia, filosofía, semiótica, etc.).

Esta manera de plantear la labor del docente de lengua castellana y literatura tiene rasgos académicos predominantes y olvida por completo que la literatura, sin proponérselo, puede cubrir todas esas carencias o necesidades educativas que el docente promedio enfatiza, en los aspectos lingüísticos, comunicativos,

---

<sup>22</sup> MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL. Lineamientos curriculares de Lengua castellana. Bogotá: MEN, 1998. p. 56

<sup>23</sup> Ibid., p. 56.

pragmáticos, teórico-literarios e inclusive interdisciplinarios, a través de la simple lectura, pero basada en una motivación natural, intrínseca.

Lo más próximo a la anterior reflexión, en dicho documento institucional, señala que: “Quienes acompañamos a los maestros en sus clases, maestros innovadores, sabemos del entusiasmo de los estudiantes cuando leen algunas obras, entusiasmo que deja ver cómo no es tan cierto que a los estudiantes no les gusta leer. Un maestro innovador no intimida con el examen para que el estudiante lea, seduce y persuade con los comentarios críticos a las obras, provoca e interroga: se asume pues, sin proponérselo, como un crítico literario”<sup>24</sup>.

Respecto al aparte anterior, es importante anotar que seguramente todos los maestros hacen comentarios críticos y también interrogan sobre un texto literario, pero ¿cómo un maestro provoca a sus estudiantes para comentar, preguntar y, lo más importante, para leer? No hay una respuesta generalizada. Tal vez, el término “provocación” sea una de las palabras que encierran parte del significado de animar a la lectura y se comprenda en la escuela y en cualquier otra institución, entidad u organización como “hacer sentir ganas de algo”, en este caso para abrir un libro y disfrutarlo. Nada más que eso.

La lectura literaria es una clara necesidad, pero es también un ideal que no siempre se cumple en la escuela y en la educación primaria. Además, luego de señalar lo que se dice en los Lineamientos curriculares de lengua castellana sobre el tema, se debe destacar como dato importante y, en contraste con las dos páginas anteriores, que los conceptos de “promoción” y “animación” por lo menos se mencionan en los lineamientos curriculares de educación artística, documento en el cual se le da absoluta relevancia a la necesidad de recuperar la literatura como expresión de las artes, ubicada en el mismo plano de la pintura, la arquitectura, el diseño gráfico, la danza, y otras tantas actividades artísticas y culturales que enriquecen la educación integral.

Debería decirse al respecto que es fundamental valorar de nuevo la literatura como un arte creado, en proceso de creación y por crear. Del mismo modo, que ofrece múltiples beneficios relacionados con los procesos educativos en cualquier área de la educación y que, por ello, la literatura debe ocupar un sitio igualmente privilegiado y compartido por otras artes, aunque es preciso decir que siguen sin proponerse criterios institucionales claros y flexibles dirigidos a la escuela con el propósito particular de animar a la lectura, pero también encaminados a que la

---

<sup>24</sup> Ibid., p. 57.

comunidad educativa y la sociedad en general reflexionen sobre cómo acercar a los estudiantes al ejercicio de leer y al goce literario. La escuela, específicamente hablando, es un espacio donde se aprende a leer, pero no necesariamente donde se estimula la formación de hábitos de lectura.

Sobre el tema, Andricaín sostiene que: “Cualquiera podría pensar que si, desde siglos atrás, la escuela es el espacio que la sociedad ha concebido para que el individuo aprenda a leer, para formarlo como lector autónomo, debería ser también un espacio propicio para la promoción de la lectura. Pero, ¡vaya paradoja!, hablar de promover la lectura en la escuela es, hoy en día, casi un sin sentido. ¿Por qué? Porque, salvo contadas excepciones, las escuelas no enseñan a leer. O por decirlo de otra manera, enseñan a *leer sin leer*”<sup>25</sup>.

El autor manifiesta que la escuela se preocupa en exceso para que los estudiantes aprendan a descodificar textos, pero poco se interesa en promover la lectura como experiencia de vida desligada del aspecto académico y como etapa posterior y permanente al proceso de la lectura mecánica donde, si bien la escuela no es la única responsable de promover la actividad lectora, sobre el profesor generalmente recae la tarea de dirigir esfuerzos hacia tal fin.

De esta manera, la promoción de la lectura debe entenderse como un conjunto de acciones de tipo administrativo, académico, económico, político, social y cultural que tienen por objetivo la formación de lectores y su acceso democrático hacia la lectura. Pero, estas acciones no necesariamente deben estar ligadas a las obligaciones académicas de la escuela, pues se pretende hacer de la lectura una experiencia no obligatoria, de gozo, de deleite y de libertad, no exclusivamente en la jornada escolar y bajo la autoridad del profesor, sino al libre albedrío del lector en potencia, inclusive con la libertad necesaria tanto para leer un texto escogido por el niño como para que el mismo niño decida no leerlo según su criterio.

Sobre el tema, Andricaín agrega que: “[...] La mejor promoción de lectura que puede esperarse, en el momento actual, de la escuela es la renovación pedagógica de la enseñanza de la lectura, la “desescolarización” de la lectura. De lo contrario, es como tratar de construir un edificio sin que posea cimientos sólidos”<sup>26</sup>.

---

<sup>25</sup> ANDRICAÍN, Sergio. Espacios para la promoción de la lectura. Bogotá: Taller de Talleres.1996. p 12.

<sup>26</sup> Ibid.,p. 16.

La escuela es el lugar donde el estudiante aprende a leer, a escribir y donde emprende distintos procesos de aprendizaje en las respectivas asignaturas que le exigen asumir la lectura como una actividad necesaria y generalmente obligatoria para afrontar cada clase, de modo que el estudiante puede formarse poco a poco la idea de que el ejercicio de la lectura es inherente a la escuela y que tiene una utilidad precisa, como adquirir la información académica útil para cumplir con sus deberes escolares y, al mismo tiempo, ante la ausencia de la promoción y la animación a la lectura también podría formarse la idea de que leer no es algo placentero, que la lectura en la escuela no puede ser algo agradable o, posiblemente, que la mayoría de los libros son aburridos.

Así las cosas, luego de analizar los planteamientos del Ministerio de Educación Nacional en el documento sobre los Lineamientos curriculares de lengua castellana, no se observa una definición precisa sobre las funciones concretas de la escuela y el profesor respecto a la animación a la lectura de textos literarios que comprende todos los esfuerzos humanos y en recursos para hacer más equitativo el acceso y el gusto por la lectura, no únicamente en la escuela, sino en todos los ambientes sociales.

Sobre estas obligaciones de la escuela, Coronas plantea los siguientes interrogantes, sin darles respuesta, y simplemente los menciona para conducir a una reflexión: “¿Debe la escuela enseñar a leer y a escribir solamente? ¿Debe estimular la práctica de la lectura? ¿Es responsable la escuela de que los chicos y las chicas, a medida que van pasando los años, lean o no?”<sup>27</sup>.

Respecto a lo anterior, podría decirse que la sociedad en general supone la importancia de aprender a leer, a escribir y a practicar la lectura desde la escuela y en todos los niveles de la educación. Por ello, es lógico que la sociedad también pueda suponer que las instituciones educativas sean los sitios más idóneos para aprender a leer y donde se debe o se debería ejercitar y estimular permanentemente esta actividad. Sin embargo, condenar a la escuela por no contribuir a la formación de un hábito lector es olvidar que los padres de familia, las organizaciones culturales del Estado, el Estado mismo y la sociedad son tan responsables como los profesores de lengua castellana y literatura del éxito o fracaso de tal propósito, porque es evidente que tal proceso debe iniciarse animando a la lectura al estudiante, no solamente en la escuela, sino en todos los ambientes que frecuenta. Además, los profesores de todas las áreas deben

---

<sup>27</sup> CORONAS CABRERA, Mariano. Animación y promoción lectora en la escuela. En: Revista Virtual Revista de Educación [en línea], no. extraordinario, 2005, p. 340. Disponible en: [www.scribd.com](http://www.scribd.com) [Recuperado el 15 de agosto de 2012].



asumir igualmente esta responsabilidad, porque leer es una actividad que forma parte vital de sus clases, en las cuales se observa más un marcado interés docente por la correcta descodificación y la comprensión lectora que por procurar desarrollar nexos afectivos entre los estudiantes y lo que leen. No se incentivan la lectura y el aprendizaje empleando textos más adecuados, agradables y amenos, se ignora o se hace a un lado la inclusión de la literatura que, sin duda, podría introducirse en todos los saberes y ofrecería textos literarios como complemento ideal en cada proceso de aprendizaje.

**2.2.7 El promotor de lectura.** Un promotor de lectura es una persona que emprende acciones institucionales o particulares con el fin de difundir los libros y la actividad lectora con la intención también de desarrollar un hábito lector que permita formar mejores seres humanos y con ello una mejor sociedad. El promotor de lectura puede ser cualquier persona que aunque no tenga ningún título o distinción académica, debe tener un apreciable bagaje de lecturas y sentir verdaderamente el placer de leer como motor fundamental para cumplir con sus objetivos.

Petit define al promotor de lectura como una persona amante de los libros y que puede recomendarlos. Sobre el mismo tema, agrega que: "...puede ser alguien cercano que ha tenido acceso a la lectura, puede ser de otro medio social que uno no conoce por la vía de relación o por la militancia. Puede ser algunas veces un docente...o puede ser un bibliotecario o un trabajador social..."<sup>28</sup>.

Es casi evidente que, al menos en teoría, un profesor de literatura es o debería ser un promotor de lectura, con base en las siguientes razones: porque esa es su área del conocimiento, porque no es suficiente enseñar a leer de manera mecánica, porque ya tiene un número de lecturas acumuladas, porque lleva un tiempo relativo informándose sobre el tema y, sobre todo, porque no se puede pretender "enseñar literatura" si no se disfruta lo que se hace y no se tiene por objetivo promover los libros y los autores ya leídos. Como se dijo en páginas anteriores, este supuesto papel de los profesores de literatura en Colombia no se especifica en los Lineamientos curriculares del área. En el documento se dice que el profesor debe tener una adecuada formación académica, que es importante que los estudiantes lean textos literarios en profundidad, aunque sean pocos, y que dichos textos son muy útiles como objeto de estudio de la lengua castellana. Sin embargo, no se asume el tema de cómo el profesor debe conseguir el material bibliográfico para la escuela, cómo el profesor debe preparar la antesala al primer

---

<sup>28</sup> PETIT, Michelle. Espacios íntimos y espacios públicos. México: Fondo de Cultura Económica. 2001, p. 25.

contacto de un libro con sus estudiantes, cómo debe hacer un comentario preciso que genere curiosidad, sin contar el argumento de un texto literario completo; en fin, cómo hacer para que los estudiantes reciban afablemente y se interesen voluntariamente por leer cada texto que el profesor presente. Podría concluirse que el profesor de literatura es un promotor de lectura, aunque probablemente no lo desee o no lo sepa.

Sin querer o sin saber, un profesor de literatura puede establecer relaciones entre los estudiantes y la lectura, pero estas relaciones podrían ser negativas si el profesor no es consciente de su labor y no se formula objetivos claros a alcanzar; es decir, un profesor de literatura que no dirige y no concentra sus esfuerzos para que sus estudiantes lean constantemente y con agrado, puede convertirse en un promotor de no lectura, y conseguir que sus estudiantes desarrollen pereza o aversión hacia los textos literarios.

Al respecto, Morales, Rincón y Romero afirman que: “Para promover la lectura no hace falta formación académica, grandes equipos o cuantiosos materiales. Sólo se requiere tener deseo de construir nuevos lectores”<sup>29</sup>.

De este modo, el profesor de literatura en la escuela debe, o debería, ser alguien con un recorrido lector literario que le permita sugerir, recomendar y acompañar a sus estudiantes en el encuentro con la literatura, destinada a nada más que maravillarlos, enajenarlos e impedir su alejamiento de ella, al menos dentro de la escuela. El profesor de literatura inmerso en el papel de promotor o de animador de la lectura es un hecho relativo y circunstancial a su contexto, pero su bagaje lector y la ventaja de no necesitar grandes recursos para incitar a sus estudiantes a que lean y disfruten de la literatura es, posiblemente, un punto a favor para estar más próximo a las actividades de animación que a las de promoción.

**2.2.8 Animación y motivación para leer textos literarios.** Realmente, la animación a la lectura es una actividad inmersa dentro de la promoción de la lectura; es decir, si promocionar la lectura es realizar acciones que hagan posible la equidad en el acceso a la lectura y fomentar ese gusto, la animación a la lectura trata sobre aquellas acciones específicas encaminadas a que las personas

---

<sup>29</sup> MORALES, Oscar, RINCÓN A. y ROMERO José. La promoción de la lectura en contextos no escolares y sus implicaciones pedagógicas: estudio exploratorio en Mérida, Venezuela. En: Revista Virtual Educere [en línea], abril-junio 2006, no. 33. Disponible en: <http://redalyc.uaemex.mx/redalyc/src/inicio/ArtPdfRed.jsp?iCve=35603312> [Recuperado el 25 de enero de 2012].

desarrollen un afecto por libros determinados y por la lectura en escuelas, bibliotecas, centros de lectura, fundaciones y cualquier otro lugar donde sea posible y pertinente llevarla a cabo.

Para comprender mejor los conceptos de promoción y animación, Robledo y Rodríguez afirman que: [...]. Cuando en la escuela organizamos una exposición de libros, o un curso de formación infantil para los profesores o llevamos a los niños a la biblioteca pública más cercana para que la conozcan y la lean libremente, estamos desarrollando actividades de promoción. Pero cuando un profesor se sienta con sus alumnos en el patio de la escuela y les lee en voz alta un cuento, o los estimula a escribir cartas a los personajes, o a cambiar los finales de la historia, o a buscar otras obras del que conocimos un texto que nos encantó, estamos ante actividades de animación a la lectura<sup>30</sup>.

Al retomar parcialmente algunos interrogantes planteados en páginas anteriores sobre si la escuela únicamente debe enseñar a leer sin estimular la formación de hábitos lectores, debe decirse que la animación lectora se constituye en un conjunto de acciones y estrategias que dan respuesta a esa necesidad de formar ciudadanos comprometidos con el goce lector y, para tal pretensión en Colombia, el espacio más pertinente para desarrollarla es, indiscutiblemente, la escuela. Así, la animación a la lectura adquiere el adjetivo de indispensable a partir del momento en que los niños ingresan a la escuela, pues, en sus primeros años de formación, la literatura puede beneficiar sus procesos de aprendizaje, puede iniciarlos en múltiples intereses que le den sentido a sus vidas y puede integrar en su formación aspectos estéticos, emocionales y reflexivos que no necesariamente la escuela les ofrece y además, como si fuera poco todo lo anterior, esto sucede mientras el niño se entretiene y disfruta de la lectura. De este modo se valida concretamente la animación lectora en la escuela, a pesar de que los Lineamientos curriculares no expresen específicamente su necesidad y su espacio en el entorno escolar.

Robledo y Rodríguez, sobre la importancia de la animación lectora, sostienen que: La animación de la lectura es un acto que motiva a leer de manera divertida, amena y entretenida. Es importante la animación de la lectura porque favorece:

- El placer por la lectura.
- El enriquecimiento del vocabulario.
- El desarrollo de la creatividad y la imaginación.

---

<sup>30</sup> ROBLEDOS, Beatriz y RODRÍGUEZ, Orlando. Op. cit., p.21.

- El mejoramiento de la ortografía y la gramática.
- La fluidez para conversar.
- La adquisición de nuevos conocimientos.
- El desarrollo de la comprensión lectora.
- El mejoramiento de la autoestima y el conocimiento en sí mismo.
- En la medida en que realicemos la animación de la lectura, encontraremos más beneficios y estaremos enriqueciendo también, nuestras propias experiencias como animadores<sup>31</sup>.

En cuanto al animador a la lectura, se infiere que puede ser el profesor de literatura o de cualquier área, sin embargo, si se tiene una intencionalidad didáctica y pedagógica no basta simplemente con haber leído libros, se hacen necesarias algunas competencias y habilidades de formación previa, además de ser motivador, perceptivo y sensible.

Sobre el animador a la lectura, Mantilla sostiene que: “El animador debe ser una persona que tenga criterio para ajustar la técnica a la necesidad que se presenta. Debe ser creativo para diseñar siempre un ambiente alegre, confiable, en donde los participantes se sientan cómodos y libres para leer por voluntad propia y no por obligación. Igualmente, debe ser observador. Cada persona es diferente y por ello, sus respuestas a nuestras técnicas, no siempre son iguales que las de los demás. Por eso, el animador también debe ser un orientador”<sup>32</sup>.

Pero, a pesar de que el profesor de literatura asuma actitudes de un animador de lectura, es necesario que las actividades que realiza para tal fin se constituyan en un proceso permanente y secuencial a corto, mediano y largo plazo, hecho que determina una importante diferencia entre el profesor de literatura como animador de lectura y el de un animador ajeno o no permanente en la institución educativa, quien al no tener relación directa con la escuela, podría no contar con el tiempo suficiente para impulsar a los estudiantes a leer, o su intervención no significar un verdadero proceso de animación lectora.

Ahora, la cuestión que debe resolver es: ¿cómo lograr que un estudiante quiera leer un libro específico? El animador de lectura debe conseguir que el estudiante se interese por un texto y permitirle que pueda tocarlo, hojearlo, olerlo, sentirlo. Hacerle comprender que de su decisión de leer no depende una calificación o que

---

<sup>31</sup> ROBLEDO, Beatriz y RODRÍGUEZ, Orlando. Op. cit., p.21.

<sup>32</sup> MANTILLA SÁNCHEZ, Lizette. Animando a leer. Técnicas para animar la lectura. Bogotá: Cooperativa Editorial Magisterio, 2008. p. 15.

después de realizar la lectura el profesor no va a hacerle preguntas “a ver si comprendió”. El estudiante solamente debe asimilar la idea de que debe leer porque es divertido, porque en el libro están guardados grandes momentos de aventuras, de personajes increíbles, de secretos, de cosas mágicas y desconocidas, de tragedias y de risas, entre tantas otras cosas que tienen por única finalidad entretenerlo, cautivarlo, sorprenderlo y hacerle pasar momentos inolvidables.

Leer es conocer. Es conocer palabras, conceptos, épocas, personas, personajes, sitios, otros mundos y remontarse hacia infinidades de saberes, sucesos y vidas pasadas, futuras, ficticias o reales que inquietan. ¿Por qué no procurar que esta sea la única motivación que impulse a leer? Si el profesor de literatura ha conseguido generar algo de curiosidad en sus estudiantes, es posible que en algún momento ellos decidan por cuenta propia abrir un libro y leerlo. Es decir, el profesor podría motivar a sus estudiantes a leer sin darles órdenes, sin advertencias sobre calificaciones y con la única promesa de pasar un momento ameno y agradable.

Roca define la motivación de la siguiente forma: “[...] La palabra motivación forma parte de una constelación de palabras tales como emoción, sentimiento, interés, actitud, necesidad y otras que cubren, con distintos matices, nuestro hablar sobre el comportamiento y sus causas. Pero el término “motivación” lo hace en una dimensión concreta: refiere el estado disposicional de cada uno para iniciar y continuar una acción. Es decir, hablar de motivación es hablar de un estado de cosas personal que mueve que mueve a la acción y que se sitúa en el tiempo como previo a la acción”<sup>33</sup>.

Puede entenderse la motivación, en palabras muy coloquiales, como “las ganas que al estudiante le dan por leer un libro”, y esa sensación o necesidad debe ser creada, infundida y estimulada por el profesor de literatura o animador de la lectura. Siempre debe existir una motivación personal, interna y no externa que impulse al estudiante a satisfacer su curiosidad y que decida abrir un libro. Es fácil pensar que si es posible mantener la motivación, entonces también es posible que se consolide la lectura como una actividad permanente y de esta regularidad lectora en el tiempo se forme precisamente un hábito lector perdurable.

Podría confundirse, en cierto modo, el concepto de animación a lectura con el de motivación lectora porque, naturalmente, tienen una estrecha relación. Pero tal vez

---

<sup>33</sup> ROCA, Josep. Automotivación. Barcelona: Editorial Paidotribo. 2009. p. 8

una forma sencilla de diferenciarlos sería afirmando que uno es la causa y el otro el efecto, es decir, la animación a la lectura tiene por objetivo generar motivación lectora. Además, se debe que reflexionar sobre que la motivación es un estado, es una fuerza que impulsa al ser humano a actuar y, en este caso, que surge en el estudiante, inicialmente, por acciones externas del profesor de literatura que ejerce actividades de animación a la lectura sobre sus estudiantes, quienes, posteriormente y por sí solos, recrean la necesidad de leer algo que les satisfaga.

**2.2.9 La canción: un puente entre la música y la literatura.** Si bien la canción es finalmente el medio con el cual se plantea la posibilidad de animar a leer a los estudiantes y al mismo tiempo difundir la literatura, por esta razón se hace necesario definir el concepto de “canción” para establecer relaciones entre las dos artes sobre las cuales se ha elaborado la estrategia didáctica incluida en esta investigación. Sin embargo, hay que aclarar que dicho concepto varía de acuerdo con las apreciaciones de cada autor en su época correspondiente, por lo cual es indispensable hacer una breve referencia general en cuanto a su origen y su desarrollo histórico.

Torrecillas<sup>34</sup>, en su artículo “La canción y su evolución”, resume los procesos históricos que ha atravesado la música hasta llegar al concepto que hoy se conoce como “canción”. Por ello, se ha tomado dicho texto como un referente teórico importante para esta investigación.

La autora considera que cantar es una actividad que el ser humano y algunos animales realizan instintivamente, que el canto puede ser el producto de combinar el sentido del ritmo del hombre, también compartido con otras especies, con las inflexiones del lenguaje hablado, es decir, el ejercicio de fusionar la métrica con la modulación de su voz, hecho que podría explicar el surgimiento de las canciones tradicionales o folclóricas sin instrumentación y a una sola voz o cantada por varias voces al unísono.

Según la misma autora, la canción es un medio natural e instintivo de expresión universal al cual las diferentes razas le otorgaron rasgos propios en su tonalidad, melodía y ritmo que hizo posible manifestar el espíritu de sus pueblos. Agrega que en Europa, el desarrollo de la canción a través de la historia se vio mediado por

---

<sup>34</sup> TORRECILLAS MÁRQUEZ, Mari C. La canción y su evolución. En: Revista Virtual Innovación y experiencias educativas [en línea], febrero-marzo 2009, no. 15. Disponible en: [www.scribd.com](http://www.scribd.com) [Recuperado el 15 de junio de 2013]

tres fuerzas importantes: la iglesia cristiana que la caracterizó con un canto más armónico o de melodías simultáneas; el sistema feudal que del siglo XI al XII pagaba a los trovadores y juglares por sus interpretaciones y composiciones y, por último, la ópera, que a partir del siglo XVII modificó los estilos vocales y métodos de perfección del uso de la voz lo cual generó variedad de escrituras musicales más complejas. Se piensa que todos estos cambios influyeron de una u otra forma en las clases más bajas como obreros y campesinos quienes a su vez iban modificando la canción folclórica.

En el siglo XVI, cuando algunos intérpretes lograron cantar y dominar el laúd, un instrumento de cuerda medieval, se publicó el primer libro de canciones en España en 1536 por Luis Milán. A partir del siglo XVII aparece la música barroca y la música instrumental propiamente dicha, mutación de la cual desaparece la canción polifónica o a varias voces y surge una melodía acompañada. En muchos países, pero tal vez especialmente en Inglaterra surgió una forma de ópera que resaltaba las cualidades de la canción folclórica y que alcanzó gran popularidad en el siglo XVIII. Fue reconocida como la ballad ópera.

Por su parte, el lied alemán fue un movimiento del siglo XIX que tuvo gran influencia en la evolución de la canción a través de grandes compositores alemanes y austríacos que buscaban la perfección de la poesía romántica y el acompañamiento musical. En este mismo siglo se desarrolló el interés artístico por cantar de modo expresivo e interpretativo el cual tomó fuerza con la aparición de los recitales de canto en los cuales un solo artista entretenía a un público con canciones durante toda una velada.

Respecto a lo que afirma Torrecillas, debe decirse que con el desarrollo de los medios masivos de comunicación como la radio, el cine y la televisión en el siglo XX, la música y dentro de ella, la canción, fueron convirtiéndose en piezas musicales más breves, de menor complejidad instrumental e interpretativa y con un tema preponderante en sus letras: el amor. Surgió del mismo modo una clasificación no necesariamente académica sobre la música en general que implica el uso de adjetivos como música folclórica, música popular, música comercial o de consumo y música culta, clasificación que permite diferenciarlas en diversos aspectos instrumentales, líricos, interpretativos, temáticos y que conducen a la canción a la época de hoy en la cual aún permanece en constante cambio.

Luego de este breve recorrido histórico, es necesario asumir la definición de canción desde una perspectiva más contextual, por ello, es necesario mencionar a

Ricart, Barberá y Capmany quienes sostienen que una canción es una: “pequeña composición, a una o varias voces, con o sin acompañamiento, cuyo plan y concepción se adaptan a los del texto. Se han agrupado bajo la denominación general de canciones todas las formas del canto popular y la mayoría de las formas elementales del canto artístico. Según los asuntos tratados, el corte de los versos y el estilo musical, la canción puede dividirse en diversos géneros, cuya línea de demarcación es imprecisa y cuyas demarcaciones varían según la época”.<sup>35</sup>

El concepto de canción ha variado con el tiempo del mismo modo que sus temas, su acompañamiento, su composición y sus letras. Pero, a pesar de ello, es posible aproximarse a tal concepto aislando por un momento su evolución histórica y planteando su definición y estructura desde la contemporaneidad, lo cual permite detallar cómo ha sido elaborada y con qué propósitos, idea fundamental para las pretensiones de este trabajo investigativo.

Al respecto, López considera que: “Si bien toda investigación sobre la canción comienza por considerar su objeto de estudio o bien como género o subgénero literario o bien como género o subgénero musical, nosotros definiremos el término *canción* como un complejo sonoro formado por la convergencia de dos sistemas semióticos distintos, uno literario y otro musical. Decimos complejo sonoro porque ambos sistemas se articulan y coordinan para dar lugar a una nueva entidad sistémica de características y funcionamiento distintos. No obstante, en el complejo resultante es posible distinguir algunas de las marcas distintivas de los sistemas originarios”<sup>36</sup>.

Debido a que el tipo de canciones que habitualmente escuchan los estudiantes del grado tercero de primaria de la Institución Educativa Antonio Nariño sede Obrero pertenece al repertorio de la música denominada comúnmente como “comercial”, se hace indispensable tener en cuenta su estructura o secciones de las cuales se componen. Según Pacheco: “La canción es simplemente un conjunto de estructuras o secciones unidas al igual que una obra de teatro, un libro, un cuento,

---

<sup>35</sup> RICART, J., BARBERÁ, José y CAPMANY, Aurelio. Diccionario de la música histórico y técnico. Barcelona: Imprenta Juvenil S.A. 1981. p. 91.

<sup>36</sup> LÓPEZ, C., Rubén. Cuando la música cuenta. Narratividad y análisis musical en una canción del siglo XVII. En: Actas del V y VI Congresos de la Sociedad Ibérica de Etnomusicología [en línea], 2002. p. 2. Disponible en: [www.lopezcano.net](http://www.lopezcano.net) [Recuperado el 4 de abril de 2012]



etc. Contiene una introducción, un desarrollo, un clímax y un final. Estas secciones tienen nombre y las podemos diferenciar auditivamente”<sup>37</sup>

Pacheco<sup>38</sup> sostiene además que las partes de una canción son: introducción, tema o estrofa, interludio, solo instrumental, estribillo y coda. La introducción es la parte inicial de la pieza musical y puede ser cantada o instrumental siendo más común esta última. El tema es la estrofa inicial compuesta por dos o más versos aunque la mayoría de las canciones populares tienen de cuatro a seis. El interludio es una sección generalmente instrumental que puede ser la repetición de la introducción o un arreglo inédito para llegar a otra sección de la canción. El solo instrumental es la parte de la canción en la cual se destaca la interpretación de uno o más instrumentos y sucede generalmente sobre los mismos acordes de las estrofas. El estribillo es definido como una estrofa donde se expresa la idea central de la canción, que se repite dos o más veces en la misma pieza musical y que puede conducir a otra estrofa, a un interludio o al final de la canción. Por último, la coda es la sección final de la canción que se repite con algunas modificaciones, compuesta generalmente por los mismos acordes del estribillo, algunos solos instrumentales y juegos de voces.

Es necesario aclarar que existen canciones que cumplen con esta estructura en su totalidad como por ejemplo “Ojalá” de Silvio Rodríguez, sin embargo existen otras que simplemente constan de una única melodía para estrofas diferentes, tal es el caso de “Vagabundear” de Joan Manuel Serrat. En cualquier caso, la estructura de una canción depende de su compositor, de su intención y de su inspiración, no necesariamente de reglas generales que obligatoriamente se deben cumplir.

Ahora, también es indispensable tener en cuenta aproximaciones al concepto de canción desde la perspectiva de un músico, alguien que se haya puesto en la tarea de componer y difundir sus canciones, con la experiencia y la fortuna de merecer el reconocimiento del público.

Al respecto, el cantautor cubano Silvio Rodríguez, en una entrevista concedida en 1973, responde algunas preguntas sobre el tema:

¿Cuáles son tus criterios para juzgar la utilidad de una canción?

---

<sup>37</sup> PACHECO, Felipe. Partes constructivas de una obra musical [en línea]. 2008, Disponible en: [es.scribd.com/doc/94666129/partesdelacancin-111012233232-phpapp02](https://es.scribd.com/doc/94666129/partesdelacancin-111012233232-phpapp02) [Recuperado el 2 de junio de 2013].

<sup>38</sup> Ibid., p. 4.

*Que se ponga en contacto directo con su realidad, que se comunique con los básicos intereses del hombre. Solamente esto permite una ayuda recíproca entre el hombre y la canción. En ello reside, para mí, la eficacia fundamental de un canto. Componer por componer, cantar por cantar, son cosas que nunca he entendido.*

¿Qué te has propuesto con tus canciones?

*Acercarme a los demás. Acercar a los demás a mí*<sup>39</sup>.

Puede observarse que para Silvio Rodríguez sus canciones tienen una utilidad definida. Desde sus comentarios podría decirse que son formas de comunicar, son mensajes con una intencionalidad y que, en su caso, se les clasifica como de tipo social y que al componer las dirige, en gran parte, a la sociedad.

Por su parte, Joan Manuel Serrat, se aproximó a la idea de canción de la siguiente manera:

*Ah, sí, lo de la poesía. Hombre, yo lo que hago son canciones. Y en la canción hay una parte fundamental, que es el texto; al menos, en la canción tal y como yo la entiendo. En el texto, si tú quieres, la pretensión de uno es conmover al prójimo y conmoverse uno mismo, pues no tiene otro camino: la poesía es el único modo de conseguirlo. Por eso trato de buscar imágenes poéticas, para poder hurgar más en el mundo de los sentimientos propios y en el de los ajenos.*<sup>40</sup>

Serrat expone que para él es fundamental el lenguaje poético en sus canciones y considera que la poesía es la única manera de sensibilizar a sus seguidores a través de la letra de sus canciones. Se observa una marcada intención del compositor por conseguir efectos emocionales en sus oyentes a través de la palabra, intencionalidad que coincide relativamente con los objetivos de esta investigación.

---

<sup>39</sup> RODRÍGUEZ, Silvio. Entrevista. Del pasado al porvenir. En: Revista Cuba Internacional [en línea]. 1973. Disponible en: [www.silviorodriguez.info/entrevistas/del-pasado-al-porvenir](http://www.silviorodriguez.info/entrevistas/del-pasado-al-porvenir) [Recuperado el 2 de junio de 2013].

<sup>40</sup> SERRAT, Joan M. Entrevista a Joan Manuel Serrat. [en línea]. 1997. Disponible en: [www.xing.com/net/ne\\_elclubdelaescritura/entrevistas-homenajes-y-debates-159037/jesus-quintero-entrevista-a-joan-manuel-serrat-24072610](http://www.xing.com/net/ne_elclubdelaescritura/entrevistas-homenajes-y-debates-159037/jesus-quintero-entrevista-a-joan-manuel-serrat-24072610) [Recuperado el 2 de junio de 2013].

En otra entrevista, Serrat aduce que:

*[...] yo pienso que una parte el funcionamiento de Serrat como hombre que hace música y canciones no es porque haga ni una música ni unas letras que sean extraordinarias, ni porque cante demasiado bien... raramente pienso que soy un hacedor de canciones, un hombre que hace canciones... que no soy ni con mucho un poeta ni un músico, sino que hago canciones que es otra técnica artística, bien diferente, no alejada, pero es diferente. Por otra parte, estas mismas canciones soy capaz de cantarlas yo mismo, está en mis posibilidades... y de establecer un contacto con la gente, son una mezcla de una serie de cosas y seguramente se produce también que vengo a llenar un vacío que la gente considera que debo ocupar<sup>41</sup>.*

Sobre lo anterior podría inferirse que para Serrat sus canciones son piezas musicales y literarias que no pertenecen por completo a ninguna de estas dos artes y que requieren una técnica artística para su elaboración. Además, afirma que a través de ellas consigue establecer contactos con la gente, lo cual sugiere que la canción para él es un medio comunicativo y expresivo con el cual manifiesta su sensibilidad y que respecto a esto muchos de sus seguidores se identifican con sus canciones por particulares razones.

En la actualidad, las canciones pueden adquirir gran popularidad la cual les permite llegar a todos los seres humanos y acompañarlos durante toda su vida. Las canciones tienen gran aceptación y son recordadas por sus arreglos, por sus instrumentos, por sus letras, por su ritmo, por lo que dicen y sugieren, por su melodía “pegajosa” o inclusive porque “están de moda”, pero la observación general e importante es que tiene un gran valor cultural en la vida cotidiana de las personas de todas las edades y, evidentemente, de los niños que no pueden escapar a esta realidad.

De esta manera surgen las canciones infantiles, es decir, melodías y letras con características adecuadas y pertinentes para ser oídas por los niños. Estas piezas musicales pueden ser canciones que han perdurado del folclor tradicional por generaciones, canciones que han sido compuestas específicamente para los infantes o canciones que no fueron escritas para niños pero que por alguna razón

---

<sup>41</sup> SERRAT, Joan M. Entrevista a Joan Manuel Serrat. Programa “A fondo” Televisión Española, 1977, [vídeo] (35:40 min.). Disponible en: [afondo-entrevistas-soler-serrano.blogspot.com/2012/10/Joan-manuel-serrat-en-fondo-1977.html](http://afondo-entrevistas-soler-serrano.blogspot.com/2012/10/Joan-manuel-serrat-en-fondo-1977.html) [Recuperado el 2 de junio de 2013].

los niños se han apropiado de ellas. Para el caso de esta investigación, es preciso aclarar que la propuesta didáctica que aquí se incluye consta de diez canciones compuestas con base en textos literarios con el fin de animar a leer los textos originales, son totalmente inéditas, del mismo autor de la presente investigación y creadas específicamente para niños, por lo cual podrían denominarse con el calificativo de “infantiles”, sin embargo, se ha determinado suprimir dicho adjetivo para no limitar el público al que pueden llegar y con ello sesgar la utilidad educativa y formativa de dicho material músico-literario.

Retomando el concepto de canción infantil en general, estas composiciones comprenden características directamente relacionadas con la literatura en sus letras. Son piezas musicales con líricas poco usuales y generalmente creativas. Pueden contener adivinanzas, retahílas, chistes, opiniones, descripciones de lugares, personas y objetos manejando figuras literarias y un lenguaje poético entre otras virtudes entre las cuales es necesario destacar, su enorme capacidad y recursividad narrativa.

Sossa, afirma respecto a las letras de las canciones infantiles que: “En la canción infantil, como expresión estética, se condensan de manera creativa las relaciones múltiples entre literatura y música. [...] Así, dentro de la canción, el texto literario es portador y portante de melodías, ritmos y armonías que se disponen formalmente en secciones, estrofas y estribillos que son más que letra y más que sonido. [...] El texto de la canción, en tanto texto literario, extrae nuevas estructuras gramaticales o sintácticas, sacando a la lengua de los caminos trillados; el escritor hace delirar la lengua, y es allí donde la canción encuentra el punto de convergencia fundamental con la creación literaria<sup>42</sup>.

Por su parte, Maya, sobre las narraciones que presentan las canciones infantiles sostiene que: “En los cuentos y canciones que desarrollan una historia, el ritmo aparece en la trama y en la infinidad de situaciones y de personajes con quienes el niño se relaciona cuando entra en ellos. Este tipo de historias, en las que generalmente se presentan personajes fantásticos, enriquecen el lenguaje y estimulan el desarrollo de las fuerzas de la fantasía y la imaginación, capacidades necesarias para el aprendizaje en la escuela”<sup>43</sup>.

---

<sup>42</sup> SOSSA, Jorge. La canción infantil o el lenguaje de los múltiples sentidos. En: Música y Literatura infantil colombiana. Bogotá: Biblioteca Nacional de Colombia, 2008. p. 17.

<sup>43</sup> MAYA, Tita. Formas y colores en los cuentos y canciones. En: Música y Literatura infantil colombiana. Bogotá: Biblioteca Nacional de Colombia, 2008.p. 33.

En muchas canciones, infantiles o no, se narran historias de manera particular. El escritor/compositor tiene sensibilidad, creatividad, un estilo propio e intencionalidad que le son íntimos tanto a él como a los procesos creadores en la música y la literatura. Las canciones narran historias, describen lugares, personajes y suscitan emociones que son atractivas tanto para adultos como para niños y van viajando por el aire y reproduciéndose una y otra vez especialmente en la vida de los pequeños a través de la iteración y del canto convirtiéndose en creaciones artísticas ambulantes que, debido a su naturaleza, permanecen por tiempo indefinido en la memoria de los seres humanos. Y es que las canciones tienen características especiales por ser una fusión de artes maravillosas. La música y la literatura en una canción hacen que ésta pueda conservarse en el tiempo y en la memoria. Son textos que se memorizan sin mayor esfuerzo, que se evocan distraídamente en cualquier momento, que despiertan sensibilidades adrede o de improvisto y que, sin duda, dejan huellas en las vidas de quienes las escuchan. Esto le da a las canciones características particulares que llaman la atención de niños, jóvenes, padres de familia y por supuesto de docentes, quienes las han considerado como un material valioso que puede complementar las clases y hacer más fructíferos los procesos de aprendizaje.

Visto de este modo, las canciones que cuentan una historia son, en parte, textos literarios que en mayor o menor medida causan efectos en los individuos que las escuchan, no únicamente por lo que dicen sus letras y en la manera que lo dicen, sino también porque la música que se entreteje con ellas también habla, sugiere y matiza una narración. Dentro de las canciones infantiles, aquellas que narran una historia, se encuentran aquellas que han entablado relaciones estrechas entre la música y el cuento como género literario, hecho considerado como fundamental para la pretensión de componer canciones basadas en textos literarios que promuevan la lectura, idea central de la propuesta didáctica que plantea esta investigación.

Sobre el tema, Maya afirma que: “Los cuentos y las canciones han acompañado a crecer a los niños de todas las épocas y culturas. Nos han ayudado a ver lo extraordinario en lo ordinario, a entender que es posible lo imposible, a creer en los sueños y a soñar en lo que no existe aún pero puede ser real. Nos han hecho admirar lo bello y a querer que se haga real lo bueno, nos han divertido hasta estallar de la risa y conmovido hasta soltar algunas lágrimas. Nos han despertado el deseo de aventura para luchar con los héroes y ayudarles a las hadas, y nos han permitido ser príncipe y princesa, caballero, reina, duende o bruja. Los cuentos y las canciones han sido parte esencial de la vida”<sup>44</sup>.

---

<sup>44</sup> MAYA, Op. cit., p. 27.

De este modo, una canción efectivamente puede desencadenar efectos en el oyente/lector como cualquier otro texto literario propiamente dicho, pero no es posible asegurar en qué medida la música y la literatura intervienen en tales efectos por muy clara que sea su incidencia. La música y la literatura se complementan de manera armoniosa, estética y artística sensibilizando individuos que encuentran en ellas sensaciones que no necesariamente han estado buscando.

Por todo lo anterior, es la canción “narrativa” una alternativa didáctica en los contextos escolares para ser empleada en el aula como material importante de acuerdo a los objetivos de cada proceso formativo. Para la enseñanza de la literatura es apenas obvio señalar su valor al momento de introducir a los estudiantes de educación primaria en el conocimiento del universo literario y como aliciente para leer y conocer más textos de literatura. Una canción que narra una historia puede ser una puerta abierta hacia los libros, una puerta que pueden atravesar muchos niños en busca de experiencias similares a través de la música y la palabra. Es posible que las canciones se constituyan en un buen inicio para despertar en ellos sensibilidad y afectos hacia los textos y los libros como una estrategia pertinente de animación para leer literatura, y no únicamente la literatura denominada como “infantil” o “juvenil”, sino una amplia variedad de literatura que no requiere de categorías o clasificaciones para ser leídas por niños o cualquier otra persona en cualquier momento de su vida y no a una determinada edad.

Al respecto, Borges manifiesta que “[...] Al principio uno puede leer cualquier cosa, no importa haber empezado por libros malos. Soy profesor, y no debería decir que descreo de la lectura obligatoria, pero creo que debemos pensar en la lectura como un placer, debemos pensar en la lectura de un modo hedonista, si la palabra no es demasiado pedantesca. Una vez que nos acostumbramos a leer, llegaremos a los libros esenciales de la humanidad”.<sup>45</sup>

El autor de esta investigación comprende y comparte el aparte anterior en su intención de iniciar potenciales lectores utilizando la música y la literatura como medio sensible de aproximación a los textos escritos. Sin embargo, tal propósito no sería posiblemente tan efectivo si se retomaran canciones ya elaboradas por distintos compositores, con distintas intencionalidades y textos literarios al azar, no, la idea es crear un material didáctico, literario y musical representado en

---

<sup>45</sup> BORGES, Jorge L., Discurso en el Cuarto Congreso Mundial de la Asociación Internacional de Lectura (UNESCO). En: Revista Virtual Nueva Lectura, 1994, no. 2. Disponible en: <http://educationytic.galeon.com> [Recuperado el 10 de junio de 2013].

canciones inéditas que narran argumentos literarios con el fin de animar a leer a los estudiantes del grado tercero de primaria. Además, no se trata simplemente de que el material músico-literario generado por este trabajo investigativo quede registrado en un disco compacto, tal vez escuchado por docentes y estudiantes y luego guardado bajo llave en los estantes de cualquier institución educativa; la idea es que las canciones resultantes de esta investigación puedan ser presentadas e interpretadas en directo, frente a los estudiantes y en sesiones de animación a la lectura en las cuales un instrumento común como la guitarra interactúa con las letras escritas y los estudiantes entren en contacto personal con los textos o libros a los cuales se hace referencia.

Mientras esto sucede y la música y la literatura invaden el lugar; en los oyentes/lectores podría nacer esa sensación, algo ajena, de querer conocer más libros, más historias, más literatura. En otras palabras, que sientan ganas de vivir plenamente su vida y la de otros a través de la lectura estética.

## 2.3 MARCO LEGAL

De acuerdo con los objetivos generales y específicos planteados en esta investigación, se tuvieron en cuenta las siguientes disposiciones legales señaladas en la Constitución Política de la República de Colombia, la Ley General de Educación, los lineamientos curriculares del área de lengua castellana y literatura, los estándares de competencias en lenguaje para el grado tercero, los lineamientos curriculares del área de educación artística, los estándares de educación artística para el grado tercero, el código del menor y por último, los derechos del niño.

En primer lugar, la Constitución Política de Colombia establece en los artículos 44, 67 y 60 que los niños y las personas deben tener libre acceso a la cultura como un derecho y como un servicio público con función social. Estos artículos le dan relevancia a la educación como un proceso formativo dentro del cual deben avalarse y apoyarse las iniciativas que permitan acercarse al conocimiento, a la ciencia y a la cultura, planteamiento que respalda la intencionalidad de esta investigación.

Del mismo modo, en los artículos 16 y 68 se expresa que los individuos tienen el pleno derecho del libre desarrollo de su personalidad, aspecto que respalda la idea de esta investigación de que un estudiante decida asumir voluntaria y plazeramente su proceso de formación a partir de sus preferencias, gustos y

afinidades literarias, es decir, que la literatura represente para él un importante complemento formativo y que pueda introducirse en ella sin que exista una presión académica u oficial para que efectivamente lo haga.

Por otra parte, la Ley General de Educación en sus fines, artículos 1, 5 y 7 establecen la necesidad de una formación integral física, psíquica, intelectual, moral, espiritual, social, afectiva, ética, cívica y demás valores humanos que sin duda, pueden generarse a través de la lectura de textos literarios. También se refieren a la necesidad de generar hábitos intelectuales adecuados para el desarrollo del saber, planteamiento que inmiscuye prácticas de lectura constantes para formarse y acceder continuamente al conocimiento, no sólo literario, sino de cualquier índole pues la literatura abarca disciplinas y saberes diversos.

Finalmente, los fines de la educación apoyan el fomento de la investigación y el estímulo a la creación artística en sus diferentes manifestaciones, idea que concuerda con las intenciones de esta investigación porque si bien se han asumido con rigor las etapas y procedimientos de una investigación científica, también se ha dejado notar claramente la subjetividad de lo artístico en la construcción de una propuesta didáctica elaborada bajo estos dos aspectos.

También en el artículo 20, en los objetivos generales de la Educación Básica se contempla la idea de cómo el conocimiento artístico y humanístico se relaciona con la vida social y con la naturaleza del ser humano para afrontar y solucionar sus problemas, temas que son tratados ampliamente en la literatura por ser básicamente su origen. Los textos literarios hablan de la vida, de cómo se vive, se ha vivido o de cómo debería vivirse, hecho fundamental para aceptar el arte de la escritura como un complemento educativo sin igual y con muchos recursos formativos al interior y fuera de las aulas.

Se debe destacar la Ley General de Educación, artículo 21, que detalla sobre los objetivos específicos de la Educación Básica en el ciclo de primaria, porque en concordancia con los rasgos de esta investigación y con la práctica de la lectura de textos literarios, se le da un valor importante a la formación artística, a la autoexploración humana en su rol y entorno y también, como apunte fundamental, a la importancia de fomentar el deseo del saber como herramienta invaluable para asumir las realidades sociales desde la crítica y la acción.

Como apoyo a lo anterior, el texto expresa en el artículo 148 las funciones que ejerce el Ministerio de Educación Nacional las cuales se desempeñan en bien de



fomentar las innovaciones curriculares y pedagógicas como también de promover y estimular la investigación educativa, científica y tecnológica, intencionalidades que se asemejan bastante a las funciones de las Secretarías Departamentales y Distritales de Educación manifestadas en el artículo 151. Es necesario que el Estado apoye y fomente la investigación educativa y dentro de ella la innovación pedagógica como actividades que impidan el estancamiento de la labor docente en metodologías desgastadas y predecibles que pueden no incentivar a los estudiantes y alejarlos cada vez más de la escuela como un lugar atractivo, ameno y formativo. Para este caso, la innovación pedagógica encierra la música y la literatura como dos artes que pueden enseñar muchas cosas de manera tan fluida y natural que ante ojos extraños, podría parecer que eso no sucediera y que los estudiantes ante una canción que narra una historia, simplemente estuvieran atentos, escuchando.

Ahora, en el documento de los Lineamientos curriculares de Lengua castellana se menciona en el apartado número 4, los ejes alrededor de los cuales pensar propuestas curriculares y, dentro de este, el apartado 4.3 eje referido a los procesos culturales y estéticos asociados al lenguaje donde acerca del papel de la literatura, se plantean tres aspectos fundamentales en el estudio de la literatura. El primero, que trata la literatura como representación de la(s) cultura(s) y suscitación de lo estético, el segundo sobre la literatura como lugar de convergencia de las manifestaciones humanas, de la ciencia y de las otras artes y, el tercero que se refiere a la literatura como ámbito testimonial en el que se identifican tendencias, rasgos de la oralidad, momentos históricos, autores y obras. Sobre la base de estas tres dimensiones se establecen paradigmas desde los cuales puede profundizarse en el estudio de la literatura:

- desde la estética.
- desde la historiografía y la sociología
- desde la semiótica.

Esta investigación, en consecuencia, define su modo de proceder en el aula desde el paradigma estético en el cual influye de manera determinante la concepción pedagógica y didáctica del investigador desde su rol de docente de literatura. Lo anterior, en los lineamientos curriculares se define como recreación del texto, pero para esta investigación esto concierne a la didáctica de la literatura y dentro de ella a las actividades de animación a la lectura. Lo anterior, en palabras oficiales de los lineamientos curriculares sería “en aras de hacer aflorar el efecto estético; en estos casos hallamos un énfasis en la dimensión estética”<sup>46</sup>. Más adelante, en

---

<sup>46</sup> MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL. Op. cit. p. 51.

el mismo texto se reitera que la lectura de textos literarios es indispensable, no como fuente de placer sino como ejercicio fundamental para el desarrollo de competencias: “Nos referimos entonces al estudio de la literatura no como acumulación de información general: períodos, movimientos, datos biográficos, etcétera, sino como experiencia de lectura y de desarrollo de la argumentación crítica”.<sup>47</sup>

Por otra parte, los Estándares básicos de competencias del lenguaje establecen la necesidad de que los estudiantes de grado tercero en Educación Básica estén en la capacidad de expresar en forma clara sus ideas y sentimientos, según lo amerite la situación comunicativa, que comprendan, interpreten y puedan diferenciar textos de acuerdo con sus formatos, temáticas y funciones, que utilicen eficientemente los medios de comunicación masiva para adquirir información e incorporarla de manera significativa a sus esquemas de conocimiento, que lean literatura como fábulas, cuentos, poemas, relatos mitológicos, leyendas o cualquier otro texto literario y finalmente, que puedan establecer semejanzas y diferencias entre quien produce el texto y quien lo interpreta.

Hay que decir que la literatura, es decir, el acto de leerla, haría posible la adquisición de estas competencias pues la lectura es un proceso cognitivo que si se realiza deliberadamente como fuente de goce literario, los individuos van desarrollando estas habilidades porque están implícitas en el ejercicio de leer. Si alguien siente interés por leer algo y si le gusta, es porque lo comprendió, si lo comprendió lo puede recordar, lo va a diferenciar de otras cosas que ha leído, si lo diferencia, es posible que asuma inconscientemente las estructuras sintácticas de las oraciones y, poco a poco, se generen nuevas perspectivas de lectura sobre qué textos le gusta leer, cuáles autores prefiere leer y cuándo le gusta leer. Si bien todo esto es posible con la lectura, ya se ha dicho en esta investigación que lo anterior no es un propósito directo y que basta con conseguir que el estudiante de grado tercero sienta la curiosidad suficiente para querer leer un texto literario. Al conseguir esto, lo demás vendrá como consecuencia de la misma lectura.

Del mismo modo, se hace necesario mencionar el apartado número 3, la educación artística en el currículo escolar, y dentro de éste, el numeral 3.1 de los Lineamientos curriculares de educación artística porque en ellos se establece la necesidad de la música y de la literatura como complementos formativos artísticos y culturales que sensibilizan a los estudiantes a través de formas creativas estéticas.

---

<sup>47</sup> Ibid. p. 57.

Continuando con la normatividad que da argumentos a la realización de esta investigación se encuentra el Código del menor, documento en el cual se resaltan los artículos 7 y 13 que tratan de los derechos de los menores a una educación integral y que esta debe formarlo en valores humanos hacia la relación armónica de su entorno. Además, en su derecho a disfrutar de actividades de esparcimiento, al juego y a participar en la vida de la cultura y las artes, intenciones que no son ajenas a la música y a la lectura de textos literarios como una actividad enriquecedora y formativa, que ofrece momentos de entretenimiento y placer al mismo tiempo que es una manera de acercarse al arte propiamente dicho.

Finalmente, la Declaración Universal de los derechos del niño en el artículo 7 promueve el derecho indiscriminado a la educación en igualdad de oportunidades y también el derecho de disfrutar plenamente de juegos y recreaciones que deben concordar con los fines perseguidos por la educación, idea que congenia notoriamente con los objetivos de esta investigación que busca, antes que cualquier otra cosa, generar afectos por la literatura en los niños a través de ambientes educativos y didácticos más acordes a sus expectativas de su estancia en la escuela y en la clase de lengua castellana y literatura.

## 2.4 MARCO CONTEXTUAL

**2.4.1 Contexto externo.** La Institución Educativa Antonio Nariño es un establecimiento educativo ubicado en el municipio de San Juan de Pasto, departamento de Nariño. Su sede en el barrio obrero se ubica en la calle sexta “a” no. 23a 70 y su teléfono es el 7236030. Es un establecimiento con instalaciones aceptables para el número de estudiantes que alberga, es de carácter mixto y cumple con labores educativas en grados que van desde preescolar hasta quinto de educación básica primaria y cuya jornada de actividades se desarrolla solamente en horas de la mañana.

**2.4.2 Contexto interno.** La Institución Educativa Antonio Nariño asume las labores educativas que benefician a niños de estrato socioeconómico bajo con diversas problemáticas que caracterizan a sus familias y a ellos indirecta o directamente como a muchos sectores de la nación: pobreza, desempleo, violencia intrafamiliar, drogadicción y en algunos casos antecedentes judiciales. La enseñanza de la lengua castellana y la literatura es asumida de manera tradicional y no se le da mayor relevancia a la lectura sino como una práctica indispensable y utilitaria, es decir, se considera necesario aprender a leer bien para comprender lo que se lee y así se pueda mejorar el rendimiento escolar.

**2.4.3 Misión de la institución.** La Educativa Municipal Antonio Nariño, INEDAN, promueve la formación de niños jóvenes y adultos competentes, con autonomía, afecto y productividad; para apropiarse de las ciencias, afianzar la democracia y la equidad social sustentada en un currículo flexible, pertinente, dinamizado a través del diálogo de saberes que armonicen los avances científicos y tecnológicos con las exigencias del crecimiento y el desarrollo humano. La misión de la institución educativa afronta el diálogo de saberes, con seguridad dentro de ellos la literatura, como un arte, más no se considera que a través del arte es posible formar seres humanos con el crecimiento y desarrollo humano que visualizan a futuro.

No es posible determinar en el documento institucional detalles sobre el papel de la lectura en el contexto escolar, pero puede decirse que sí es tenida en cuenta como parte del currículo y de los estándares de competencias como un instrumento formativo y valioso.

**2.4.4 Visión de la institución.** La Institución Educativa Municipal Antonio Nariño, INEDAN, será en el 2015 una organización social de aprendizaje para forjar ciudadanos líderes en lo académico y social, emprendedores y productivos que vivencien los derechos humanos, la convivencia tolerante, el respeto a la diversidad, el ambiente sustentable y la identidad regional.

La visión de la institución educativa no menciona aspectos específicos que incluyan el arte y la cultura universal como complementos formativos que contribuyan al cumplimiento de sus propósitos y le da una mayor importancia al aspecto académico como base para la educación de seres humanos con un mayor sentido social, lo cual podría ser complementado con el ejercicio pleno de la lectura de textos literarios en la búsqueda de una educación que forme una sociedad más sensible y de convivencia más armónica.

### 3. METODOLOGÍA

#### 3.1 PARADIGMA DE INVESTIGACIÓN

La investigación se inscribe dentro del paradigma cualitativo, que según Sandín, su “objetivo es el de comprender en profundidad los fenómenos educativos, puede ser el primer paso hacia una transformación real, desde las necesidades sentidas por las personas protagonistas de este contexto educativo<sup>48</sup>”. De esta perspectiva, el paradigma cualitativo admite al investigador irrumpir en el medio real particular como el principal instrumento en la recolección de información, donde su participación se hace reflexiva a partir de la comprensión holística de la situación que se estudia.

Strauss y Corbin señalan que: “Por investigación cualitativa entendemos cualquier tipo de investigación que produce resultados a los que no se ha llegado por procedimientos estadísticos u otro tipo de cuantificación. Puede referirse a investigaciones acerca de la vida de las personas, historias, comportamientos, y también al funcionamiento organizativo, movimientos sociales o relaciones e interacciones. Algunos de los datos pueden ser cuantificados pero el análisis en sí mismo es cualitativo<sup>49</sup>”.

Por otra parte, la investigación cualitativa permite la descripción de la situación concreta que se aborda, para lo cual se hace necesaria una relación directa con las personas inmersas en dicho contexto; sus actitudes, opiniones, reflexiones, se tienen en cuenta para realizar un retrato que facilite la comprensión de la realidad y genere un análisis que proporcione posibles soluciones, recomendaciones o nuevas vías de acción en la práctica educativa.

#### 3.2 TIPO DE INVESTIGACIÓN

El tipo de investigación que se aplica en este trabajo presenta rasgos claramente descriptivos pero corresponde fundamentalmente a una investigación cualitativa

---

<sup>48</sup> SANDÍN, E., María. Investigación Cualitativa en Educación. Fundamentos y Tradiciones. Madrid: Mc Graw and Hill Interamericana de España, 2003. p. 129.

<sup>49</sup> STRAUSS y CORBIN. 1990. Basics of qualitative research. Grounded theory procedures and techniques, citado por SANDÍN, E., María. Investigación Cualitativa en Educación. Fundamentos y Tradiciones. Madrid: Mc Graw and Hill Interamericana de España, 2003. p. 124.

de tipo etnográfico debido a que analiza la práctica pedagógica y la describe desde los fenómenos ocurridos alrededor de las personas que participan en ella, enfatizando en descripciones e interpretaciones minuciosas de la realidad de una unidad social concreta, en este caso, el grado tercero de Educación Básica de la Institución Educativa Antonio Nariño.

Al respecto, Goetz y Lecompte afirman que: “El investigador debe, consecuentemente, ponerse en una situación y en una disposición que le permitan observar las conductas dentro del contexto de sus escenarios y tratar, por todos los medios posibles, de obtener las estructuras de significado que informan y testifican los comportamientos de los sujetos observados”<sup>50</sup>.

Del reconocimiento y descripciones profundas y concretas del contexto que se estudia, el conocimiento surge del análisis agudo de la aplicación de técnicas y estrategias cuidadosamente diseñadas de las necesidades y de las dificultades de enseñanza y aprendizaje en el docente y en el grupo humano que se investiga. Sobre el enfoque etnográfico como herramienta para el conocimiento de la educación escolar, Yuni y Urbano sostienen que: “El enfoque etnográfico permite abordar desde diferentes perspectivas y niveles de acción y significado la educación. Usando este enfoque se pueden estudiar, por ejemplo, las experiencias subjetivas de la socialización escolar. Este fenómeno puede referirse tanto a la experiencia de los alumnos como de los docentes.

También pueden abordarse las opiniones y creencias de los actores y su relación con las actuaciones e interacciones que suceden en el contexto educativo. La etnografía permite describir las estrategias que despliegan docentes, alumnos y padres en la vida cotidiana y explorar cuáles son sus intenciones explícitas e implícitas y cómo se vinculan a un sistema de valores o creencias más amplio”<sup>51</sup>.

### 3.3 UNIDAD DE ANÁLISIS Y UNIDAD DE TRABAJO

**3.3.1 Unidad de análisis.** La unidad de análisis está conformada por los estudiantes de la Institución Educativa Antonio Nariño, sede barrio Obrero, la cual

---

<sup>50</sup> GOETZ, J.P. y LECOMPTE, M.D. Etnografía y diseño cualitativo en investigación educativa. Madrid: 1988. p. 15.

<sup>51</sup> YUNI, José y URBANO, Claudio. Mapas y herramientas para conocer la escuela. Investigación etnográfica e investigación-acción. Editorial Brujas: Córdoba. 2005. p. 115.

posee 236 estudiantes distribuidos en grados desde preescolar a quinto de primaria.

**3.3.2 Unidad de trabajo.** La unidad de trabajo está constituida por los niños y las niñas pertenecientes al grado tercero de educación básica de la Institución Educativa Antonio Nariño, sede barrio Obrero, son estudiantes provenientes de familias con bajos recursos económicos y en los entornos sociales que frecuentan se observan problemas de violencia y alcoholismo entre otros, hecho que dificulta a los estudiantes de relativas maneras afrontar los procesos de aprendizaje en la institución educativa a la cual pertenecen.

Tabla 1. Número de niños y niñas en grado tercero.

| ESTUDIANTES | NÚMERO. |
|-------------|---------|
| NIÑOS       | 16      |
| NIÑAS       | 13      |
| TOTAL       | 29      |

Fuente: esta investigación.

### 3.4 TÉCNICAS E INSTRUMENTOS PARA LA RECOLECCIÓN DE LA INFORMACIÓN

Dentro de las características de una investigación cualitativa, este trabajo requiere el diseño y utilización de las siguientes técnicas de recolección de información, todas con el propósito de describir con la mayor fidelidad los sucesos que ocurren al interior del aula, específicamente en la clase de Lengua castellana como escenario fundamental de las dificultades ocurridas en el proceso de aprendizaje de textos literarios.

Así las cosas, es necesaria la utilización principalmente de entrevistas y el uso de la observación directa para registrar sucesos en el diario de campo, el cual se convierte en herramienta indispensable para diseñar e implementar una propuesta didáctica como respuesta a la identificación y análisis de las dificultades observadas en el proceso educativo.

**3.4.1 Entrevista.** Dentro del proceso investigativo se utiliza la entrevista como una técnica que favorece la interacción, el diálogo y la recolección de información de las fuentes primarias como son los estudiantes, los docentes y los padres de

familia. A través de la entrevista es posible hacer observaciones que pueden ir más allá de una respuesta verbal y el investigador notar matices distintos en su contexto, razón por la cual es una técnica investigativa fundamental para esta investigación.

**3.4.2 Observación participante.** La vivencia directa de la práctica pedagógica en el aula es fundamental para interactuar en el entorno escolar y hacer uso de la observación para describir el contexto. La participación directa hace más fácil esta intención y permite recolectar información siendo actor y testigo de los acontecimientos. Además, mediante este tipo de observación es posible registrar información que no necesariamente pudo haber sido recolectada en las entrevistas.

**3.4.3 Diario de campo.** Es un instrumento con el cual se registra la información a partir de la observación participante. Es un cuaderno en el que se escriben todas las apreciaciones del investigador ocurridas en el aula de clase como notas descriptivas y detalles de aquello que compromete al problema de investigación y otras actividades que puedan relacionarse.



#### 4. MATRIZ DE CATEGORIZACIÓN DE OBJETIVOS

Tabla 2. Categorización de objetivos

| FECHA | OBJETIVOS                                                                                                                                                                                                  | TÉCNICA                                                                                                                                                                   | INSTRUMENTOS                                             | ACTIVIDADES                                                                                              | CATEGORÍA                                        |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|       | Identificar las dificultades de aprendizaje en el área de Literatura de los estudiantes del grado tercero de la Institución Educativa Antonio Nariño, sede barrio Obrero de San Juan de Pasto.             | Entrevistas a estudiantes.<br>Entrevistas a docentes.<br>Entrevistas a directivos.<br>Registro de observaciones directas.<br>Asistencia a clase de Lengua castellana como | Fotocopias.<br>Grabadora de sonidos.<br>Diario de campo. | Asistencia a clase de Lengua castellana.<br>Realización de entrevistas mediante grabación y por escrito. | Dificultades de aprendizaje en Literatura.       |
|       | Describir las estrategias didácticas utilizadas en el área de literatura a cargo del docente titular de grado tercero de la Institución Educativa Antonio Nariño, sede barrio Obrero de San Juan de Pasto. | Entrevista al docente titular.<br>Entrevistas a estudiantes sobre la metodología docente.<br>Registro de observaciones directas.                                          | Fotocopias.<br>Grabadora de sonidos.<br>Diario de campo. | Realización de entrevistas mediante grabación.                                                           | Estrategias didácticas del docente titular.      |
|       | Identificar estrategias didácticas utilizadas en                                                                                                                                                           | Investigación bibliográfica.                                                                                                                                              | Libros.<br>Internet.                                     | Consulta, lectura e interpretación de textos.                                                            | Estrategias didácticas musicales y literarias en |

|  |                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                         |                                                                       |                                                        |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
|  | la enseñanza de la literatura que fusionan manifestaciones musicales y literarias.                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                               | Trabajos de grado.<br>Discografía.                                                      |                                                                       | la enseñanza de la literatura.                         |
|  | Crear un total de diez composiciones musicales basadas en igual número de textos literarios encaminadas a animar a la lectura de textos literarios en los estudiantes del grado tercero de la Institución Educativa Antonio Nariño. | Proceso de composición literaria y musical del investigador con fines pedagógicos, basado en el análisis de la información obtenida hasta el momento.<br><br>(Propuesta didáctica)<br>Presentación de canciones basadas en textos literarios. | Guitarra.<br>Flauta dulce.<br>Grabadora de sonidos.<br>Textos literarios seleccionados. | Componer una canción con letra y música basada en un texto literario. | Composición de canciones basadas en textos literarios. |

Fuente: esta investigación.

## 5. ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS

Luego de recolectar la información necesaria utilizando los instrumentos adecuados, fue posible describir y analizar el contexto escolar, familiar e institucional en el que se desenvuelven los estudiantes de grado tercero de primaria de la Institución Educativa Antonio Nariño en relación con la lectura estética de textos literarios como un acto voluntario y placentero para ellos. Por ello, con el fin de hacer más fácil la comprensión de los datos encontrados y analizados se ha clasificado la información en ítems que responden a factores internos y externos a la institución que influyen en el estudiante y podrían acercarlo o alejarlo de la lectura estética. Los ítems son los siguientes:

### 5.1 DIFICULTADES EN EL APRENDIZAJE DE LA LITERATURA POR PARTE DE LOS ESTUDIANTES

Para empezar, es necesario describir brevemente al grupo de estudiantes que constituyen el grado tercero de la Institución Educativa Antonio Nariño, del cual es necesario decir que son niños con edades entre siete y doce años con un promedio de edad de 9 años. En su mayoría, los niños y niñas demuestran un comportamiento inquieto, problemas de concentración, roces conflictivos y de violencia menor entre ellos, pero reconocen la autoridad del docente titular y del docente practicante y permiten que suceda la labor académica, aunque con interrupciones debidas a su disciplina dentro del aula.

Con base en las observaciones realizadas durante las clases correspondientes a la práctica pedagógica en la asignatura de lengua castellana, puede decirse que los estudiantes son receptivos, que demuestran claramente su interés por las cosas que les atraen y que, ante un tema concreto que les llama la atención no se cohiben para preguntar o para participar en la clase. Ejercicios previos de lectura y de escritura con ellos mostraron que les gusta más lo primero que lo segundo, aunque también la oralidad hace que se concentren en las historias y los personajes de una narración y les hace más fácil tomar la decisión de hablar, opinar y debatir sobre algo. Acerca de estas preferencias, no es novedad que en la entrevista todos hayan contestado que sí les gustan los textos que leen en la clase de lengua castellana, lo cual indica que, independientemente de su contexto social, familiar y escolar, los estudiantes sienten en mayor o menor grado un afecto por la lectura que los impulsa a leer voluntariamente o que por lo menos aceptan con buena disposición la actividad de leer cuando el profesor les dice que lo hagan.

Respecto a lo anterior, en algunos apartes del marco teórico de esta investigación se plantea que el profesor de literatura debe ser un orientador de textos, alguien que conoce y recomienda lecturas encaminando su acción a que los estudiantes exploren otros libros, otros autores y otros espacios de lectura diferentes a la escuela; sin embargo, en las entrevistas realizadas se observa que el noventa por ciento (90%) de los estudiantes asegura que ellos no escogen lo que quieren leer sino que lo hace generalmente el profesor, y que en las ocasiones en que él les permite elegir, los estudiantes escogen lecturas de algunos libros con los que cuentan en el aula o sino de un libro de texto el cual le pertenece al profesor titular y que además es la guía de la asignatura.

Esta situación les permite a los estudiantes conocer textos cortos como cuentos, fábulas, mitos, leyendas, fragmentos de algunas obras, entre otros, que benefician su aprendizaje y su conocimiento inicial sobre la literatura como fuente de entretenimiento, pero, se debe decir que con el pasar del año lectivo, los libros que contienen estas lecturas se van volviendo insuficientes para mantener ávida la curiosidad de los estudiantes y limita en cierto modo fomentar en ellos la lectura no escolarizada, es decir, leer por puro ocio sin esperar rendir cuentas de nada a nadie. No quiere decirse que el profesor titular de la asignatura no cumpla con su deber, simplemente se afirma que su labor respecto a promover la lectura estética puede mejorar y que es posible, si lo desea, ser susceptible a asumir algunos cambios necesarios en su clase para favorecer la lectura estética en sus estudiantes.

Por otra parte, las entrevistas y conversaciones con los estudiantes permitieron advertir que el profesor de lengua castellana no implementa en su clase ninguna estrategia didáctica previamente diseñada y dirigida a promover la lectura como fuente de placer; sin embargo, el ochenta y cinco (85%) de los estudiantes aseguraron que el profesor sí les habla sobre otras lecturas y les recomienda otros textos para leer, aunque no es claro determinar con qué fin lo hace, si para promover la lectura voluntaria y placentera o como un ejercicio útil para desarrollar sus competencias en la asignatura. No hay duda de que en cualquiera de los dos casos es importante que el profesor fomente otros textos distintos a los leídos por los estudiantes, pero es fundamental aclarar que no se observa una metodología, una orientación pedagógica, didáctica, o unos objetivos claros a alcanzar que puedan relacionarse con la lectura estética.

Del mismo modo, es necesario analizar que los estudiantes de grado tercero en su totalidad manifiestan que cada vez que el profesor propone una lectura en el aula, es su costumbre proponer también una actividad o tarea a desarrollar consistente principalmente en responder unas preguntas dirigidas a ejercitar su comprensión

lectora, aunque también incluye otras actividades mejor recibidas por los estudiantes como dibujar y colorear. Este hecho podría indicar que para el profesor titular no es tan provechosa una lectura y una actividad posterior con relación a ella que realizar una lectura simplemente por gusto propio, un hecho muy común, pues esta metodología es la empleada habitualmente para este grado y nivel educativo.

Por último, los estudiantes comentan, en espacios extraescolares y también en la entrevista, que el profesor titular de Lengua castellana los lleva a la biblioteca de la institución, no exclusivamente a leer, sino principalmente a compartirles material audiovisual, educativo y de entretenimiento como vídeos y películas que se han constituido en parte de la clase y sobre la cual también propone, generalmente, actividades escolares a desarrollar.

En resumen, se debe decir que en la clase de Lengua castellana sí hay espacio para la lectura de textos literarios, pero que estos son escogidos por el profesor y que el tiempo dedicado a la lectura está incluido como una actividad académica sin ningún propósito claro y manifiesto de fomentar la voluntaria y libre lectura por parte de los estudiantes. Además, debe decirse que la biblioteca de la institución es un lugar al cual el profesor titular lleva a los estudiantes en mayor número de ocasiones a ver vídeos y películas que a practicar la lectura.

## 5.2 ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS UTILIZADAS EN LA ENSEÑANZA DE LA LITERATURA A CARGO DEL DOCENTE TITULAR DE GRADO TERCERO DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA

El docente de Lengua castellana del grado tercero de la Institución Educativa Antonio Nariño es una persona de aproximadamente cincuenta años y con formación académica de Normalista. Su carácter es generalmente apacible pero ejerce su autoridad ante los estudiantes cuando considera que tiene que hacerlo. La relación entre el profesor y los estudiantes es regular. No se observan faltas de respeto, pero también puede decirse que no existe una confianza plena entre uno y los otros.

En cuanto a su metodología de enseñanza en la clase de Lengua castellana, el profesor emplea el dictado y la lectura como base prioritaria de su enseñanza y utiliza el desarrollo de talleres como estrategia para afianzar y evaluar los conocimientos adquiridos por los estudiantes.

El profesor considera que es importante la lectura de textos literarios por parte de los estudiantes porque, en sus propias palabras, “son recursos y medios de motivación”, a lo cual debe decirse que su afirmación manifiesta de forma implícita que la literatura significa un conjunto de obras útiles para alcanzar fines educativos, idea que contrasta con lo que ha planteado insistentemente esta investigación: valorar la lectura como un arte y como una fuente de placer.

Por su parte, el concepto de “motivación” debe entenderse de manera en que el profesor considera los textos literarios como un atractivo para los estudiantes hacia la clase de Lengua castellana y que su utilización hace más amena la estancia en el aula, por lo tanto, no es necesario realizar actividades que los acerquen a la literatura porque para él, estos ejercen atracción por sí mismos para ser leídos.

A pesar de lo anterior, el ochenta y cinco por ciento (85%) de los estudiantes afirmaron que el profesor titular les habla y les sugiere otras lecturas que podrían leer, aunque esto lo realiza sin elaborar o seguir una estrategia didáctica específica. Sencillamente, el profesor hace un comentario sobre textos que él conoce y les dice que es importante leerlos y sobre todo, leer permanentemente, recomendación muy cotidiana en un profesor de cualquier asignatura y de cualquier institución educativa en el país, situación en la que se hace evidente en el acto de leer, más que su valor artístico y fuente de placer, su utilidad.

Al preguntarle sobre las estrategias o la manera en que motiva a sus estudiantes a leer literatura, el profesor responde que sí lo hace “leyendo temas o textos de interés para los estudiantes, que despierten su curiosidad y ayuden de complemento a su aprendizaje”, respuesta en la cual hay que destacar la palabra “complemento”, concepto que connota cierta subvaloración de la literatura en el aula y que la califica como si fuera un material didáctico muy importante para la asignatura, pero nada más. No se observa en el profesor una relación más afectiva hacia los textos literarios y podría decirse que esto se demuestra cuando él mismo expresa que los estudiantes deben desarrollar una actividad luego de una lectura porque “es importante evaluar su comprensión e interés por el texto literario propuesto en clase”, afirmación sobre la cual puede decirse que la literatura para el profesor es una actividad entre varias a evaluar, dónde pueden medirse efectivamente competencias en el estudiante y donde los textos literarios son un recurso, un medio, un complemento para el aprendizaje. No hay una apreciación más subjetiva del profesor sobre la literatura como arte o actividad placentera sino únicamente como recurso educativo y formativo en el aula.

Es necesario tener en cuenta que la formación académica del profesor titular es de Normalista, lo cual indicaría que no existe una formación con énfasis en literatura, hecho que no le quita méritos a su trabajo, pero que tal vez explica su visión generalizada sobre el valor de los textos literarios y su uso como material didáctico o complementario en la clase de Lengua castellana.

También es importante mencionar que la clase de Lengua castellana se realiza bajo la orientación de un libro de texto para grado tercero, el cual está elaborado con base en los lineamientos curriculares y los estándares establecidos por el MEN para tal asignatura, lineamientos y estándares en los cuales ya se ha dicho anteriormente que no contemplan la animación lectora como actividad fundamental para acercar a los estudiantes a la lectura estética, por lo tanto, podría decirse que en la planeación de la clase no se incluye un espacio o una actividad dedicada a mejorar esta cuestión.

Por otra parte, al preguntarle al profesor qué es lo que espera de los estudiantes cuando leen literatura, contesta que “lograr su comprensión lectora y a la vez motivarlos para leer otros textos de su propio interés”, lo cual, si bien puede ser cierto, debe decirse que la manera en que desarrolla sus clases y motiva la lectura en sus estudiantes no necesariamente está dirigida hacia conseguir que lean aquello que les interesa, debido a que si él escoge el material a leer, los libros disponibles en el aula siempre son los mismos, sus recomendaciones lectoras se limitan a hablar sobre algunos textos sin desarrollar alguna actividad específica y las visitas a la biblioteca son, en su mayoría, a ver películas, entonces no puede decirse que haya un verdadero trabajo planificado de motivación y mucho menos relacionado con la animación lectora.

### 5.3 CONTEXTO FAMILIAR DE LOS ESTUDIANTES DE GRADO TERCERO Y SU RELACIÓN CON LA LECTURA ESTÉTICA

Debe decirse que los padres de familia de los estudiantes son personas dedicadas principalmente a oficios cotidianos como la albañilería, el servicio doméstico, el reciclaje de materiales como papel, aluminio y otras labores informales en las cuales obtienen recursos menores a un salario mínimo legal vigente que les permite su manutención y la de sus hijos. Pertenecen, en su gran mayoría, a los estratos uno y dos y su residencia se encuentra en los alrededores de la institución educativa situada en el barrio Obrero de San Juan de Pasto. Esta información es importante en cuanto que las dificultades económicas en los núcleos familiares de los estudiantes pueden limitar sus posibilidades para acceder a textos de su preferencia o que sus padres ante su necesidad y

obligación económica no disponen del tiempo necesario ni los recursos para apoyar y acompañarlos en un proceso de animación o motivación lectora.

Los instrumentos de recolección de información utilizados permiten observar que al cien por ciento (100%) de los padres de familia les gusta leer, pero que de este porcentaje, a un treinta por ciento (30%) afirma que se le dificulta practicar la lectura porque no tiene tiempo. Puede identificarse en esta situación, que si bien los padres de familia aprueban la lectura como una actividad útil e importante, ello no necesariamente es una garantía de que puedan practicarla, y del mismo modo, se les dificulta el apoyo y la compañía para sus hijos en el tiempo que ambos podrían dedicarle a la lectura.

Al preguntar a los padres de familia si consideran importante que su hijo lea “cuentos” (se optó por esta palabra para remplazar el concepto de literatura y permitir una mejor comprensión de la pregunta), ellos responden absolutamente que “sí”, pero al explicar el porqué, cada uno utiliza justificaciones según su criterio, las cuales el autor de esta investigación ha clasificado de acuerdo a la intencionalidad formativa que denotan.

Según las respuestas de los padres de familia, pueden observarse en ellas ciertas intencionalidades que han permitido categorizar tales razones sobre la importancia de la lectura de cuentos (literatura) en sus hijos porque contribuye al desarrollo de competencias, de habilidades cognitivas y ofrece una formación en valores o una educación moral que en algunos casos, también consideran relevante. El desarrollo de competencias se refiere a aquellas que evidentemente se espera que forme y ejercite en la escuela (lectura, escritura, comprensión, expresión, etc), el desarrollo de capacidades cognitivas indica el progreso de habilidades y capacidades mentales propias del ser humano (creatividad, imaginación, etc) y, finalmente, la formación en valores o educación moralizante, pretende que la lectura debe generar en el estudiante mejores actitudes y comportamientos en su vida. La categorización de las respuestas de los padres de familia es la siguiente:

- Desarrollo de competencias

“Desarrolla la comprensión de lectura, ortografía, etc”

“Aprenden a leer, escribir, comprender ideas”

“Entiende y aprende a leer y escribir bien”

“Aprende a desarrollar más el lenguaje”

“Estimula la expresión, la escritura y conocimientos esenciales”.



- Desarrollo de capacidades cognitivas

“Desarrolla la mentalidad y hay más aprendizaje”

“Desarrolla la creatividad”

“Estimula la imaginación...”

“Desde pequeños la lectura los ayuda a comprender todo, a desarrollar la lengua castellana y la literatura”

“Desarrolla su mente”

“Mis hijos crecen intelectualmente”

- Formación en valores o educación moralizante

“Los cuentos dejan enseñanzas y mensajes a los niños”

“Allí nuestros hijos se educan con palabras buenas y no como las que hay en este tiempo”

“Pueden instruirse mejor, siempre y cuando los libros aporten cosas productivas para los niños”

“Desarrollan su imaginación, aprenden a conocer cosas buenas y dedican el tiempo a algo beneficioso y positivo”

“Al leer aprende muchas cosas y se entretiene, es mejor que la TV”

Se destaca que la mayoría de los padres de familia consideran importante la lectura de cuentos (literatura) en sus hijos, a pesar de que privilegian la idea de la lectura utilitaria, es decir, consideran que cualquier texto que vaya a leerse debe servir para algo o desarrollar una competencia, hecho que no necesariamente es reprochable, pero que contrasta con el objetivo de favorecer la lectura estética en cuanto que puede generar una limitación respecto a la variedad de textos y autores que un estudiante podría leer si fueran otras las condiciones. Dicho de otra manera, se escogen los textos “útiles” para los estudiantes según el criterio de los padres de familia y con el objetivo generalizado de mejorar su rendimiento escolar. De este modo, se observa que los niños no gozan de la libertad de elegir un texto literario y leerlo plenamente, sin prejuicios y sin presiones familiares o escolares, pues la selección del material y el tiempo para la lectura queda en manos del profesor o de los padres de familia.

A pesar de que el cien por ciento (100%) de los padres afirma en la entrevista que apoyan a sus hijos para que lean lo que les gusta, es necesario especificar que, en la siguiente pregunta, un noventa por ciento (90%) dijo tener libros en su casa para que los niños puedan leer, en otro interrogante se observó que un cuarenta y cinco (45%) de los padres dijo que los acompañaba en la lectura con el fin de hablar sobre los cuentos leídos, por otra parte un treinta y cinco por ciento (35%) aseguró que les compraba cuentos y finalmente, sólo un dos por ciento (2%) dijo llevar de vez en cuando a sus hijos a leer a una biblioteca.

Las anteriores cifras indican que, en general, los padres de familia aprueban la idea de que sus hijos dediquen tiempo a la lectura y por ello han comprado textos de los cuales los estudiantes disponen en sus hogares; sin embargo, las cifras se reducen sustancialmente al preguntarles por su rol o cómo contribuyen al proceso lector de sus hijos cuando se observa que poco menos de la mitad de los padres, acompañan a los niños mientras leen y que sólo un número muy bajo de ellos los lleva a leer a una biblioteca.

Probablemente, los estudiantes al conocer los textos que tienen en sus hogares ya no les generen curiosidad, o tal vez por ser libros seleccionados por sus padres no llamen su atención. En cualquier caso, el estudiante no tiene la oportunidad de curiosear, hojear libros, ver ilustraciones, divertirse y acercarse voluntariamente y de cualquier modo a textos diferentes de los que conoce en la escuela y en su propia casa, hecho importante a su edad para iniciar un proceso lector encaminado a propiciar afectos por los textos literarios.

#### 5.4 FACTORES INSTITUCIONALES O ESCOLARES QUE DIFICULTAN ESPACIOS Y TIEMPOS DE LECTURA EN LA ESCUELA

La Institución Educativa Antonio Nariño de San Juan de Pasto consta de cuatro sedes ubicadas en distintos sitios de la ciudad y, en la sede del barrio Obrero, donde se desarrolla esta investigación, la figura del Coordinador académico es quien dirige y lidera las actividades propias de la institución, orientando, al mismo tiempo, la labor de cada docente.

La Coordinadora académica de la institución es una persona muy seria y comprometida con su labor, está pendiente de las necesidades de la institución y muy abierta al diálogo en temas relacionados con el quehacer educativo. Por ello, con base en la observación directa y en la información percibida y registrada, puede decirse que para este directivo docente es importante la lectura de textos literarios por parte de los estudiantes porque “despiertan su inteligencia, su creatividad e imaginación, se vuelven más activos y cultos”, razón que permite entrever, en primer lugar, que se considera la utilidad de la lectura y, en segundo lugar, la formación de habilidades y competencias, opinión del directivo docente que coincide con la perspectiva del profesor titular de Lengua castellana del grado tercero. Sin duda, esta visión generalizada sobre la lectura de textos literarios en la institución se convierte en un punto de partida común que determina cada actividad a desarrollar a favor de la lectura utilitaria en la institución y que, por ende, no necesariamente incluiría las sugerencias de permitir que el estudiante lea lo quiera leer, cuando lo quiera leer y como lo quiera leer. Además, para la

Coordinadora académica puede ser suficiente establecer horarios de lectura en la escuela sin tener en cuenta ningún tipo de actividad similar o relacionada con la animación lectora

Pero, contrario a lo que podría pensarse, la Coordinadora académica considera que para lograr que los estudiantes practiquen más la lectura hay que “habituarlos desde pequeños a leer y escribir mucho” lo cual indica que reconoce la necesidad de un trabajo previo y constante para acercarlos al acto de leer. También sostiene que “en todas las áreas del conocimiento pueden desarrollar la competencia lectora” afirmación que destaca la idea de la lectura escolarizada, pero, a la vez que involucra a los profesores en el rol de incentivar la actividad lectora sin importar en cual área del saber específico se desempeñan. También afirma que “los docentes deben cambiar sus metodologías de exposición, más lectura e investigación” aseveración que resume muy bien parte de la intencionalidad de este trabajo investigativo cuando se asume que el profesor puede impulsar, incentivar, promover y animar la lectura en el aula, independientemente de cualquier condición externa a él. Del mismo modo, la Coordinadora de la institución dice que “dentro del pensum académico hay un área denominada lectores competentes donde se afianza la lectura diaria” sobre lo cual hay que decir que no fue posible establecer a ciencia cierta, si efectivamente dicha parte del pensum se cumple en cada grado y por cada docente de la institución, o si simplemente se comprueba que la lectura en el aula es una necesidad y a la vez una obligación en la enseñanza y el aprendizaje tradicional.

Sumado a lo anterior, la Coordinadora académica asegura que la biblioteca de la institución cuenta con los recursos y cumple con la función de ser un espacio para disfrutar de la lectura de textos literarios “porque existe bastante literatura infantil”, “porque la biblioteca es un espacio cómodo y tranquilo para su desempeño” y porque “se ha dado mucha acogida al programa del Ministerio de Educación Nacional *Todos a aprender*, donde enfatiza la lectura”.

Respecto a lo anterior, es necesario decir que la biblioteca de la institución es un lugar pequeño, dónde difícilmente puede acomodarse a un grupo mayor de veinte estudiantes y atendido por una persona que no es conocedora de los libros con los que se cuenta y que entre sus funciones también están las labores de aseo y mantenimiento general de los salones. La biblioteca sólo permanece abierta en horas de la mañana debido a que no hay jornada de la tarde y, naturalmente, los estudiantes sólo pueden visitarla, en grupo, cuando el profesor lo decida. Hay que agregar que en la biblioteca se encuentra una fotocopidora que permanentemente está en uso por cada profesor, también que apenas el año anterior la institución adquirió un televisor plasma de cincuenta pulgadas y un

reproductor de DVD que también se encuentran en el mismo lugar, elementos que al estar en permanente uso se convierten en distractores o que pueden generar incomodidades si alguien quisiera utilizar el mismo lugar como espacio de lectura. Además, también se debe decir que la biblioteca se utiliza como un espacio de prácticas para preparar actividades y eventos de la institución. Así las cosas, puede decirse objetivamente que la biblioteca es un sitio con diversas funciones y que entre ellas está la de prestar libros y ser un lugar donde se puede leer, pero que dicha función no puede cumplirse debidamente porque es un sitio de concurrencia común de docentes y estudiantes para otro tipo de actividades alternas a su naturaleza.

En cuanto al programa del MEN denominado “Todos a aprender”, debe decirse que la institución fue beneficiada con una dotación de textos de consulta y textos literarios de diversos autores reconocidos, pero que hasta el momento no se ha realizado actividad alguna que promueva específicamente la lectura de tales textos.

Concretamente, la Coordinadora académica de la institución educativa comprende la necesidad y la importancia de incluir la literatura en las actividades diarias escolares, pero sus intenciones no se reflejan consecuentemente en la realidad educativa. A pesar de sus recomendaciones, los docentes mantienen una enseñanza de tipo tradicional y autoritaria, y, la biblioteca de la institución no es un lugar que cumpla adecuadamente con las exigencias de un sitio para leer textos literarios.

## 6. PROPUESTA DIDÁCTICA: “LITE-RATITOS MUSICALES”

### 6.1 INTRODUCCIÓN

Con base en los datos analizados y obtenidos a través de la aplicación de técnicas de recolección de información ya especificadas, se plantea una propuesta didáctica referente a la necesidad de fomentar la lectura estética de textos literarios en los estudiantes de grado tercero de la Institución Educativa Antonio Nariño, sede barrio Obrero.

Al afirmar que la pretensión de este trabajo investigativo es favorecer la lectura estética, debe decirse que se buscan claramente dos propósitos: el primero, hacerles saber a los estudiantes que los textos literarios entretienen y que existen innumerables autores y libros que podrían interesarles. El segundo propósito es sugerirles, motivarlos e incitarlos a leer un texto presentado durante la clase de Lengua castellana, sin relacionarlo con actividades académicas anteriores o posteriores a la lectura del mismo. Además, con el derecho de que puedan explorar libros distintos, bajo la orientación adecuada del profesor quien únicamente debe procurar que sus estudiantes lean lo que quieran leer.

Con base en la experiencia de la práctica pedagógica del autor de esta investigación y algunas consideraciones teóricas de escritores, de músicos y también de animadores de lectura, se plantea la canción popular como una estructura melódica y narrativa presentada como el eje central de una estrategia didáctica para animar a leer, a razón de poseer un estilo narrativo y argumentos literarios que al vincularse con la música, pueden generar afectos por textos literarios específicos.

### 6.2 JUSTIFICACIÓN

La lectura en la escuela es una actividad generalmente obligatoria. Se lee lo que dice el profesor, cuando lo dice el profesor. Si bien la lectura se ejerce en el aula de clase todos los días, este tipo de lectura, además de obligatoria, es también utilitaria. Se lee para darle dinámica a los procesos de aprendizaje y, por lo tanto, solamente se lee “lo que sirve para aprender” y eso incluye el tema de cada clase y algunos textos literarios incluidos en los libros de texto diseñados específicamente para grado tercero. Dichos textos pueden ser cuentos, fábulas, mitos, leyendas, narraciones cortas, poesías, fragmentos literarios, adivinanzas,

retahílas, etc, textos que son elegidos por una editorial y que complementan cada tema visto en clase.

De este modo, la literatura en la Institución Educativa Antonio Nariño, sede barrio Obrero, pasa a ser un instrumento, una herramienta, un ejercicio y objeto de análisis de la lengua castellana a través de los cuales se evalúa la adquisición de competencias comunicativas en los estudiantes, mas no es tomada en cuenta la lectura de textos literarios como una actividad independiente de los procesos académicos y como un entretenimiento placentero.

Por otra parte, el profesor de Lengua castellana en el grado tercero podría considerar la posibilidad de fortalecer su hábito lector y a través de él sugerir lecturas a sus estudiantes y proponer actividades permanentes para incentivarlos a que lean textos literarios, según sus preferencias. Claro está que esta situación se hace un tanto compleja si se tiene en cuenta que la lectura debe ser un acto voluntario por parte de los niños y niñas de grado tercero, quienes deben tener la libertad de elegir qué leer y cuándo leer. Por tanto, se abren caminos para sugerir al docente la reflexión sobre el concepto de animación lectora y para iniciar a los niños en el proceso que implica la lectura estética.

De esta manera, esta propuesta encuentra su razón de ser en la necesidad del grado tercero de primaria de dicha institución para generar espacios y ambientes amenos de lectura, sugerir textos literarios entretenidos sin establecer relaciones obligatorias con actividades académicas y empleando la música como arte expresivo asociado a la literatura, todo comprendido en una estrategia didáctica para procurar que los estudiantes se aproximen a la lectura de los textos literarios originales, textos que son la fuente de inspiración de las canciones que fusionan la música y la literatura en esta propuesta.

### 6.3 OBJETIVOS

#### 6.3.1 Objetivo general

Animar a los estudiantes a iniciarse en la lectura estética de textos literarios específicos.

### 6.3.2 Objetivos específicos

Familiarizar a los estudiantes con los datos básicos de cada texto literario (autor, biografía, personajes y contexto de la obra).

Generar un ambiente de expectativa sobre cada texto literario sugerido durante la clase.

Cantar a los estudiantes de grado tercero de primaria un tema musical inédito basado en el texto literario sugerido durante la clase.

Dialogar con los estudiantes acerca de sus inquietudes y comentarios sobre la canción presentada.

Entregar a los estudiantes fotocopias del texto literario sugerido.

### 6.4 MARCO TEÓRICO

La música y la literatura han estado en contacto con el ser humano desde tiempos inmemorables. La historia afirma que estas dos artes siempre han acompañado al hombre y que han sido recibidas y conservadas por él a lo largo de los siglos, lo cual indica que los niños no han sido ajenos a sus influencias y a desarrollar afectos tanto por las melodías que los envuelven como por la letras que han conseguido permanecer en su memoria.

La articulación música-literatura está presente en todos los entornos de los niños, en la familia, en su vida social, en su cultura, en su intimidad y, por supuesto, en la escuela a través de la canción.

Al respecto Botero concluye que:

- “- La música está indisolublemente contenida en la actividad literaria, tanto en la palabra misma y en la poesía, como en los álbumes, cuentos y libros informativos.
- La literatura está contenida en buena parte del repertorio musical infantil: en la ronda, las canciones y los juegos de palabras.

- El cuerpo es el agente a través del cual sentimos y vivenciamos las diferentes sonoridades, los diferentes ritmos. Nos sirve de vehículo para ilustrar los procesos auditivos y sensoriales que, poco a poco, se van afinando. El cuerpo antecede y prepara el manejo instrumental: para abordar el más fácil y sencillo, o el más elaborado y complicado de tocar.
- Tanto la música como la literatura y el cuerpo nos permiten descubrirnos y comunicarnos con los demás<sup>52</sup>.

Sin embargo, cuando el niño afronta la etapa de ingresar a la escuela para asumir los procesos de lectura y de escritura, se observa que su relación, al menos con la literatura, cambia radicalmente al tener que adaptarse a las labores escolares y de este modo concebir la lectura como una actividad académica, utilitaria y obligatoria, haciendo a un lado su intención principal de cautivar lectores sin más armas que sus atractivos escenarios, personajes y argumentos.

En relación con lo anterior, Robledo señala: “Cultivamos dos tipos de lectura: la que se hace por placer ó por necesidad, que se realiza en los espacios propios de la vida cotidiana y de la cultura, y la que se hace por obligación, legitimada por la escuela, enmarcada dentro del currículo, la lectura formal, pero también la *seria*, la considerada de *verdad*”<sup>53</sup>

De esta manera, surge la intención de animar a leer textos literarios en la escuela como una actividad fuente de placer y de entretenimiento, como un acto integral de formación humana, como una necesidad vital fundamentada en un ejercicio enriquecedor, no comparable con otros y del que podría decirse que sólo ofrece beneficios y ninguna desventaja. Así, es claro que el papel de animador a la lectura en la escuela recae, principalmente, pero no exclusivamente, sobre el profesor de Lengua Castellana y Literatura quien debe asumir el proceso de seleccionar un texto literario de acuerdo a sus criterios y con base en las características de sus estudiantes, sus gustos, sus preferencias y así poder generar la expectativa y curiosidad necesarias antes de realizar una actividad de animación lectora, la cual debe conducir al asombro y al suspenso mediados por la creatividad e ingenio del animador para despertar sensibilidad y en lo posible, afectos por un texto específico.

Sobre el animador a la lectura, Mantilla sostiene que: “El animador debe ser una persona que tenga criterio para ajustar la técnica a la necesidad que se presenta. Debe ser creativo para diseñar siempre un ambiente alegre, confiable, en donde los participantes se sientan cómodos y libres para leer por voluntad propia y no por

---

<sup>52</sup> BOTERO, Carmenza. Op. Cit. P. 54

<sup>53</sup> ROBLEDO, Beatriz. Op. Cit., p. 144



obligación. Igualmente, debe ser observador. Cada persona es diferente y por ello, sus respuestas a nuestras técnicas, no siempre son iguales que las de los demás. Por eso, el animador también debe ser un orientador”<sup>54</sup>

En la actualidad, las canciones pueden adquirir gran popularidad la cual les permite llegar a todos los seres humanos y acompañarlos durante toda su vida. Las canciones tienen gran aceptación y son recordadas por sus arreglos, por sus instrumentos, por sus letras, por su ritmo, por lo que dicen y sugieren, por su melodía “pegajosa” o inclusive porque “están de moda”, pero la observación general e importante es que tiene un gran valor cultural en la vida cotidiana de las personas de todas las edades y, evidentemente, de los niños, quienes naturalmente no pueden escapar a los efectos de la música y sus letras.

Visto de este modo, las canciones que cuentan una historia son, en parte, textos literarios que en mayor o menor medida causan efectos en los individuos que las escuchan, no únicamente por lo que dicen sus letras y en la manera que lo dicen, sino también porque la música que se entreteje con ellas habla, sugiere y matiza una narración. Las canciones narran historias, describen lugares, personajes y suscitan emociones que son atractivas tanto para adultos como para niños y van viajando por el aire y reproduciéndose una y otra vez, especialmente en la vida de los pequeños, a través de la iteración y del canto convirtiéndose en creaciones artísticas ambulantes que, debido a su naturaleza, permanecen por tiempo indefinido en la memoria de los seres humanos. Esto le da a las canciones características particulares que consiguen llamar la atención de un niño, un joven, un padre de familia y, por supuesto, de un profesor de Lengua castellana y Literatura, quien considera que la articulación música y literatura puede ser una alternativa didáctica pertinente para difundir la literatura y para aproximar los niños a textos literarios que, sin duda, pueden cambiar su vida; en tiempos en los que el paso por la escuela es una etapa crucial para formar los individuos que conformarán la sociedad del futuro.

## 6.5 METODOLOGÍA

La animación lectora debe ser un proceso continuo y secuencial, por ello es necesario trabajar por sesiones en las cuales los estudiantes interactúan con el profesor, luego con el material didáctico y, finalmente, con el texto literario a partir del cual se ha desarrollado cada una de las sesiones y la propuesta didáctica en general. No se trata de talleres en los cuales se evalúa el nivel de comprensión

---

<sup>54</sup> MANTILLA SÁNCHEZ, L. Op. Cit. p. 15

lectora o actividades en las que se pretende desarrollar o ejercitar algún tipo de capacidad o habilidad. Concretamente, cada sesión es un encuentro con la música y la palabra para conocer la literatura, familiarizar a los estudiantes con ella, crear expectativas de lectura y finalmente, concluir cada encuentro con un diálogo ameno, divertido y la entrega de una copia del texto literario sugerido a cada individuo en su versión completa.

Para iniciar el proceso de selección de textos literarios, fue necesario que el autor de esta investigación se hiciera a sí mismo dos preguntas: ¿qué textos leí en mi niñez que me hayan gustado? Y con base en ello, ¿cuáles textos podrían ser recomendados a los niños de grado tercero?

Para responder a la primera pregunta pueden mencionarse textos de gran recordación personal como “El ruiseñor y la rosa” de Oscar Wilde, por su originalidad, por su argumento, por su narración sencilla y, por qué no decirlo, por su final trágico que causa emociones encontradas al desentonar con los finales felices de los clásicos cuentos infantiles.

“El hombre que debía adivinarle la edad al diablo” del escritor argentino Javier Villafañe, es elegido por ser un cuento que genera un ambiente de misterio permanente desde su inicio hasta su final y porque el personaje enigmático de “El Diablo”, se ajusta a algunos comentarios generalizados sobre tradición oral de los estudiantes observadas en la práctica pedagógica.

“El flautista de Hamelin”, traducción del poema de Robert Browning, texto que, aparentemente, muchas personas conocen, pero no necesariamente es así. Lo que sucede es que hay un conocimiento generalizado sobre los rasgos básicos de este mágico personaje, mas no del argumento literario del texto y dentro de él, del final misterioso que encierra, pues Browning decidió escribir a manera de poema, un hecho incierto sucedido en Alemania sobre la desaparición de ciento treinta niños a partir del cual se desarrollaría la historia o mito del flautista. Esta narración es, además, una oportunidad precisa para materializar en el aula la unión efectiva entre música y literatura al presentar una canción con una intervención musical particular en flauta dulce, instrumento protagonista del cuento y, afortunadamente, bastante común en la escuela primaria.

Como propuesta muy ambiciosa, se sugiere la novela romántica del escritor colombiano Jorge Isaacs, por su emotividad narrativa en la expresión literaria del sentimiento del amor y de la nostalgia, pero también por la tristeza y la

desesperación que transmite. Ahora, puede decirse con seguridad, que los niños de grado tercero de primaria no leerán una obra literaria de treinta y tres (33) capítulos equivalentes a trescientas treinta y dos (332) páginas, pero debe decirse que la anterior es una verdad transitoria. Si bien es cierto que en este momento de su vida los niños no están preparados para asumir la lectura de un texto como este, la pretensión es que los profesores de cualquier área a lo largo de su proceso formativo sigan alimentando su hábito lector hasta que decidan por sí mismos afrontar procesos de lectura voluntarios y placenteros. Pero, mientras eso sucede, el autor de este trabajo investigativo considera importante compartir con los estudiantes historias tan bellas como la de Efraín y María, que aunque todavía los niños considerarían generalmente, no leerla, por lo menos sería posible que ellos desechen ideas negativas sobre la literatura y el acto de leer, hecho más que fundamental y esperanzador para los objetivos de esta investigación.

Se tiene en cuenta el texto “Las mil y una noches”, del folclor árabe, como una narración que constituye una puerta abierta hacia la lectura del libro completo. La idea es que los estudiantes lean la introducción del libro que trata la historia de un rey de un país lejano llamado Shariar y la hija del primer visir de nombre Scherezada. Si esta primera narración consigue captar la atención de los niños, podría conseguir que continúen con cualquiera, con algunos o con todos los cuentos restantes narrados por la misma Scherezada.

“El diablo en la botella”, cuento escrito por Robert Louis Stevenson, es un texto con un poco más de exigencia lectora, también un poco más extenso, pero con una historia cautivadora que presenta de nuevo al “Diablo” como un ser con poderes mágicos capaz de otorgarle al hombre casi cualquier cosa que le pidan, pero a un precio bastante alto. Este texto ya presenta un número considerable de hojas, hecho que quiere decir que los estudiantes previamente deben haber asumido otras lecturas que han ido aumentando adecuadamente el número de sus páginas, en bien de que asuman que la calidad de la lectura no se asume según el número de hojas sino por la calidad de lo escrito.

“Romeo y Julieta”. De autoría de William Shakespeare, es una historia de amor en la cual sus personajes principales, a pesar de haber hecho lo posible por estar juntos, el destino los condena a una tragedia lamentable. La sugerencia de este texto implica ya cierto recorrido lector, por lo cual puede considerarse como una sugerencia a mediano y largo plazo. El propósito, en este caso, es hacer que los niños conozcan parte de la historia y se decidan a leer una adaptación para niños realizada por los hermanos Mary y Charles Lamb. Más adelante, tal vez en años lectivos posteriores, cuando se consideren listos para hacerlo, puedan decidirse a leer el texto original.

Otro texto personalmente significativo para el autor de esta investigación es “A la diestra de Dios padre” de Tomás Carrasquilla, texto incluido en el libro “Cuentos de Tomás Carrasquilla” el cual es, efectivamente, un cuento fantástico, pero con personajes y un vocabulario propios de la cultura antioqueña.

“Solomán”, del español Ramón García Domínguez, es un cuento que tiene gran relevancia para el autor de esta investigación porque establece una relación directa con los niños y sus fantasías actuales al plantear una historia en la cual intervienen los superhéroes que ha conocido ampliamente, a través de medios como la televisión y el cine, pero nunca, a través de la literatura. “Solomán” es un nuevo superhéroe que, por sus particularidades, puede llamar la atención de los niños y, probablemente, hacerles iniciar la lectura del texto.

Finalmente, es necesario recordar un cuento denominado “Las extraordinarias aventuras de Sebastián de las Gracias” de Euclides Jaramillo Arango, texto publicado en 1977 y premiado con mención honorífica en el desaparecido Concurso de Literatura Infantil Enka y que narra la historia de un joven llamado Sebastián, con hechos fantásticos, con un lenguaje muy coloquial, con rasgos de folclor antioqueño y con un argumento heredado del folclor árabe, versión en la cual predomina un sentido del humor permanente en el personaje protagonista de la historia, Sebastián.

Una vez seleccionados los textos literarios que incluye la propuesta didáctica, se inicia un proceso de composición musical, lento y algo dispendioso. Se toman en cuenta observaciones y experiencias de la práctica pedagógica para determinar que la música por componer no necesariamente debe responder al calificativo de “infantil”, es decir canciones en tonos mayores, casi que obligatoriamente “alegres” y con letras extremadamente formativas y ejemplarizantes, pues en la música y en la literatura en general, no necesariamente subyacen estas intencionalidades. Como alternativa, se decide escribir letras de canciones que narren concretamente los argumentos de los textos literarios seleccionados sin emplear ninguna parte literal de tales textos y también se opta por utilizar un estilo narrativo sencillo y ajustado a la melodía de la canción. De esta manera, cada letra de cada tema musical es un texto inédito, basado en un texto literario, naturalmente, pero con inspiración lírica y musical propia del investigador cuya estructura se plantea en estrofas que generalmente no se repiten, escritas en verso pareado y alternado que le dan mayor solidez a la canción y musicalidad al texto individual.

En cuanto a los ritmos de cada canción, debe decirse que en algunos casos los textos sugirieron su ritmo debido al ambiente de su historia, a la nacionalidad de su autor, a la relación del texto con la música, a la contextualización de la historia, a la ambientación de sus escenarios, a la cultura a la cual pertenece o a la inspiración emotiva que transmiten al autor de esta investigación. Así las cosas, se obtienen como resultado diez canciones tituladas con el mismo nombre que los textos literarios originales y cuya letra se basa en su argumento principal.

Por otra parte, luego de superar la etapa de composición lírica y musical, fue necesario reflexionar sobre cómo sería el desarrollo de la estrategia didáctica en el aula, teniendo en cuenta que, si el objetivo general de esta investigación es favorecer la lectura estética, entonces no es posible asociar tal propósito con actividades académicas o preguntas que evalúen algún tipo de competencia en los estudiantes porque sería naturalmente contradictorio a los fundamentos planteados en el marco teórico. Puntualmente, se debe aclarar que para responder al objetivo general de esta investigación es absolutamente indispensable reflexionar sobre el comportamiento lector de los estudiantes antes, durante y después de desarrollar la propuesta pedagógica en el aula, pues sin duda, en ello podrían analizarse actitudes, comentarios, hechos y circunstancias valiosas que aportarían información significativa para actuar frente a este contexto específico. Por esta razón, se determinó que en cada sesión el profesor, en lugar de evaluar cualquier aspecto del aprendizaje de sus estudiantes, más bien debería aportar los elementos necesarios para que ellos se sientan en disposición y con las condiciones básicas para pasar un momento divertido, para liberarlos de la presión escolar, para entusiasmarlos a ser ellos mismos y para invitarlos a escuchar una canción que, tal vez, los conduzca a la lectura de un buen texto literario.

De este modo, la estrategia didáctica a proponer se compone de siete etapas que, a consideración del autor de esta investigación, deben llevarse a cabo en el orden que aquí se plantea para hacer más efectiva la sesión de animación lectora. Tales etapas son las siguientes:

**6.5.1 Lectura del texto.** El profesor que pretenda desarrollar esta propuesta didáctica para favorecer la lectura estética a través de la animación lectora, antes que cualquier otra cosa, debe leer por completo el texto literario que va a sugerir a los estudiantes, posteriormente escuchar la canción que le corresponde y también algunos apartes sobre la obra incluidos en esta estrategia. Naturalmente, el profesor debe tomarse el tiempo que considere prudente para asimilar los textos antes de iniciar la estrategia didáctica y, seguramente, así tendrá más elementos para avivar la curiosidad de los niños sin contarles el argumento, para explicar

palabras y conceptos que ellos consideren desconocidos y, en general, para orientar de mejor manera el desarrollo de las actividades.

**6.5.2 Sensibilización musical.** En esta etapa es importante, pero no indispensable, el uso de un instrumento acompañante (guitarra, piano). Sin embargo, el profesor puede utilizar una canción conocida por los estudiantes e incitarlos a cantar acompañándose de algún objeto que pueda servir como percusión. También es posible utilizar algún medio tecnológico para escuchar un tema musical y permitir que los estudiantes canten, hablen u opinen brevemente sobre, su letra, su música y su intérprete. Otra opción es desarrollar una dinámica que genere un ambiente alegre y divertido, si esto implica cantar, bailar o llevar el ritmo con las manos, los pies, etcétera, mucho mejor. Esta etapa puede variar un poco si se tienen en cuenta las características de cada canción de la propuesta didáctica. Por ejemplo, si la canción a presentar fuera “El ruiseñor y la rosa” sería posible para el profesor hablar de música romántica y seleccionar algún tema de este género o hablar de aspectos de la vida como el amor, los enamorados, entre otras cosas. Esto seguramente hará sentir a los estudiantes más tranquilos, relajados, interesados en el tema y dispuestos a afrontar la etapa siguiente.

**6.5.3 Sensibilización literaria.** Todos los textos literarios tienen un contexto que enriquece la lectura de cada obra. Por lo general, en las biografías de los escritores se encuentran datos que pueden relacionarse con sus obras y que, muchas veces, son interesantes y atractivos. Puede presentarse a los estudiantes datos del autor, de su vida y de su obra que tal vez puedan parecer curiosos, tristes, misteriosos o inciertos, todo con el fin de atraerlo hacia el texto literario esperando que el estudiante se pregunte si tal vez leyéndolo pueda responderse algunas cuestiones. Es importante que el profesor tenga en claro el vocabulario de la canción que los estudiantes van a escuchar, pues el hecho de desconocer el significado de una palabra puede dificultarle la comprensión del argumento literario.

En esta etapa, si bien es permanente la intervención del profesor, no quiere decir que no pueda establecerse un diálogo sobre algo que pueda interesarle a uno o a algunos estudiantes.

**6.5.4 Presentación del tema musical.** Una vez hecho lo anterior, es necesario interpretar la canción correspondiente a la sesión haciendo lo posible para que los estudiantes escuchen adecuadamente el tema musical. Si el profesor utiliza un instrumento, son válidas acciones como imitar voces, emplear sonidos, hacer gestos, hacer pausas, hacer breves comentarios o aclaraciones en el intermedio

de la canción, etc. Si no es así, los estudiantes pueden escuchar la canción en medio magnético con la compañía permanente del docente para aclarar sus interrogantes. Pero, en cualquiera de los dos casos, la canción debe ser escuchada en su totalidad y, si en alguna ocasión los estudiantes solicitan que se repita, el profesor debe conceder esta petición.

La necesidad de hacer una grabación de los temas musicales de una manera más adecuada para su posible difusión como material didáctico en otros contextos, hizo necesario elaborar la pista musical de cada tema utilizando un software diseñado específicamente para simular diversos instrumentos de manera virtual y que permite crear patrones rítmicos, acompañamientos musicales y solos instrumentales. De este modo, la aplicación de esta propuesta didáctica podría llegar a otras instituciones educativas de una manera más pertinente, en casos en los que el profesor pueda no ser afín a tocar un instrumento musical pero sí tener el común interés de fomentar la lectura como un acto estético y entretenido.

**6.5.5 Conversatorio uno.** Es un espacio abierto a todos los comentarios acerca de la canción, su música, su letra, su trama, sus dudas. El profesor debe aclarar las inquietudes permitiendo la participación constante y destacando las características de los escenarios, los personajes o cualquier aspecto que haya llamado la atención de los estudiantes. El profesor puede hacer preguntas como ¿qué harían ustedes en el lugar del protagonista? ¿cómo creen que va a terminar la historia? ¿sienten ganas de leer el cuento original? entre otras preguntas que, a su criterio, pueden incentivar el deseo lector de los estudiantes.

**6.5.6 Entrega del texto literario a cada uno de los estudiantes.** Independientemente de la respuesta de los estudiantes a la implementación de la estrategia didáctica, el profesor debe obsequiar a los niños fotocopias del texto original sobre el cual habla la canción, para facilitar un contacto directo entre la obra y el estudiante sin sugerir ningún compromiso u obligación de leer. Simplemente, el estudiante ya tiene una información suficiente para saber que la canción presentada narró un escenario, unos personajes y un conflicto que por el momento no es posible saber cómo va a finalizar y que si él decide o se anima voluntariamente a responderse esos interrogantes, la manera sugerida, recomendada y más adecuada para satisfacer su curiosidad, es leer el texto original.

**6.5.7 Conversatorio dos.** Antes de iniciar la sesión dos, el profesor debe establecer un diálogo sobre lo sucedido en el tiempo transcurrido después de la sesión uno y antes de iniciar la sesión dos. Lo que se pretende es tener en cuenta

las expresiones y manifestaciones de los estudiantes luego de cierto tiempo en el cual pudieron haber leído o no el texto recomendado en la primera sesión. De esta manera, se inicia un diálogo similar al de la etapa cinco (conversatorio uno), pero seguramente, con matices más profundos si los estudiantes ya han leído el texto literario, pues pueden tener más comentarios o inquietudes pendientes al respecto. En esta etapa, el profesor debe sostener un diálogo con sus estudiantes y evaluar el impacto de la estrategia didáctica empleada haciendo lo necesario para responderse preguntas como ¿Quiénes y cuántos estudiantes leyeron y no leyeron el texto original? ¿Qué los motivó o qué les impidió hacerlo? ¿Qué dicen o comentan los estudiantes sobre la sesión o sobre la lectura del texto? ¿Cuál es la disposición de los estudiantes antes y después de desarrollar la estrategia didáctica?

Seguramente, el análisis de las respuestas de todas las preguntas anteriores puede constituirse en una información importante para considerar las reacciones de los estudiantes frente a procesos de animación lectora y de este modo, reconocer su importancia por parte de las instituciones educativas como un proceso necesario y permanente para fomentar el ejercicio voluntario y placentero de leer, para desescolarizar la lectura, para generar más espacios y horarios con estas condiciones y, con ello, favorecer la lectura estética de textos literarios.

La pretensión es favorecer la lectura estética de textos literarios en la escuela, para lo cual, es necesario crear un ambiente distinto al escolar y liberar momentáneamente a los estudiantes de la presión y la obligación de sus actividades cotidianas, tanto familiares como académicas, y ofrecerles un espacio de entretenimiento a través de la música y la literatura con el fin de suscitar en ellos un impulso o interés natural hacia el acto de leer literatura.

Una vez explicada y detallada la estructura básica de esta propuesta didáctica, sólo falta decir que las sesiones de lectura se organizaron secuencialmente teniendo en cuenta el número de páginas de cada texto literario, es decir, durante el proceso de animación lectora, en cada sesión, el número de páginas del texto, aumenta significativamente, hecho que pretende sugerir la idea a los estudiantes de que no importa el número de hojas de un libro sino el placer que éste puede ofrecerle a su lector.

A continuación se enumeran las sesiones que conforman la estrategia didáctica “Lite-ratitos musicales” y, dentro de cada una de ellas, se especifica el título del texto (que es igual al de cada canción compuesta), el autor del texto original y el ritmo de la canción. Todas las canciones y sus letras son inéditas y pertenecen al autor de esta investigación.



Tabla 3. Título, autor y ritmo de los temas musicales

| SESIÓN | TÍTULO (Texto y canción)                            | AUTOR<br>(Texto/ canción)    | RITMO               |
|--------|-----------------------------------------------------|------------------------------|---------------------|
| 1      | El ruiseñor y la rosa.                              | Oscar Wilde/ J. J. L.        | Balada              |
| 2      | El hombre que debía adivinarle la edad al diablo.   | Javier Villafaña/J. J. L.    | Tango               |
| 3      | El flautista de Hamelin.                            | Robert Browning/J. J. L.     | Folk                |
| 4      | María.                                              | Jorge Isaacs/J. J. L.        | Vals                |
| 5      | Las mil y una noches.                               | Anónimo/J. J. L.             | Danza árabe         |
| 6      | El diablo de la botella.                            | Robert L. Stevenson/J. J. L. | Balada              |
| 7      | Romeo y Julieta.                                    | William Shakespeare/J. J. L. | Balada              |
| 8      | En la diestra de Dios padre.                        | Tomás Carrasquilla/J. J. L.  | Parranda antioqueña |
| 9      | Solomán                                             | Ramón García/J. J. L.        | Rock and roll       |
| 10     | La extraordinaria vida de Sebastián de las Gracias. | Euclides Jaramillo/J. J. L.  | Parranda antioqueña |

Fuente: esta investigación.

**6.5.8 Tertulia literaria.** Es un encuentro con la literatura, con las canciones y los textos presentados en cada una de las sesiones, pero también, con nuevos textos que, a pesar de no haber sido parte del proceso de animación lectora, se constituyen parte fundamental para darle la continuidad al propósito expreso de favorecer la lectura estética. El profesor debe encaminar a los estudiantes hacia un diálogo que permita recrear las canciones y los textos leídos, pero también debe aprovechar ese espacio para seguir en su objetivo de promover la lectura y, para ello, debe sugerir, recomendar textos nuevos a los estudiantes, textos que aunque no sean presentados como una canción, tal vez puedan ser tenidos en cuenta por los niños para leer en otros lugares y momentos, impulsados por la curiosidad y la motivación que la estrategia didáctica buscó incentivar en el aula de clase.

En síntesis, la estructura metodológica de esta estrategia didáctica que favorece la lectura estética consiste en que el profesor consiga hacer una adecuada introducción de cada texto, logre crear un ambiente enigmático sobre el mismo, sepa otorgar información adicional sobre el autor y su obra, presente el tema musical, permita un diálogo fluido entre profesor y estudiantes respecto al texto y las cuestiones que el tema musical deja sin respuesta y sugiera permanentemente otras lecturas, que desde su perspectiva, puedan interesar a los estudiantes.

### 6.5.9 Revista propuesta



The cover of the proposed journal 'RATITOS Musicales' is set against a background of musical staves with various notes and a treble clef. A large, stylized letter 'E' is the central graphic element, composed of several colored rectangular blocks: red, orange, blue, and yellow. To the right of the 'E', the word 'RATITOS' is written in a bold, black, sans-serif font, with each letter in a different color. Below 'RATITOS', the word 'Musicales' is written in a cursive, black font. A small musical note icon is placed between the two words. The entire cover is framed by a black border.

UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Facultad de Educación

PROGRAMA DE LICENCIATURA EN LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA

2013 ©

ESTRATEGIA DIDÁCTICA PARA FAVORECER LA LECTURA ESTÉTICA

Propuesta didáctica que hace parte de la investigación "La articulación música y literatura como estrategia didáctica para favorecer la lectura estética en el grado tercero de educación básica de la Institución Educativa Antonio Nariño," sede barrio Obrero

## INTRODUCCIÓN

Hoy, cuando los niños, centran su atención en formas de entretenimiento cada vez más complejas fundamentadas en la tecnología, cuando la lectura de textos literarios ya no es una posibilidad valorada dentro de sus alternativas de diversión y cuando el acto de leer se ha consolidado, generalmente, como un deber y una utilidad académica obligatoria en las escuelas, entonces se ha hecho necesario volver atrás para reflexionar sobre los textos orales y escritos como origen primario de la sensibilidad que puede generar la palabra en el ser humano.

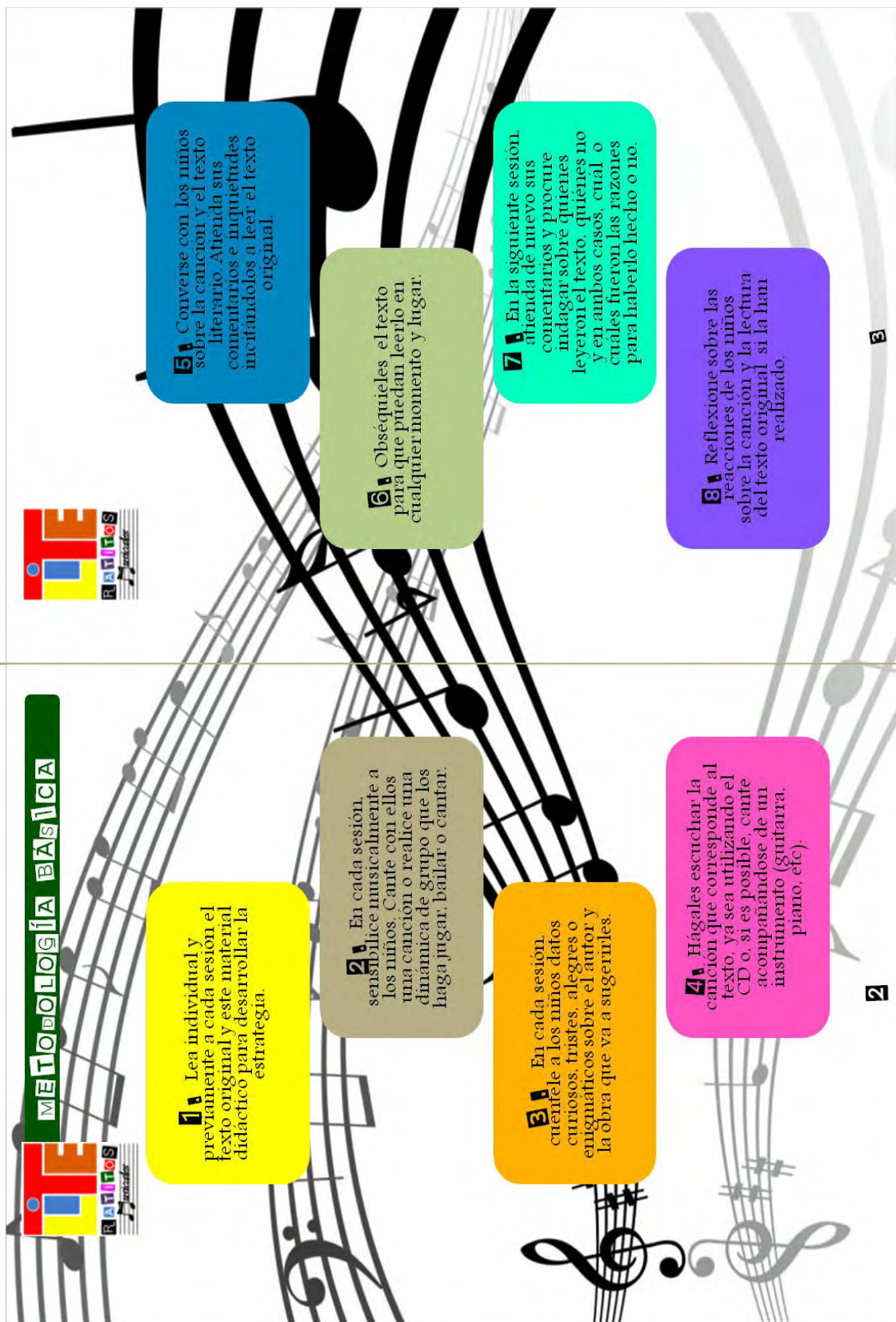
Con base en la reflexión anterior, esta propuesta didáctica pretende aproximar a los niños a valorar la lectura de textos literarios como una actividad libre y entretenida, alejada, en este caso, de las tareas y obligaciones escolares que pueden desdibujar su naturaleza como fuente de placer y de libertad.

A continuación, se encuentra un material didáctico que representa el resultado de una investigación sobre el tema, pero, dicho material no es la última palabra ni la manera más efectiva para animar a leer. Esta idea no es más que una isla en el mar de posibilidades de la Didáctica de la Literatura.

John Jaumer Lasso  
El autor

Todos los derechos de este material didáctico están protegidos a favor de la UNIVERSIDAD DE NARIÑO, con la excepción de lo permitido por las leyes de derechos de autor de COLOMBIA. Ninguna parte de este material se puede reproducir, almacenar en un sistema de recuperación por computador o transmitir en cualquier forma o por cualquier medio electrónico, de fotocopiado, de registro o de cualquier otra índole, sin permiso previo.







**METODOLOGÍA BÁSICA**



**1** Lea individual y previamente a cada sesión el texto original y este material didáctico para desarrollar la estrategia.

**2** En cada sesión, sensibilice musicalmente a los niños. Cante con ellos una canción o realice una dinámica de grupo que los haga jugar, bailar o cantar.

**3** En cada sesión, cuénteles a los niños datos curiosos, tristes, alegres o enigmáticos sobre el autor y la obra que va a sugerirles.

**4** Hágales escuchar la canción que corresponde al texto, ya sea utilizando el CD o, si es posible, cante acompañándose de un instrumento (guitarra, piano, etc).

**2**

**5** Converse con los niños sobre la canción y el texto literario. Atienda sus comentarios e inquietudes incitándolos a leer el texto original.

**6** Obséquieles el texto para que puedan leerlo en cualquier momento y lugar.

**7** En la siguiente sesión, atienda de nuevo sus comentarios y procure indagar sobre quienes leyeron el texto, quienes no y en ambos casos, cuál o cuáles fueron las razones para haberlo hecho o no.

**8** Reflexione sobre las reacciones de los niños sobre la canción y la lectura del texto original si la han realizado.

**3**



Oscar Wilde

Su hermano Willy, que escribía cuentos para periódicos, iba a visitarlo algunas veces para que le contara algunos argumentos cuando el tiempo lo apremiaba. Wilde llegó a crearle hasta seis historias en menos de media hora.

Los pequeños animales, las flores, el alma, la pena, el amor, son expresiones de la naturaleza que los da a conocer bellamente. La clave del éxito de la lectura de sus cuentos, sin distinción de sexo y edad de los lectores, brota de la *intensidad* puesta en los elementos que trata.

En mayo de 1888 publicó el libro *El príncipe feliz y otros cuentos*, en el cual se encuentran las narraciones de *El príncipe feliz*, *El ruiseñor y la rosa*, *El gigante egoísta*, *El amigo fiel* y *El famoso cohete*. Fallece el 30 de noviembre de 1900 en París.

## Glosario de la canción

**RUISEÑOR:** Pequeña ave llamada también colibrí, picaflor.

**CARMIN:** Color rojo intenso.

**INVIERNO:** Estación climática en la que en algunos países cae nieve.

**ROSAL:** planta en la que florecen rosas.

**CLAVEL:** flor de color rojo.

**SACRIFICIO:** sufrimiento propio en bien de otra persona.

Texto tomado de *Oscar Wilde. Selección de cuentos*. Prólogo de Ilse Sasso Olivares

Entre muchas flores de colores se encontraba un ruiseñor que a todas en el jardín enamoraba con su dulce voz. Tenía un noble corazón y creía en el amor con tal pasión, que de haber podido amar lo habría dado todo sin dudar. En noches muy bellas las estrellas siempre lo oyeron cantar, y su dulce voz en el jardín iluminaba aquel lugar. Volaba de flor en flor, no sabía de tristezas ni dolor, el jardín era su hogar y todo era total felicidad



Pero una mañana en la ventana vio a un joven llorar, y se preguntó desde una alta rama ¿Qué le pasará? Eran lágrimas de amor y el joven entregado a su dolor, no paraba de llorar y el ruiseñor bajó a escuchar. Sin que alguien lo viera ni sintiera aquel noble ruiseñor, comprendió que el joven tenía una pena y un gran dolor. pues tenía que conseguir, una rosa más roja que el carmin, de las rosas la mejor como un regalo a su más grande amor. Pero el invierno cubría ya el jardín, Y rosas rojas no habían más allí, muy triste el joven se sintió morir, por no encontrar, una rosa para amar.

Coro: Y aquel ruiseñor se enterneció con esa triste historia, tanto que guardó en su corazón y grabó en su memoria, que una rosa roja debía conseguir para hacer al joven muy feliz y aunque fuera invierno haría florecer una rosa roja para él.

De miles de historias esta es la más hermosa:

Desde aquel momento el ruiseñor la rosa comenzó a buscar, pero en pleno invierno era difícil que la pudiera encontrar. Le dijo a un rosal: - *Si una rosa roja puedes dar*

*Te daré una canción salida de mi noble corazón.*

El rosal le dijo: - *rosas rojas ya no puedes conseguir, el invierno heló mis venas y por poco me sentí morir.*

*Una rosa puedo dar, pero tú te debes sacrificar, con tu sangre y tu dolor mi rosa puede ser de ese color.*

*Contra mis espigas debes apoyar tu frágil corazón, y a la luna llena dedicarle una muy dulce canción,*

*y la sangre brotará desde lo más profundo de tu ser y una rosa nacera más roja que mil ramos de clavel.*

El rosal le dijo: - *Si te doy la rosa tienes que morir, y no entiendo que tú quieras de esta forma tan dura sufrir.*

El ruiseñor contestó: - *Nada es más importante que el amor, la rosa no es para mí, es para hacer a un joven muy feliz.*

Pero la noche cayó en el jardín y el ruiseñor se dispuso a partir.

La rosa roja tendió por fin.

Se iba a sacrificar por una rosa para amar

Coro: Y aquel ruiseñor se enterneció con esa triste historia...

¿Qué sucederá con el final de esta triste historia?

de aquel ruiseñor un joven y una bella rosa roja?

Si quieres saberlo debes descubrir

como el cuento llega a su fin.

De miles de historias esta es la más hermosa

El ruiseñor y la rosa.

## SESION 2



**Javier Villafañe**

En el año de 1967, su libro *Juan el zorro* es circulación por la dictadura militar de Argentina, razón por la cual se radicó en Venezuela donde trabajó con La Universidad de Los Andes y fundó un taller de títeres para formar artistas en esa disciplina. En 1978, con el auspicio del gobierno venezolano, se decidió a recorrer el camino de Don Quijote a través de La Mancha, en España con su teatro ambulante. Regresó a Argentina en 1984. Escribió, entre otras obras, *Los sueños del sapo*, *Historias de pájaros*, *Circulen, caballeros, circulen*, *Cuentos y títeres*, *El hombre que quería adivinarle la edad al diablo* y *Maese trotamundos por el camino de Don Quijote*. Falleció el primero de abril de 1996, a los 86 años, en Buenos Aires.

## Glosario de la canción

**PEÑA:** Roca alta.  
**CHIVO:** Cria de la cabra.  
**CUERNOS:** Prolongación o sea de algunos animales en su frente.  
**RUEDO:** espacio circular donde se lidian los toros en la plaza.  
**PACTO:** convenio, acuerdo entre dos o más personas.  
**PALACIO:** edificio muy lujoso donde viven los reyes.  
**ESFUMARSE:** desaparecer

Biografía completa y algunos textos

<http://elgrantrintero.blogspot.com.ar/search/label/Biograf%C3%ADa>  
<http://escritoresargentinos.blogspot.com/2008/09/javier-villafane.html>

6

## El hombre que debía adivinarle la edad al diablo

de Javier Villafañe

Nació el 24 de junio de 1909. Fue poeta, escritor y, desde muy pequeño, títere. Aunque su paso por la escuela primaria y secundaria fue esquivo, su juventud estuvo llena de lecturas importantes. Tenía una carreta que él mismo llamó como *La Andariega* y con ella viajó por argentina y varios países americanos realizando sus funciones con títeres.

En el año de 1967, su libro *Juan el zorro* es circulación por la dictadura militar de Argentina, razón por la cual se radicó en Venezuela donde trabajó con La Universidad de Los Andes y fundó un taller de títeres para formar artistas en esa disciplina. En 1978, con el auspicio del gobierno venezolano, se decidió a recorrer el camino de Don Quijote a través de La Mancha, en España con su teatro ambulante. Regresó a Argentina en 1984. Escribió, entre otras obras, *Los sueños del sapo*, *Historias de pájaros*, *Circulen, caballeros, circulen*, *Cuentos y títeres*, *El hombre que quería adivinarle la edad al diablo* y *Maese trotamundos por el camino de Don Quijote*. Falleció el primero de abril de 1996, a los 86 años, en Buenos Aires.

## La edad al diablo

## El hombre que debía adivinarle la edad al diablo

Cuenta una historia que un día, en que la tarde oscura, algo horrible sucedió. Sobre una peña tenebrosa, a un hombre pobre y sin esposa el diablo se le apareció. Con patas de chivo, cola y cuernos, salió del mismo infierno, el diablo así se presentó. Y el hombre tranquilo y sin miedo le salió de frente al ruido y esto al diablo le escuchó:

Coro: - Quiero proponerle un pacto solamente a usted,  
 Todas las riquezas de este mundo va a tener,  
 Pero en veinte años en este mismo lugar,  
 ¿Cuántos años tengo? yo le voy a preguntar.  
 Si ese día adivina usted mi edad,  
 Nunca yo lo vuelvo a molestar,  
 Pero si no lo haces, esclavo mío serás ja, ja, ja

El hombre aceptó y firmó el trato, y la magia de inmediato lo volvió un gran señor. Ya su casa era un gran palacio y sirvientes muy despacio se inclinaban en su honor.

Y aquel hombre se sintió orgulloso, de su palacio lujoso, y de ser un gran señor. Dijo: -Ahora tengo lo que quiero, Estoy lleno de dinero, y a disfrutarlo voy.

Coro: Contodo el dinero se fue el mundo a recorrer,  
 Dándose la vida que jamás pensó tener,  
 A pesar de todo, un día muy solo se sintió.  
 Conoció una joven, y con ella se casó.  
 Y el hombre del diablo se olvidó,  
 y también del pacto que firmó,  
 y pasaron muchos años,  
 y el tiempo se esfumó.

Era una noche de tormenta y el hombre cayó en la cuenta que se acercaba el final. Seis meses faltaban para el día y el diablo lo encontraría preguntando por su edad.

Al hombre el tiempo se le agotaba, más y más se preocupaba sin poderse contestar: -¿Cuál será la edad que tiene el diablo? yo no puedo contestarlo y ya se acerca mi final.

Coro: A cada país del mundo se fue a averiguar,  
 Si la edad del diablo alguien le podía contar,  
 con tanta mala suerte que respuestas no encontró  
 y la honda pena al hombre consumió.  
 Y dos días antes del diablo ver,  
 su vida con él iba a perder,  
 su alma se la daría al diablo  
 y ya nada podía hacer.

Si la edad del diablo también quieres conocer, debes este cuento terminarlo de leer. Los años del diablo no te los puedo contar, ¡Quién sabe esta historia como vaya a terminari

7





Robert Browning

Nació el 7 de mayo de 1812 en Camberwell, Reino Unido. Hijo de un funcionario de banco con buen salario, Browning pudo coleccionar libros y así cultivar su afición por la literatura gracias a su padre. Fue un muy buen estudiante y a la edad de catorce años hablaba con fluidez francés, griego, italiano y latín, además de su lengua materna, el inglés.

En 1846, Browning se enamoró de la también poetisa Elizabeth Barrett y la convenció para se casaran en secreto y escaparan juntos a Italia. Allí conformaron un hogar y tuvieron un hijo sin dejar su quehacer como escritores.

La obra *El flautista de Hamelin* en realidad es un poema escrito por Browning pero basado en un hecho incierto sucedido en la población de Hamelin, Alemania. Se dice que el 26 de junio de 1284, ciento treinta niños desaparecieron de Hamelin misteriosamente sin dejar rastro alguno. Han sido muchas las teorías y conjeturas para tratar de explicar el hecho, terremotos, plagas, cruzadas, etc, pero ninguna del todo convincente. Lo único real es que en Hamelin existió una calle con el nombre de *La calle sin el sonido de los tambores* y que en la iglesia hubo hasta 1660 un vitral grabado con la imagen de un hombre de ropa multicolor seguido por niños y con la fecha del suceso, ambas cosas relatadas en el poema de Browning. Robert Browning fallece en Venecia, Italia, el 12 de diciembre de 1889.

## Glosario de la canción

|                              |                                |
|------------------------------|--------------------------------|
| HAMELIN: Pueblo de Alemania  | HIPNOTIZAR: atraer, controlar. |
| PLAGA: exceso, multitud.     | ESCALOFRÍO: sensación de frío. |
| POMPOSO: ceremonioso.        | FRAUDE: engaño.                |
| ELEGANTE: bien vestido.      | VENGANZA: devolver ofensa      |
| EXTERMINAR: acabar del todo. | MELODÍA: sonido armonioso      |

Datos tomados de:

<http://www.escepticos.es/?q=node/821>

<http://www.biografiasyvidas.com/biografia/b/browningrobert.htm>

## El flautista de Hamelin



Hamelin vivía en quietud y en armonía, era un pueblo de paz y tranquilidad. Hasta que una plaga invadió todas las casas, eran ratas que inundaron el lugar, eran ratas que inundaron el lugar.

Ratas que salían de calzones y zapatos, que asustaban perros y comían gatos. Ratas en el techo, en el armario y en la ropa, ratas hasta en la olla de la sopa.

Cuanto que el alcalde preocupado por el tema, no supo cómo el problema resolver y sus ayudantes muy pomposos y elegantes al respecto nada pudieron hacer, al respecto nada pudieron hacer.

Pero un personaje vestido de extraño traje, en ese momento llegaba al lugar. Dijo ser artista, exactamente flautista y que las ratas el podría exterminar, y que las ratas el podría exterminar.

El hombre decía: - *Mi flauta puede tocar, con su música yo puedo hipnotizar, y aunque suene extraño a las plagas que hacen daño de su pueblo las podría desterrar. Si ustedes me dan a mí unas cincuenta monedas ni una rata aquí en Hamelin se queda.*

Y el alcalde dijo: - *Es un trato mi amigo y si lo logra yo le pago mil monedas, si lo logra yo le pago mil monedas.*

Cuanto que el artista ya tenía su flauta lista y que por las calles de Hamelin pronto empezó a tocar, y nadie creía ver que las ratas salían de sus nidos y empezaban a marchar.

El flautista seguía tocando y tras él miles de ratas caminando.

Tantas ratas daban escalofrío y aquel flautista se las llevó al río.

Cada rata que en el agua entraba era una rata que moría ahogada.

Hamelin quedó sin aquella horrible plaga gracias a un flautista de una extraña mirada.

Cuanto que el flautista ya sin ratas a la vista pensaba en las monedas que le habrían de cancelar, pero aquel alcalde lo hizo víctima de un fraude y las monedas ya no le quiso pagar.

El flautista tuvo que enojarse y su odio lo llevó a vengarse.

Con su flauta tocó una melodía y esta vez quien sabe qué pasaría.

El final de lo que pasó aquel tiempo, lo sabrán si ustedes leen el cuento.

Este no es un cuento como todos los demás, tienes que leerlo para saber el final

## SESIÓN 4



de Jorge Isaacs

Nació en Cali el primero de abril de 1837. Su padre fue George Henry Isaacs, un judío de origen inglés a quien la minería y el comercio con Jamaica desde el Chocó le hizo acumular un buen capital. Posteriormente se trasladó al Valle del Cauca, donde su situación económica poco a poco desmejoró.

*Jorge Isaacs*

Antes de escribir *María*, la novela que le mereciera tanto reconocimiento, tenía una buena cosecha de poemas que fueron su credencial lírica en Bogotá. En 1864, fue nombrado subinspector de los trabajos del camino de herradura entre Buenaventura y Cali, lugares selváticos, donde en sus horas libres inició la redacción de la novela y donde también adquirió el paludismo. Regresó a Cali y terminó de escribir *María*, con la cual obtuvo un éxito inmediato y resonante. Por describir en la obra con tanta fidelidad escenarios reales de la selva americana y algunos matices de su propia vida, todo el mundo creyó que se trataba de episodios autobiográficos, lo cual le permitió alcanzar una celebridad mucho mayor que como poeta.

Al morir su padre, se encargó de manejar el patrimonio familiar sin éxito, razón por la cual entregó los negocios a su hermano Alcides para dedicarse a otras actividades menores.

Fallece en Ibagué, el 17 de abril de 1895.

## Glosario de la canción

CAPITAL: ciudad principal

LEJANÍA: muy lejos

INTACTO: sin daño alguno

CANDOR: pureza, ingenuidad

MANTO: lo que cubre algo

LIRIO: flor de pétalos claros

AZUCENA: flor blanca

MARCHITAR: perder frescura

CLAVEL: flor roja

EMPAÑAR: disminuir, deslucir

PADECER: sufrir

TEMER: tener miedo

Datos tomados de *María*, prólogo de Valentín de Pedro. E.d. Oveja Negra.

<http://www.biografiasyvidas.com/biografia/i/isaacs.htm>



Con lágrimas en los ojos fue su despedida.  
Se marchó siendo un niño a enfrentar la vida.

-Un hombre de bien, muy pronto serás.

Le dijo su padre y lo mandó a la capital.

Efraim se fue, pero volverá

Como vuelve el río hasta las aguas del mar.

Y después de seis años en la lejanía,  
convertido en un hombre regresó un día,

y Efraim allí, conoció el amor,

de una niña que guardaba intacto su candor,

la niñez quedó dormida en su piel,

y el tiempo cubrió a María en mantos de mujer.

*María*

Coro: Desde sumas tierna infancia la bella María amaba a Efraim, y entre lirios y azucenas nunca marchitó el amor en su jardín, y sus vidas se entregaron cual daveles en el sol. Ni la distancia el cariño empañó, que Dios bendiga este amor.

Pero Efraim anunciaba una nueva despedida,

Por deseos de su padre a estudiar se iba,

y Efraim allí, conoció el dolor,

Por abandonar a su primer y único amor.

Efraim se fue, pero volverá,

Como vuelve el río hasta las aguas del mar.

Y mientras tanto el destino de la bella María,

era un mal incurable que ella padecía.

-No hay como curar, esta enfermedad.

Y eso a Efraim le debemos ocultar.

Efraim se fue y sin sospechar

Lastimadas palabras que había dicho su papá.

Coro: Y a pesar de la distancia la bella María amaba a Efraim, y este le escribía cartas diciéndole que su amor no tenía fin. Ignorando padecer que María soportó. ¿Dónde estarás Efraim? Va a buscar, a tu amada que se va.

Y aunque Efraim se encontraba en la lejanía,

que María estaba enferma se enteró un día.

quiso regresar y rompió a llorar.

al saber que tardaría mucho en llegar.

El temía que no pudiera ver

los ojos a María por última vez.

Y empezó un largo viaje para ver a María.

Efraim regresaba mientras ella padecía,

-Efraim ven ya y no tardes más -decía María-  
ya cansada de esperar

El tiempo pasó y todo quedó

escrito en la historia de este inolvidable amor.

Coro: ¿Y podrá llegar a tiempo a ver a María el noble Efraim?

¿Entoda esta triste historia que sucederá y cómo será su fin?

Si sus vidas se entregaron cual daveles en el sol.

Ni la distancia el cariño empañó, que Dios bendiga este amor.

Ni la distancia el cariño empañó, que Dios bendiga este amor.







## Las mil y una noches

Autor anónimo



Folclor árabe

que narraciones tan importantes como *Aladino y la lámpara maravillosa*, *Simbad el marino* y *Ali Babá y los cuarenta ladrones*, entre muchas otras, entraron a formar parte del patrimonio cultural del mundo occidental.

Casi un siglo después, un traductor llamado Eduardo Lane hizo otra traducción del libro en la cual eliminó gran parte del texto por considerarla inmoral. Años después, el Capitán Richard Burton viajó a tierras islámicas e hizo una mejor versión aunque, en la actualidad, el autor considerado como más cabal es el egipcio J.C. Mardrus.

La introducción al libro *Las mil y una noches* es realmente la primera narración de la obra, la cual encierra a más de quinientos cuentos con los que la princesa Scherezada consigue entretener mil y una noches al despiadado rey Shariar.

### Resumen de la narración

DONCELLA: mujer joven.

DEGOLLAR: cortar la garganta.

Datos tomados de *Clásicos de la literatura universal*. Rafael Méndez Bernal. Círculo de Lectores, S.A.

Había una vez un rey que gobernaba su reino con justicia y paz, era un rey muy justo y bondadoso cuyo nombre era el de Shariar, amaba a su esposa una bella mujer, y sentía que más feliz no podía ser. Pero un día Shariar dijo: - ¡A lejanas tierras pronto tengo que viajar!

mi querida esposa aquí en palacio dulcemente me habrá de esperar, Apenas Shariar del palacio partió, su mujer con otro hombre lo engañó, y sin avisar el rey Shariar volvió, y a los dos amantes triste descubrió.

Coro: Y Shariar en su dolor, lleno de ira y de rencor, los mandó asesinar como castigo ejemplar. Y su alma se endureció, del buen rey nada quedó, de terror y de maldad se llenó el lugar.

Entonces Shariar se prometió que por amor no volvería a sufrir, y que cada esposa que tuviera su destino era el de morir, cada noche una doncella el tomó y cada mañana la asesinó. Las mujeres se escondían para no casarse con el rey Shariar, porque ya sabían que al día siguiente las haría degollar, pero Scherezada una hermosa mujer, le dijo a su padre: - ¡Algo hay que hacer yo voy a casarme con el rey Shariar, y no habrán más muertes en esta ciudad.

Coro: Y Scherezada pensó ablandar su corazón, recuperar la bondad del terrible rey Shariar.

Si Shariar volvía a ser el rey bueno que antes fue, la ciudad sería otra vez lo que fue ayer.

Scherezada tenía una hermana que nunca iba a abandonar, y si se casaba, a la niña con ella la iba a llevar.

Scherezada al fin con Shariar se casó, y a su hermana al palacio se llevó. Scherezada le dijo a la niña: - Esta noche me vas a ayudar.

Cuando el rey se vaya a dormir entonces hermana tú debes entrar, y decirle al rey que quieres escuchar, las historias que yo a ti te se contar, si mis cuentos le gustan al rey Shariar, pueda ser que no me mande a degollar.

Coro: Y la niña visitó esa noche al rey Shariar y le dijo: - gran señor, con mi hermana quiero hablar, Puede ser la última vez que quizás la pueda ver si Scherezada muere al amanecer.

El rey aceptó que Scherezada y la niña pudieran hablar.

y la niña dijo: - Scherezada ojalá que el rey quiera escuchar, las historias que me cuentas siempre a mí, y que me arrullan antes de dormir.

El rey dijo: - Scherezada tienes mi permiso de poder narrar, una historia a tu hermana y yo también a ti te voy a escuchar. Scherezada entonces empezó a contar las bellas historias que sabía narrar y muy asombrado quedó el rey Shariar y no fue capaz de dejar de escuchar.

Coro: De pronto la narración Scherezada interrumpió y le dijo al rey Shariar: - Usted debe descansar.

Si permite usted señor mañana será mejor que les cuente el final de esta bella narración.

Si ustedes quieren saber lo que podría suceder,

pues no dejen de leer. ¿Qué es lo que va a hacer el rey?

¿Scherezada vivirá o Shariar la matará?

Ahora debes descubrir cual será el final.

noches



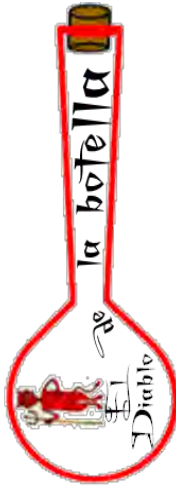
Robert L. Stevenson

Su primer libro, *Pennland rising* fue un fracaso, al punto de que su padre tuvo que comprar los ejemplares que los editores no habían vendido. Años más tarde, cuando alcanzó el reconocimiento, este mismo libro fue valorado a un precio bastante alto. Entre algunas de sus obras universalmente conocidas están *La isla del tesoro*, *El extraño caso del doctor Jekyll y el señor Hyde*, *El ladrón de cadáveres* y *El diablo en la botella*. Esta última narración toca el tema de las tentaciones más banales del hombre y cómo debe enfrentarse al sacrificio personal para satisfacerlas. Stevenson murió a razón de un ataque cerebral en 1894 y en su tumba, en la lejana isla de Samoa en los mares del sur, a la cual se retiró por motivos de salud, figura grabado el apodo que le dieron los nativos del lugar: *Tusitala*, que en español significa *El contador de historias*.

## Glosario de la canción

|                               |                                |
|-------------------------------|--------------------------------|
| ÁNGEL: ser espiritual         | INFIERNO: lugar de sufrimiento |
| DESTERRAR: echar de un lugar  | RUISEÑOR: colibrí, picaflor    |
| ANHELO: deseo, propósito      | CONDENARSE: culpa, castigo     |
| PERVERSO: malévolo            | EMBARGARSE: llenarse de algo   |
| PECADO: falta a la ley divina | ASOMBROSO: increíble           |
| DESDICHADO: en desgracia      | LEVE: sutil, pequeño           |
| ALMA: espíritu de vida        | ESPERANZA: confianza en algo   |

Datos tomados de: [www.biografiasyvidas.com/biografia/s/stevenson.htm](http://www.biografiasyvidas.com/biografia/s/stevenson.htm)



Nació el 25 de mayo de 1854 en Dublin. Fue un escritor nacido en Edimburgo, Escocia, el 13 de noviembre de 850. Su padre, su abuelo, sus tíos y sus primos fueron ingenieros y constructores de faros. Sin embargo, Robert Louis Stevenson estudió derecho en la Universidad de Edimburgo, aunque curiosamente, nunca ejerció el derecho.

## El Diablo de la botella

Uno de los ángeles que habitaba en el cielo, Dios lo desterró por su maldad y sus anhelos, el ser más perverso y más ruin de quienes hablo, es el que conocen ustedes como El Diablo. El Diablo en el mundo se apodera de las almas de los que el pecado les hace perder la calma. Hace mucho tiempo que El Diablo está en la tierra. Esta es la historia del Diablo en la botella.

En una botella el diablo se había encerrado, y quien la encontraba era feliz y desdichado, el diablo cumplía los deseos de su dueño, con el riesgo de entregar su alma en el infierno. El dueño de la botella debería venderla, A un precio menor del que pagó para tenerla y quien fuera el dueño de aquel diablo embotellado, ya sabría que estaría al infierno condenado.

Dicen que un hombre al saber de la botella la compró, El diablo le dio una casa frente al mar con mucho sol. Hasta que un día la botella el hombre vendió, Porque ya tenía todo lo que deseó

Coro:  
-Estoy aquí pide tu deseo, yo lo puedo cumplir, se te acaba el tiempo, tu alma me llevará hasta el infierno, el diablo de la botella soy. Véndeme a mí, por menos dinero. Nadie quiere morir, ni verse en el infierno, pero es que la ambición es un mal eterno el diablo de la botella soy.

Y aquel hombre que al fin la botella había vendido, se sintió feliz por todo lo ya conseguido. Una casa hermosa con un frente muy soleado, y que su alma del infierno ya la había salvado. Aquel hombre conoció una mujer muy hermosa, y se enamoró como el ruiseñor de una rosa, pero este hombre se enfermó muy grave cierto día, y penso que la botella a ello salvaría. De tanto buscar tuvo la botella en sus manos, y pagó por ella solamente un centavo. Al comprarla en ese precio se había condenado, pues venderla en menos era imposible lograrlo.

Desde entonces a este hombre la tristeza lo embargó, pues sabía que su alma al diablo de la botella entregó, pero algo asombroso fue lo que sucedió, y una leve esperanza apareció...

Coro:  
-Estoy aquí pide tu deseo...pero es que la ambición es un mal eterno el Diablo de la botella soy. (Repite)

Si el diablo ahora se quedó en tu memoria, preguntale a él por el final de esta historia ...

## SESIÓN 7



William Shakespeare

## Romeo y Julieta

de William Shakespeare

Dramaturgo, poeta y actor inglés nacido en Stratford on Avon, Reino Unido el 23 de abril de 1564. William Shakespeare es considerado junto a Miguel de Cervantes como los autores más celebres de la literatura universal. Sin embargo, dado que hay muy pocos documentos que resalten la vida de este escritor y dramaturgo, ha surgido una polémica sobre si realmente fue el autor de las obras que se le atribuyen pues los biógrafos aseguran que si bien pudo haber sido una persona culta, la poca información sobre su vida no conduce a pensar que haya sido un intelectual con tan exquisito manejo de la lengua inglesa.

Escribió catorce comedias, diez tragedias y diez dramas históricos. Dentro de las tragedias se encuentra *Romeo y Julieta*, una historia de amor de dos adolescentes que ven sus esperanzas truncadas debido al odio que se tienen sus familias. Shakespeare murió el 23 de abril de 1616.

## Glosario de la canción

RIVAL: enemigo  
BODA: matrimonio  
FRAILE: religioso, monje  
CONDE: título social entre la nobleza  
PEDIR LA MANO: Solicitar a una mujer en matrimonio  
TRAGEDIA: hecho lamentable  
CONSEJO: recomendación prudente  
INMORTAL: que no puede morir

Datos tomados de: [www.bigrafiasyvidas.com/biografia/s/shakespeare.htm](http://www.bigrafiasyvidas.com/biografia/s/shakespeare.htm)  
<http://libros.about.com/od/entrivistas/a/William-Shakespeare-Un-Resumen-De-Su-Vida-Y-Obra.htm>

16

## Romeo Y Julieta

Toda esta historia empezó, ya muchos años atrás,  
Romeo y Julieta será de quienes voy a contar,  
subella historia de amor.  
Romeo la conoció, Julieta a él lo miró,  
Allí nació un amor, mucho más grande que el sol,  
Era un amor de verdad.

Aunque Romeo y Julieta se amaban, su amor debían ocultar,  
porque si sus familias se enteraban, ellos se iban a enfrentar..  
Las dos familias ya eran rivales desde hace algún tiempo atrás,  
y el buen Romeo y Julieta sabían que no se podían amar.

Coro:  
Romeo y Julieta, tan lejos, tan cerca, su amor tuvieron que ocultar.  
Julieta y Romeo, en sus ojos veo el amor queriéndose escapar.

Era tan grande el amor, que la pareja pensó  
hacer que nadie jamás los pudiera separar  
Y ella con él se casó.  
La boda se realizó, y un fraile los ayudó.  
Aquella unión se escondió, y es que nadie se enteró,  
el secreto se guardó.

Pero pasó algo muy inesperado, que todo hizo cambiar,  
los padres de Julieta habían pensado que la debían casar.  
Un día un conde fue a pedir su mano para llevarla al altar,  
los padres de Julieta aceptaron y ella se puso a llorar.

Coro:  
¡Ay pobre Julieta!, tu vida es incierta, con otro te debes casar,  
¡Ay pobre Romeo! en tus ojos veo tragedia y un triste final.

El fraile que los casó, de nuevo quiso ayudar,  
Y a Julieta le habló: - ¡Yo tengo la solución!  
Tu no te vas a casar.  
Julieta, debes tomar lo que voy a preparar,  
Muy profunda dormirás, muerta todos te creerán,  
y así no te casarás.

Y aunque Romeo no sepa de esto, muy pronto él lo sabrá.  
Cuando despiertes de tu largo sueño, junto con él estarás.  
y así los dos podrán irse muy lejos donde se puedan amar.  
Sí tu, Julieta, sigues mis consejos todo se hará realidad.

Coro:  
Romeo y Julieta, tan lejos, tan cerca, su amor tuvieron que ocultar.  
Julieta y Romeo, en sus ojos veo el amor queriéndose escapar.  
Romeo y Julieta, tan lejos, tan cerca, una historia de un triste final.  
Julieta y Romeo, en sus ojos veo el amor vestido de inmortal.



¿Qué pasará al final?  
¿Qué pasará al final?

17





Tomás Carrasquilla

## En la diestra de Dios padre

de Tomás Carrasquilla  
Nació el 17 de enero de 1858 en Santodomingo, Antioquia. Fue sastre, secretario de un juzgado, dispensario de una mina y funcionario del Ministerio de Obras Públicas. Como escritor fue poco conocido en su tiempo y alcanzó un mayor reconocimiento cuando se le otorgó el Premio Nacional de Literatura, aunque esto sucedió cuando ya tenía 78 años de edad.

En 1906, Tomás Carrasquilla le confesó a un amigo que él "escribe por aprenios económicos, estando como está, arruinado", pero se debe decir que tiempo después los recursos obtenidos por sus escritos le permitieron llevar toda una vida de soltería.

En 1896 viajó a Bogotá con el motivo de publicar su novela *Frutos de mi tierra* y al regresar a Medellín, sufre un accidente al caerse de un caballo y, dos meses después, al volver a Santodomingo, se enferma por una afección en la garganta. Todo este tiempo de convalecencia lo aprovechó Carrasquilla y en 1897 escribe *Blanca*, *En la diestra de Dios padre*, *Dimitas Arias*, y *Herejías* entre otros cuentos y ensayos. Falleció en Medellín el 19 de diciembre de 1940.

## Glosario de la canción

|                                |                                  |
|--------------------------------|----------------------------------|
| SANTO: persona canonizada.     | TACAÑO (A): que no regala nada.  |
| POSADA: hospedaje.             | VAGO, HOLGAZÁN: perezoso.        |
| OBRA DE CARIDAD:               | VAGABUNDO: sin hogar ni rumbo.   |
| PATA LIMPIA: sin zapatos.      | DESPENSA: mueble para alimentos. |
| MENESTEROSO: necesitado.       | LONGANIZA: embutido de carne.    |
| HUERFANO: que no tiene padres. | MORRAL: saco o talego.           |
| EGOÍSTA: amor para sí mismo.   |                                  |

Datos tomados de la biografía hecha por Helena Iriarte. Disponible en: [www.banrep.org](http://www.banrep.org)

## En la diestra de Dios padre

Voy a hablarles de un hombre que a todos los pobres los quiso ayudar, no les hablo de un santo así que no se pongan ahorita a rezar. Hubo una vez en la tierra un hombre que todo lo quiso regalar, daba comida a la gente y hasta a los enfermos los quería curar. Le daba posada a todos los que no tenían casa ni hogar,

era un hombre muy humilde que siempre hacía obras de caridad, no contaba con riquezas porque era tan pobre como los demás, andaba con ropa vieja y es que a pata limpia siempre quiso andar.

Su nombre era Peralta y un día sucedió algo muy especial. Esto solo es el comienzo de todo lo que yo les voy a contar, Peralta tenía una casa que aunque muy viejita ahí vivía él, como les daba posada a tantos parecía más bien un hotel.

En esa casa Peralta a los menesterosos daba de comer, enfermos, viejos y huérfanos, todos llegaban a pedirle a él. Peralta tenía una hermana que no le gustaba a nadie socorrer. Egoísta y muy tacaña mujer amargada a más no poder.

Le decía: - *hombre Peralta yo no entiendo ¿Qué ganas con trabajar? Si gastas todo tu sueldo manteniendo tanto vago y holgazán. Mejor compremos ropita para vos y yo que siempre estamos mal, porque usted anda más pobre que los vagabundos que quiere ayudar.*

Coro: es que Peralta es un muy buen hombre a todos los pobres los quiere ayudar, pero Peralta no tiene la plata y así la tuviera no le iba a alcanzar porque le da todo a otros y siempre se quita de la boca el pan, porque Peralta es la imagen misma del amor y de la caridad. Peralta les dijo: - *Sigan que aquí como sea les hago un lugar. Nuestra despensa es tan pobre que no debe haber ni un grano de sal.*

A la casa de Peralta llegaron dos hombres para descansar. Peralta les dijo: - *Sigan que aquí como sea les hago un lugar.*

Ustedes perdonen pero yo no tengo qué ofrecerles de cenar, Peralta dijo a la hermana: - *Vaya a la despensa a ver si algo hay, Y ella fue muy obediente sin imaginarlo que se iba a encontrar.*

La despensa estaba llena de todo lo que Dios da para comer. Carne, harina, frijol, papa, longaniza, queso y un dulce también. Y la hermana de Peralta viendo todo eso no podía creer. Que un milagro en su casa era lo que había visto suceder.

Coro: Y los dos hombres que atendió Peralta pudieron comer y también descansar. Uno era joven y el otro era viejo pero su presencia daba mucha paz. Mientras ellos estuvieron todo fue alegría y tranquilidad y nadie se sospechaba lo que al buen Peralta le iba a pasar. Y cuentan que estos dos hombres se fueron y ninguno se despidió. Peralta se levantó a verlos pero ni al joven ni al viejo encontró, cuando vio un morral con oro que a los dos viajeros se les olvidó, Peralta salió corriendo a devolverlo y a los dos los alcanzó.

El hombre que era más joven le dijo a Peralta: - *Con vos quiero hablar, El oro te lo regalo para que a tus pobres puedas ayudar.*

Sino sabes quien soy yo y este viejo entonces te voy a explicar, quiero que este muy tranquilo y que usted no se me vaya a asustar.

Este viejo es San Pedro y le dije que me viniera acompañar, y mi nombre es Jesucristo el mismo que nunca te va a abandonar.

Coro: Y Jesucristo le dijo a Peralta: - *en premio a tus obras y buen corazón, pedí lo que creas que a vos te haga falta, pedi con confianza que te escucho yo.*

Yo te doy cinco deseos. Y ojalá que los sepas aprovechar, yo te voy cinco deseos mi Peralta por tu amor y tu humildad.

Coro: Es que Peralta es un muy buen hombre a todos los pobres los quiere ayudar. Este es el cuento del pobre Peralta y quien sabe cómo irá a terminar.

Peralta con sus deseos ¿Al gran Jesucristo qué le irá a pedir? Yano te imagines cosas tienes que encontrar el cuento y leer el fin.



de Ramón García D.

Escritor y periodista español, nacido en la ciudad de Barcelona y aunque tiene un Doctorado en Ciencias de la Información, ejerció muy poco tiempo la profesión de maestro para dedicarse en cuerpo y alma al periodismo y la literatura.

Es un destacado autor de literatura infantil y juvenil, constantemente reclamado para impartir charlas en colegios e institutos, especialmente desde que ganó el Premio Ala Delta por su obra *Renata toca el piano; estudiando inglés; etc. etc. etc., estudiando*. Sus novelas están llenas de acción, de diálogos vivos, de desparpajo, y de sentido del humor. Ha escrito libros-reportaje, biografías, relato corto, ensayo, teatro, programas infantiles de radio y ha creado y dirigido suplementos de prensa para público infantil y juvenil. También dirigió un grupo de teatro infantil: experiencia directa en la escenificación que le ha servido para escribir piezas de tal estilo.

*Solomán*, es un cuento fuera de lo común que cautiva desde la primera página por su trama y su estilo narrativo sencillo.

Otros títulos del mismo autor son: *La torniga, el hipopótamo y el elefante, Un grillo del año dos mil y pico, ¡Por todos los dioses!* Entre muchos otros. Ramón García aún vive y trabaja en Valladolid.



Ramón García D.

## Glosario de la canción

|                                  |                             |
|----------------------------------|-----------------------------|
| SUPERHEROË: personaje fantástico | COMPETIR: concursar, luchar |
| SUPERAMIGO: superhéroe           | PACIENTE: enfermo           |
| COMBATIR: luchar, pelear         | AMAPOLA: flor silvestre     |
| ARCHIENEMIGO: fuerte enemigo     | PROTESTA: desacuerdo        |
| HUMILDAD: no orgulloso.          |                             |
| Modesto                          |                             |

Datos tomados de: <http://elcastellano.dnortedecastilla.es/autos/garcia-dominguez-ramon>

20

En el salón de la justicia se encontraban reunidos nadamas y nada menos que los superamigos: el Hombre Araña, Batman, Superman,

Linterna Verde, Hulk y Iron Man, todos los héroes que tute puedas imaginar.

La Mujer Maravilla dijo: -¿Para qué nos llamaron? nosotros los superhéroes somos muy ocupados. Combatimos las fuerzas del mal y en reuniones no podemos estar, debe ser algo grave lo que van a informar.

Pero el presentador se tomó la palabra,

-Tranquilos superhéroes que aquí no pasa nada. -Les dijo.- No somos amenazados por ningún archienemigo, sólo quería presentar un nuevo superamigo.

Coro: Este es un superhéroe sin igual, Aunque no puede volar como Superman, no tiene la velocidad de Flash y no sabe nadar como Acumán, ¿Qué poderes tendrá?

Tiene la fuerza de un hombre normal, Si tiene gafas pero no usa disfraz, No tiene armas pero usa el corazón y la humildad para luchar, En bien de la humanidad.

Un hombre flaco y bajito apareció en la escena, No hablaba y miraba al suelo porque le daba pena, El presentador les dijo - ¡Aquí está! ¡Señores con ustedes Solomán!

¡El superhéroe que yo les quería presentar!

Cast nadie aplaudió a este nuevo personaje, Todos miraban sus gafas, su estatura y su traje, Cuando de pronto alguien dijo: - ¡Ya está!

¡Pongámoles una prueba a Solomán!

¡Así podrá demostrar si es superhéroe de verdad!

-La prueba es para todos -dijo un superamigo-

El deberá competir con ustedes y conmigo.

Opino que Solomán diga cual prueba realizar, a ver si él o nosotros la puede ganar.

Coro: Este es un superhéroe sin igual...

...no tiene armas pero usa el corazón y la humildad para luchar, Su nombre es Solomán.

Solomán les dijo: - Hay que hacer lo siguiente, Deben llevarle una flor a una bella paciente, Ella se encuentra en el hospital,

un accidente la dejó muy mal, pero una linda amapola la podrá reanimar.

A ningún superhéroe le gustó la propuesta.

Todos hablaron al tiempo para hacer su protesta.

¡Con las que sale este Solomán!

¡Flores para una chica en un hospital!

¡Yo ya no sé si reír o ponerme a llorar!

Dijo el presentador: - ¡Que empiere la competencia!

A veces algo es sencillo sólo en apariencia.

Creyendo que es cosa fácil los superhéroes se van...

¿Quién ganará esta prueba ellos o Solomán?



21





**Euclides Jaramillo A.**

**Euclides Jaramillo A.** nació en Pereira el 15 de noviembre de 1910. Su padre fue un negociante de caballos y mulas que vendía a casi toda Antioquia cuando el único medio de transporte eran las bestias. Formó su personalidad con el rigor del trabajo en medio de arrieros y en su oficio literario supo recoger los hechos de su época con un estilo particular. Fue abogado, funcionario del Ministerio de Guerra, juez de circuito, registrador de instrumentos públicos, personero y Alcalde de Pereira, Alcalde de Armenia y fundador y profesor emérito de la Universidad del Quindío, además de otros cargos y funciones. Entre sus obras están *Mi capitán Fabián Lemus*, *La memoria de Simoncito*, *Los cuentos del pícaro flo conejo* y *El arequipe de Sebastián de las Gracias*, entre otras. *La extraordinaria vida de Sebastián de las Gracias*, en realidad es una adaptación de un cuento perteneciente al folclor de Persia, de autor desconocido, y que fue acogido en el país por la tradición paisa. Por ello puede observarse en él elementos propios de cada cultura como la trova, la exageración, el humor, pero también los castillos, los genios y la magia. Euclides Jaramillo falleció en 1987, en Armenia, Quindío.

## glosario de la canción

|                                             |                                |
|---------------------------------------------|--------------------------------|
| DESGRACIA: infortunio                       | TAITAS: papá y mamá            |
| TROVAR: cantar en verso                     | SUPLICIO: sufrimiento          |
| HAZANA: hecho heroico                       | POSADA: hospedaje              |
| TIPIE: instrumento de cuerda                | GENIO: ser con poderes mágicos |
| ACOMPANAR: cantar con instrumento de cuerda | HECHIZO: conjuro, magia        |
| VERSO: frases que riman                     | CUCHO: viejo, anciano          |
| FORTUNA: Suerte, Dinero.                    | GRUTA: cueva                   |
|                                             | SIGLO: cien años               |

Tomado de: [www.cronicadelquindio.com/noticia-completa-titulo-euclides-jaramillo-arango-no-ha-muerto-seccion-general-nota-56492.htm](http://www.cronicadelquindio.com/noticia-completa-titulo-euclides-jaramillo-arango-no-ha-muerto-seccion-general-nota-56492.htm)  
<http://literaturaisaraldebygemianherajumentez.wordpress.com/2011/08/15/euclides-jaramillo-arango-1910-1987/>

## La extraordinaria vida de Sebastián de las Gracias

Ahora voy a contarles de un pobre hombre y sus desgracias aquí comienza la historia de Sebastián de las Gracias, un joven aventurero muy humilde y hablador, pero esto hay que decirlo pa' trovar era el mejor, todas sus hazafas fueron muestra de su gran valor para tratar de salvar a su mujer y único amor. Sebastián y su familia trabajaban como locos pero aguantaban más hambre que el perro de un loco. Sebastián ya era un niño y ganaba unos centavos porque a todos en el pueblo les hacía los mandados. Sebastián desde pequeño le gustó mucho trovar así que compró un típle pa' poderse acompañar Señores me les presento, mi nombre es Sebastián, A todo le sacó versos porque me gusta trovar, Si ustedes mis aventuras ya las quieren conocer, Pues paren bien las orejas no se vayan a perder. Pero el tiempo pasaba y Sebastián se hizo un hombre, díjole: *buscaré fortuna no sé cómo y no sé dónde, Voy a recorrer el mundo y a buscar una mujer. Solo me llevo mi típle y el resto Dios ha de ver.*

Coro:  
Y Sebastián cogió por el camino que encontró primero, agarró su típle y se puso el sombrero dejando sus taifas y su pueblo atrás; sin sospechar todas las aventuras, penas y amarguras que su cruel destino en un largo camino lleno de suplicios le iba a deparar. Su típle era su mejor amigo y fiel compañero y eran uno solo llegado el momento de hacer unos versos y poder trovar.

Sebastián llegó a una casa en las horas de la tarde porque estaba muy cansado y ya tenía mucha hambre. Allí le dieron posada, merendó y descansó, pero el dueño de la casa preocupado le advirtió: -Usted va por mal camino y quien sabe qué se encuentre, por acá por estos lados hay muchas brujas y duendes. Sebastián pronto le dijo: Mi amigo le agradezco pero yo no tengo miedo ni me asusta nada de eso, muchos piensan que soy bueno solamente pa' trovar, pero tras ya salen corriendo cuando yo voy a pelear. Que Dios le pague mi amigo por brindarme aquí posada, voy a seguir mi caminito no se preocupe por nada. Que las brujas y los duendes, andan por este lugar, si un día los encontrara, no me pueden asustar, no tengo miedo de nada, mi mamá siempre me dice silveña la bendición mía y de la Santísima Virgen.

Sebastián pasó unos días en la casa de su amigo, y por las noches salía a conocer a los vecinos. Conoció un lindo castillo donde vivía una mujer, Sebastián se enamoró como por primera vez.

Coro:  
Ya mujerle díjole: Sebastián no podemos amarnos porque este castillo está bien embrujado, y aquí vive un genio que lo va a matar, si usted me ayuda es muy peligroso ya que el genio que le cuento es poderoso, y con un hechizo la puede dejar peor de lo que está, mejor devuélvase por donde vino y no se haga más ilusiones conmigo busque otras mujeres que yo estoy segura que me va a olvidar.

Sebastián le dijo: -A mí no me da miedo de ese genio y es mejor que el se cuide si me encuentra de mal genio, no se preocupe mi vida que no la voy a olvidar y yo haré hasta lo imposible pa' poderla liberar, si se va hasta el fin del mundo yo la iré a buscar, aquí está pa' defenderla su adorado Sebastián.

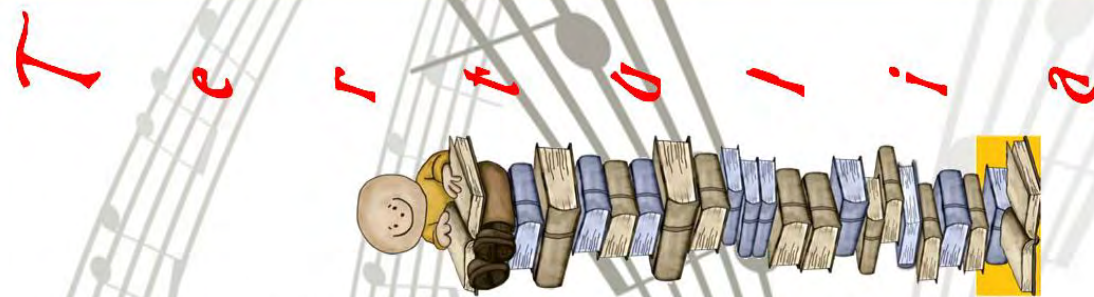
La mujer le dijo: -Sebastián si usted me quiere en serio lo primero que hay que hacer es quitarle el poder al Genio, en un sitio que se llama "La gruta del más allá" hay un jabalí muy grande que usted tiene que matar, esa gruta está muy lejos, nadie sabe dónde está, dicen que uno se demora diez años para llegar. Sebastián le contestó: te buscaré un siglo, porque yo te quiero mucho. Yo sé que estaremos juntos, aunque lleguemos a cuchos, te pido en estos diez años que a nadie le hagas caso, porque cuando al fin te encuentre ahí mismo yo me caso. Ella le dijo: El genio me va llevar a esa gruta que le cuento, porque a él ya le contaron de usted y de la nuestra. Aunque me muera de vieja, mi adorado Sebastián, por el amor que le tengo, a usted lo voy a esperar.

Coro:  
Y el genio desapareció el castillo en el que vivían, Sebastián sintió como que se moría sin saber a dónde estaba su amor. Si ustedes quieren saber más del cuento pues yo lo lamento porque ya no hay tiempo y además ya tengo que ponerle fin a esta larga canción. Ustedes tienen que leer el cuento pues por el momento se me acabó el tiempo y además ya tengo que ponerle fin a esta larga canción.



Es un encuentro con la literatura, con las canciones y los textos presentados en cada una de las sesiones, pero también, con nuevos textos que, a pesar de no haber sido parte del proceso de animación lectora, se constituyen parte fundamental para darle la continuidad al propósito expreso de favorecer la lectura estética. El profesor debe encaminar a los estudiantes hacia un diálogo que permita recrear las canciones y los textos leídos, pero también debe aprovechar ese espacio para seguir en su objetivo de promover la lectura y, para ello, debe sugerir, recomendar textos nuevos a los estudiantes, textos que aunque no sean presentados como una canción, tal vez puedan ser leídos en cuenta por los niños para leer en otros lugares y momentos, impulsados por la curiosidad y la motivación que la estrategia didáctica buscó incentivar en el aula de clase.

24



# Literaria

Las lecturas recomendadas deben partir de la experiencia lectora del profesor u orientador.

En esta última sesión, los textos recomendados fueron:

- El Superzorro (Roald Dahl)
- Seis cuentos del escritor danés Hans Christian Andersen (La princesa y el guisante, El ruiseñor, El patito feo, El abeto, La niña de los fósforos, Historia de una madre).
- Selección de cuentos de Oscar Wilde (El gigante egoísta, el príncipe feliz, el amigo fiel, el pescador y su alma).
- Cuentos a 100 manos. Selección de autores (Los tres deseos, Uno de Cosiaca, El hombre sin nombre, entre muchos otros).
- Cuentos breves y extraordinarios. Compilación de Jorge Luis Borges y Adolfo Bioy Casares (La aniquilación de los ogros, el sueño de Chuang Tzu, El gesto de la muerte, entre muchos otros).

Los textos sugeridos son, en su gran mayoría, narraciones fantásticas con tramas inusuales y finales inesperados, características que constituyen las preferencias lectoras de los estudiantes o del grupo con el cual va a desarrollarse la estrategia didáctica.

25

## 6.6 PLAN DE ACCIÓN

Tabla 4. Cronograma de las sesiones de lectura para el grado tercero

| FECHA<br>(DD/MM/AA) | PROCESO                                                                                           | PROPÓSITO                                                                                                 | PREGUNTAS<br>ORIENTADORAS                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ESTRATEGIA<br>DIDÁCTICA<br>(ETAPAS)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | RECURSO<br>S                                        |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
|                     | SESIÓN 1:<br>El ruiseñor<br>y la Rosa.<br>Oscar<br>Wilde                                          | Animar a los<br>estudiantes a<br>leer el cuento<br>de Oscar<br>Wilde: “El<br>ruiseñor y la<br>rosa”       | 1. ¿Me gustó la<br>canción?<br>2. ¿Qué me gustó<br>de la historia<br>narrada en la<br>canción?<br>3. ¿Quiero conocer<br>el final de la<br>historia narrada en<br>la canción?<br>4. ¿Estoy<br>dispuesto(a) a leer<br>el texto original del<br>que habla la<br>canción?<br>5. ¿Quiero conocer<br>más textos<br>similares? | 1. Conversatorio<br>dos ( sólo a<br>partir de la etapa<br>dos)<br>2.Lectura del<br>texto por parte<br>del docente<br>(actividad<br>individual y<br>previa a cada<br>sesión).<br>3.Sensibilización<br>musical.<br>4.Sensibilización<br>literaria.<br>5. Presentación<br>del tema<br>musical.<br>6. Conversatorio<br>uno.<br>7. Entrega de<br>fotocopias del<br>texto original. | Guitarra<br><br>Fotocopias<br>del texto<br>original |
|                     | SESIÓN 2:<br>El hombre<br>que debía<br>adivinarle<br>la edad al<br>diablo.<br>Javier<br>Villafañe | Animar a los<br>estudiantes a<br>leer el cuento<br>de Javier<br>Villafañe: “El<br>ruiseñor y la<br>rosa”. | Las preguntas<br>anteriores (1 a 5) y<br>otras generadas<br>por los estudiantes.                                                                                                                                                                                                                                        | 1. Conversatorio<br>dos.<br>2. Lectura del<br>texto por parte<br>del docente<br>(actividad<br>individual y<br>previa a cada<br>sesión).<br>3.Sensibilización<br>musical.<br>4.Sensibilización<br>literaria.<br>5. Presentación<br>del tema musical<br>6. Conversatorio<br>uno<br>7. Entrega de                                                                                | Guitarra<br><br>Fotocopias<br>del texto<br>original |



|  |                                           |                                                                                                     |                                                                         |                                |                                               |
|--|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------|
|  |                                           |                                                                                                     |                                                                         | fotocopias del texto original. |                                               |
|  | SESIÓN 3:<br>El flautista de Hamelin.     | Animar a los estudiantes a leer la introducción del libro de autor anónimo: "Las mil y una noches". | Las preguntas anteriores (1 a 5) y otras generadas por los estudiantes. | Etapas de 1 a 7                | Guitarra<br><br>Fotocopias del texto original |
|  | SESIÓN:4<br>María.                        | Animar a los estudiantes a leer el cuento de Tomás Carrasquilla: "A la diestra de Dios padre"       | Las preguntas anteriores (1 a 5) y otras generadas por los estudiantes. | Etapas de 1 a 7                | Guitarra<br><br>Fotocopias del texto original |
|  | SESIÓN 5:<br>Las mil y una noches.        | Animar a los estudiantes a leer el cuento de Robert Browning: "El flautista de Hamelin"             | Las preguntas anteriores (1 a 5) y otras generadas por los estudiantes. | Etapas de 1 a 7                | Guitarra<br><br>Fotocopias del texto original |
|  | SESIÓN 6:<br>El diablo de la botella.     | Animar a los estudiantes a leer el cuento de Ramón García Domínguez: "Solomán"                      | Las preguntas anteriores (1 a 5) y otras generadas por los estudiantes. | Etapas de 1 a 7                | Guitarra<br><br>Fotocopias del texto original |
|  | SESIÓN 7:<br>Romeo y Julieta.             | Animar a los estudiantes a leer el cuento de Robert Louis Stevenson: "El diablo en la botella"      | Las preguntas anteriores (1 a 5) y otras generadas por los estudiantes. | Etapas de 1 a 7                | Guitarra<br><br>Fotocopias del texto original |
|  | SESIÓN 8:<br>En la diestra de Dios padre. | Animar a los estudiantes a leer el cuento de Euclides Jaramillo                                     | Las preguntas anteriores (1 a 5) y otras generadas por los estudiantes. | Etapas de 1 a 7                | Guitarra<br><br>Fotocopias del texto original |

|  |                                                                |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                             |                                                                 |
|--|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
|  |                                                                | Arango: “La extraordinaria vida de Sebastián de las Gracias”.                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                             |                                                                 |
|  | SESIÓN 9: Solomán.                                             | Animar a los estudiantes a leer la tragedia de autoría de William Shakespeare : “Romeo y Julieta”.                                                  | Las preguntas anteriores (1 a 5) y otras generadas por los estudiantes.                                                                                                                                                                                                                                                             | Etapas de 1 a 7                                                                                                             | Guitarra<br><br>Fotocopias del texto original                   |
|  | SESIÓN 10: La extraordinaria vida de Sebastián de las Gracias. | Animar a los estudiantes a leer la novela de Jorge Isaacs: “María”                                                                                  | Las preguntas anteriores (1 a 5) y otras generadas por los estudiantes.                                                                                                                                                                                                                                                             | Etapas de 1 a 7                                                                                                             | Guitarra<br><br>Fotocopias del texto original                   |
|  | SESIÓN 11: Tertulia literaria.                                 | Sugerencia de un mayor número de lecturas disponibles en la biblioteca de la institución y en la Biblioteca del Banco de la República de la ciudad. | 1. ¿Qué opino de estas sesiones de animación a la lectura?<br>2. ¿Me gustaría continuar con estas sesiones de lectura?<br>3. ¿Dónde puedo encontrar más textos como los que me interesan?<br>4. ¿Quién puede ayudarme a encontrar más textos que me gusten?<br><br>Otras preguntas generadas por los estudiantes o por el profesor. | 7. Conversatorios (general, de todas las sesiones)<br><br>Más sugerencias de textos literarios distintos a los presentados. | Guitarra<br><br>Fotocopias de textos distintos a los sugeridos. |

Fuente: esta investigación.

## 6.7 ANÁLISIS Y RESULTADOS DE LA APLICACIÓN DE LA PROPUESTA

A continuación se presentan los resultados de la aplicación de la estrategia didáctica denominada “Lite-ratitos musicales” y su análisis respectivo con base en los objetivos planteados por esta investigación. Para ello, se hace necesario detallar sobre el objetivo general de esta investigación el cual es “Favorecer la lectura estética a través de la articulación música y literatura en el grado tercero de Educación Básica de la Institución Educativa Antonio Nariño, sede barrio Obrero” con el fin de confrontar la intencionalidad de la investigación y la información obtenida en la aplicación de la estrategia didáctica planteada en líneas anteriores.

De acuerdo con las consideraciones de diversos autores y la postura asumida por el investigador, ambas posiciones complementarias y especificadas en el marco teórico de este trabajo investigativo, se pretende valorar el objetivo general de “favorecer la lectura estética” lo cual implica a su vez evaluar si se cumplieron los objetivos específicos que lo constituyen, además de señalar aspectos relacionados y relevantes que puedan hacer aportes significativos al análisis y a la formulación de conclusiones válidas que pudieran, tal vez, orientar otras investigaciones similares en el futuro.

“Favorecer la lectura estética” implica generar mejores condiciones para que los estudiantes se interesen en leer y decidan hacerlo a su voluntad, sin obligaciones escolares, presiones familiares o de cualquier otro tipo. Para ello, fue necesario desarrollar el primer objetivo específico de esta investigación el cual fue “identificar dificultades de aprendizaje de la literatura”, ejercicio dentro del cual se observó que el docente titular, si bien hacía que los estudiantes leyeran textos literarios en su clase, esto se realizaba generalmente con fines académicos y sin ningún tipo de estrategia que tuviera por objetivo acercarlos a la lectura voluntaria y por placer. Además, los textos literarios leídos pertenecían a un libro base de grado tercero, hecho que limitaba la variedad de narraciones, su extensión y que permitía utilizarlas como material de análisis y comprensión de temas específicos de la asignatura de Lengua Castellana.

Respecto al segundo objetivo, “describir estrategias didácticas utilizadas en la enseñanza de la literatura” pudo establecerse que el docente titular utilizaba su discurso pedagógico como único medio para recomendar algunos textos y el acto de leer a los estudiantes, pero esto con el objetivo de fortalecer competencias comunicativas a través de la lectura obligatoria. En ocasiones, entregaba algunos libros de texto disponibles en el aula para que los estudiantes se entretuvieran leyendo, pero no era una estrategia dirigida a fomentar la lectura sino una manera

de mantener a los estudiantes ocupados mientras el docente debía ausentarse. Además, estos espacios de lectura incluían talleres o tareas que en otro momento iban a ser revisados, lo cual presionaba al estudiante a leer y a desarrollar las actividades propuestas.

En cuanto al tercer objetivo específico “identificar estrategias didácticas utilizadas en la enseñanza de la literatura que fusionan manifestaciones musicales y literarias” puede decirse con claridad que aunque se tuvieron en cuenta investigaciones académicas y producciones discográficas que articularon la música y la literatura, cada una tenía pretensiones particulares y diferentes al objetivo general de este trabajo investigativo. La mayoría de investigaciones precedentes se centraron en la creación de estrategias educativas para mejorar procesos de decodificación y reproducción oral y escrita de la Lengua Castellana, otros trabajos utilizaron la música comercial como material didáctico para la enseñanza del inglés y las producciones discográficas mencionadas, si bien promueven el conocimiento de textos literarios, no lo impulsan decidida y claramente a leer textos literarios, razones suficientes para establecer objetivos y rasgos distintivos entre esta y otras investigaciones realizadas.

Por último, el cuarto objetivo específico que es “proponer una estrategia didáctica basada en composiciones musicales sobre textos literarios que favorezca la lectura estética en los estudiantes” planteó la articulación música y literatura como una opción viable, que podría llamar la atención de los estudiantes al mismo tiempo que generar curiosidad por un texto específico empleando fundamentos de animación lectora en condiciones no escolares, a pesar de encontrarse efectivamente en la escuela. Además, dicha estrategia se diseñó con base en los resultados del diagnóstico previo realizado con el mismo grupo por un período de tiempo considerable (dos semestres lectivos). Así las cosas, se considera prudente presentar los resultados obtenidos en las sesiones de animación lectora y las observaciones realizadas correspondientes a cada una de ellas y, posteriormente, el análisis o interpretación de resultados de la investigación.

Para empezar, debe decirse que los estudiantes manifiestan su agrado al conocer que van a iniciar un nuevo proceso con el profesor (practicante) que ya conocen previamente y puede decirse que se observa una gran empatía de parte de todos los integrantes del curso hacia el docente y hacia su labor, hecho que puede afirmarse por sus comentarios en los que recuerdan clases anteriores que les agradaron.

Al informarles a los estudiantes que para estar en cada sesión no necesitaban ningún tipo de material como cuadernos o lapiceros, hay gestos de asombro y curiosidad pues esto no es habitual en otras asignaturas. Además, los estudiantes preguntaron si las sesiones iban a ser similares a las que ya habían tenido, es decir, si el docente de nuevo tendría en cuenta nuevas historias por contar y si también incluiría la guitarra como parte de cada sesión, sobre todo, para cantar temas musicales ya conocidos. Como respuesta, se les informa a los estudiantes que cada sesión será un encuentro con un texto literario y que la música forma parte fundamental del proceso, a lo cual responden con expresiones de aceptación y alegría.

Por su parte, la docente titular, una vez comprende la intención de la propuesta didáctica, considera interesante su implementación y pregunta si puede estar presente durante cada sesión, petición ante la cual el docente practicante no tiene objeción alguna. También, se habla con la docente titular sobre los horarios disponibles y pertinentes para desarrollar las actividades concernientes a la propuesta didáctica y se determina que se llevarán a cabo los días lunes, miércoles y viernes a las ocho de la mañana, horario conveniente, si se tiene en cuenta que, luego de cada sesión, los estudiantes deben contar con tiempo suficiente para tomar la decisión de leer cada texto literario sugerido y efectivamente llevarlo a cabo. De esta manera, las once sesiones de las cuales se compone la estrategia didáctica pueden realizarse en el transcurso de tres semanas y cinco días como mínimo, teniendo en cuenta que pueden ocurrir eventualidades normales y extra académicas que podrían extender dicho período. Sin embargo, el tiempo sugerido para la aplicación de la estrategia “Lite-ratitos musicales” comprende no solamente los días en los que se realiza cada sesión, sino también espacios intermedios entre una sesión y otra en los que se sugiere a los estudiantes llevar a cabo la lectura del texto recomendado.

SESIÓN UNO: El ruiseñor y la rosa (Oscar Wilde). Es el día lunes. El grado tercero, al tener experiencias educativas previas con el docente practicante, facilitó una comunicación más fluida y permanente, llena de preguntas y comentarios desde antes de iniciar la sesión. Preguntas de los estudiantes como: ¿qué vamos a hacer hoy? ¿hoy nos va a contar una historia? ¿vamos a cantar? entre otras, revelan cierto grado de curiosidad hacia las actividades pendientes por desarrollar que, indudablemente, ayudaron a generar un ambiente de intriga y de expectativa antes, durante y después de la sesión.

Se inicia hablando sobre una aproximación hacia el concepto de literatura y se hacen preguntas sencillas que más que buscar una respuesta correcta, lo que pretenden es generar más confianza para entablar un diálogo sobre un tema

específico y, en este caso llegar, convenientemente al texto literario “El ruiseñor y la rosa” de Oscar Wilde.

Los estudiantes se muestran atentos en su mayoría, salvo algunos pocos estudiantes que no logran concentrarse y forman algunos brotes de indisciplina. Se les hace la observación, de buena manera y en tono respetuoso, y continúa la sesión.

En cuanto a la etapa de sensibilización musical, se interpretó la canción “Los cisnes” de Silva y Villalba, la cual fue muy bien recibida e inclusive hasta cantada por los niños. El ambiente del curso fue muy ameno y con participación constante de varios estudiantes.

Al compartir con los estudiantes datos biográficos del autor Oscar Wilde, hubo algunos que llamaron la atención de los estudiantes pero otros no tanto. Además, aseguraron que nunca habían oído hablar del escritor y mucho menos del cuento.

Debe destacarse que en la etapa de explicar las palabras que podrían ser desconocidas para ellos se realizó la metodología de construir el significado a través de la participación colectiva. El docente preguntaba por el significado de una palabra específica que se encuentra en la letra de la canción y más de la mitad del curso levantaba la mano para responder. Si los niños no eran capaces de aportar un significado cercano o concreto, el docente practicante aportaba oraciones con ejemplos para facilitar la construcción del significado correcto por parte de los niños y, finalmente, luego de escuchar sus opiniones, el docente sintetizaba las respuestas en una definición más sencilla, breve y clara de la palabra.

La curiosidad y la emoción de los estudiantes aumentan al observar al docente practicante preparar la guitarra para cantar. Se hace una breve introducción del cuento, sobre sus personajes, su trama, lo que posiblemente lo hace especial, sin ser muy revelador, y se inicia con la interpretación musical. Puede decirse, sin mayores pretensiones, ni sobreestimación alguna, que durante la canción, todos los niños guardaron silencio y permanecieron atentos a la letra del tema musical al percibir en este una narración entretenida y, posiblemente, una melodía agradable.

Finalizada la interpretación, los estudiantes otorgaron un aplauso al docente practicante, hecho que podría interpretarse como un gesto de aceptación y gusto, pero también como una acción de respeto frente a alguien que acaba de presentar un acto. Sin embargo, esta duda pudo disiparse al conversar con los estudiantes sobre la canción, pues varios de ellos hicieron interrogantes sobre la suerte de los personajes, otros manifestaron comentarios que demostraban la comprensión del argumento literario, algunos señalaron su inconformidad porque la canción no narraba el final de la historia y del mismo modo, hubo también estudiantes que solicitaron escuchar de nuevo la canción.

Es indispensable decir que al preguntar a los estudiantes si querían leer el cuento completo, la totalidad de niños y niñas de grado tercero respondieron afirmativamente. Posteriormente, al informarle a cada uno de ellos que se les iba a obsequiar el texto impreso, su reacción fue muy positiva manifestándose a través de aplausos y sonrisas. También es importante decir que al entregarles a cada uno el texto literario, desde ese mismo momento se observaron niños y niñas que asumían una posición y una actitud lectora. Hubo estudiantes que se quedaron leyendo en su puesto y otros que decidieron ir a la última página del cuento para satisfacer rápidamente su curiosidad. El docente practicante terminó la sesión recomendando la lectura completa del texto a los estudiantes, aclarando que no era una obligación leerlo ni que tampoco se iba a realizar alguna actividad evaluativa o merecedora de una calificación, pero que esperaba que ellos pudieran responder a todos los interrogantes que les dejó la canción a través de la lectura del cuento y que en la próxima sesión podrían dialogar sobre más detalles del texto sugerido.

SESIÓN DOS: El hombre que debía adivinarle la edad al diablo (Javier Villafañe). Es el día miércoles. Los estudiantes dan una bienvenida afectuosa al docente practicante y desde que llega le hacen comentarios que indican que leyeron el texto sugerido en la sesión anterior, pero también hacen preguntas que denotan su curiosidad sobre qué se va a hacer en el momento. La nueva sesión se inicia con la intención de indagar sutil pero efectivamente a los estudiantes para saber si leyeron el texto de la sesión anterior “El ruiseñor y la rosa” de Oscar Wilde. El docente practicante hace preguntas puntuales como: ¿qué les pareció el cuento? ¿el ruiseñor consigue la rosa roja? ¿el cuento tiene final feliz? entre otras preguntas que permiten develar si los estudiantes leyeron el texto o no.

Cuando ya se ha dialogado lo suficiente, se pregunta directamente quienes asumieron la lectura y se observa que de veintinueve estudiantes (29), veintitrés (23) afirman haberlo hecho. A los seis (6) estudiantes que no leyeron el texto no se les reprocha de ningún modo su decisión o circunstancia de no haber afrontado

la lectura y por el contrario se les anima de nuevo para que lo hagan, recordándoles que aunque no era una obligación hacerlo, se están perdiendo de una actividad tan entretenida como ver televisión o jugar en internet y que el haberles obsequiado el texto impreso les facilita poder leerlo en el momento en que ellos lo decidan.

La sesión comienza con la etapa de sensibilización musical y se decide interpretar una canción que en el año lectivo anterior a los estudiantes les había agradado bastante: “El último beso”. Los estudiantes demuestran gran aceptación y luego de que el docente interpreta dicho tema musical, debe decirse, sin duda, que el ambiente es más adecuado, más sensible para continuar a la siguiente etapa.

Para empezar a dialogar sobre el texto correspondiente a la sesión, se habla un poco sobre “el diablo” como un personaje misterioso en la literatura escrita y oral, con ciertas características físicas y con poderes mágicos que lo hace un ser popular y enigmático. Los estudiantes participan en la sesión hablando de diversas experiencias suyas o de sus familiares relacionadas con las creencias populares sobre este personaje y, el docente practicante, al notar su interés sobre el tema, orienta esta conversación hacia el texto literario a tratar en la sesión denominado “El hombre que debía adivinarle la edad al diablo”.

El docente practicante propone de nuevo construir y aportar significados para algunas palabras que tal vez puedan ser nuevas o no muy comunes para los estudiantes. Los estudiantes participan activamente, con disposición e inclusive agrado y se observa que salvo una palabra o dos que les presentaron dificultad, generalmente se muestran capaces de definir vocabulario en términos propios o a través del uso de ejemplos contextuales.

Se percibe una buena expectativa antes de iniciar la interpretación musical, aunque es necesario decir que se presentaron algunos problemas de disciplina con estudiantes ya identificados por su común comportamiento un poco inquieto y agresivo. Estos incidentes se trataron con prudencia y ejerciendo autoridad pero sin levantar la voz o tratar de atemorizar al estudiante, simplemente se le informa que estar en la sesión no es obligatorio y que si quiere puede ir a la biblioteca o a otro lugar de la institución sin ningún tipo de consecuencia para él. El estudiante decide quedarse y comportarse de mejor manera.

La interpretación del tema “El hombre que debía adivinarle la edad al diablo” capta la atención de la mayoría de los estudiantes más no en su totalidad. Se observan



uno o dos niños que hablan o se concentran en hacer otra actividad como rayar en un cuaderno o ver permanentemente un objeto guardado en su pupitre. Su atención es intermitente. Por el contrario, el resto de estudiantes establecen contacto visual con el docente practicante y realizan gestos faciales que demuestran sus impresiones de acuerdo a lo que va narrando la canción. También los estudiantes se miran entre sí, en silencio o con murmuraciones bajas preguntándose si han entendido o compartiendo su asombro.

Al terminar la canción, el docente practicante, inicia una conversación con los estudiantes recibiendo sus comentarios y pregunta sutilmente a los niños que parecían estar distraídos su opinión sobre la canción. La respuesta de ellos demuestra que comprendieron el argumento de la historia, total o parcialmente, aunque hayan perdido su concentración por momentos.

El docente practicante pregunta a los estudiantes si les gustaría leer el cuento completo y, salvo unos cinco niños, todos responden afirmativamente. Sin embargo, al preguntar quiénes desean que se les obsequie el cuento, absolutamente todos los estudiantes levantan la mano. El docente pasa por cada uno de los pupitres entregando el texto y se observa que los estudiantes empiezan a leer inmediatamente. Otros estudiantes deciden satisfacer su curiosidad leyendo la última hoja y ya afirman saber la edad del diablo. El docente no les reprocha esta acción pero les recomienda de nuevo la necesidad de leer el texto completo para poder vivir cada una de las intrigas que presenta, que no solamente se trata de descifrar un interrogante sino de enterarse cómo surgen las situaciones que dan origen y fin a un dilema.

SESIÓN TRES: El flautista de Hamelin. (Folclor alemán. Adaptación de Robert Browning). Es el día viernes. Antes de iniciar la sesión, los estudiantes le dan un saludo cordial al docente practicante. Puede decirse que hay cierta confianza que permite que los niños hablen con más confianza, tranquilidad y sin temor al regaño o al reproche por parte del profesor. Hasta el momento se observa que los estudiantes tienen una buena disposición hacia las sesiones de lectura y asumen este espacio como un momento que diferencian notablemente de otras asignaturas. Algunos preguntan por la lectura a tratar en la sesión actual y otros comentan pasajes que indican en ellos haber leído el texto sugerido en la sesión anterior.

Acto seguido, se inicia una conversación amistosa e informal sobre el texto “El hombre que debía adivinarle la edad al diablo”. El docente pregunta discretamente a los estudiantes quienes realizaron la lectura y, sin temor, catorce (14)

estudiantes levantaron la mano. Los alumnos restantes (15) guardaron silencio y no se atrevían a mirar al profesor, como avergonzados o temerosos. El docente de ninguna manera los señaló o regañó y por el contrario les dijo que eso no representaba ningún castigo o mala calificación, que tenían todo el tiempo del mundo para leer el texto y que cuando lo hicieran se iban a divertir. Sin darle mayor importancia al hecho frente a los estudiantes, se dio inicio a la tercera sesión sobre el cuento “El flautista de Hamelin”.

En cuanto a la sensibilización musical en esta sesión, el docente practicante interpreta una canción para preparar a los estudiantes a abordar la sesión y luego el texto a sugerir en esta ocasión. La canción para sensibilizar a los estudiantes fue “Pueblito viejo” tema del folclor colombiano, conocido previamente y preferido por los estudiantes desde el año lectivo anterior. La mayoría de los estudiantes cantaron con el profesor.

Respecto a la ambientación o introducción sobre el texto, se considera importante decir que el ambiente de misterio que encierra el cuento a tratar cautivó en cierto grado a los estudiantes. Es decir, la historia enigmática que da origen al cuento de “El flautista de Hamelin” y algunos datos reales que no permiten establecer límites entre la fantasía y la realidad despiertan la curiosidad de algunos niños y niñas, observación evidente a través de sus preguntas y comentarios que llegaron al punto de querer saber concretamente si fue un hecho cierto o falso. El docente simplemente se encargó de mantener la curiosidad diciéndoles que al leer el cuento encontrarían algunas de las respuestas que buscaban.

Hasta el momento, puede decirse que la participación de los estudiantes fue muy buena y que disfrutaron que el docente practicante les diera la palabra para permitirles decir lo que ellos quisieran sobre el tema, pero también para definir un término mencionado en la canción a interpretar y citar ejemplos de su uso común. Esta actividad de aportar significados a palabras posiblemente desconocidas se observa como una parte a destacar en la estrategia, pues en este grupo de estudiantes en el cual ya existía una relación de amistad y confianza relevante entre estudiantes y el docente practicante, se presentó un alto número de participaciones estudiantiles, tal vez motivadas por la libertad de opinar sin ser regañado, ridiculizado o por saber que pueden ser corregidos con un tono amable y palabras respetuosas. Se observa un deseo por participar importante y permanente.

Al momento de interpretar la canción “El flautista de Hamelin” se observa a la mayoría de estudiantes interesados y atentos al tema, pero también unos cuantos

un poco distraídos, entretenidos hablando o jugando con algún objeto guardado en su pupitre o en su maletín. El docente interrumpe la canción en momentos pertinentes, no para regañar a los estudiantes distraídos sino para llamar su atención mediante una síntesis hablada del argumento narrado en la canción y, al mismo tiempo, con una mirada, no represiva ni exagerada, invitarlos a restablecer contacto con la historia en curso. Sin embargo, hay que decir que los problemas de desconcentración permanecen hasta el final de la canción.

Al final de la interpretación los estudiantes aplauden. Luego, se escuchan algunos comentarios como ¡qué chévere! ¡cántela otra vez! y preguntas como ¿hoy también nos va a regalar el cuento? ¿también nos va a regalar las canciones? entre otras manifestaciones de asombro y curiosidad. El docente practicante les pregunta a los estudiantes si quieren leer el texto original y absolutamente todos levantan la mano respondiendo que sí desean hacerlo. Posteriormente, se les entrega el texto impreso y se les recomienda que aprovechen cualquier momento que tengan disponible y asuman la lectura voluntariamente, que si quieren pueden realizar la lectura completa en unos cuantos minutos o que si lo prefieren, también pueden leer por partes y distribuidas en tiempos de descanso que ellos mismos consideren prudentes.

SESIÓN CUATRO: María (Jorge Isaacs). Es el día lunes. La sesión comienza con una conversación alrededor del texto “El flautista de Hamelin” sugerido anteriormente en la sesión tres y, luego de recordar algunas incidencias sobre la lectura, el docente procura indagar al grupo y determinar cuántos estudiantes leyeron efectivamente el texto. La respuesta obtenida fue que diez (10) de veintinueve (29) estudiantes habían leído hasta el momento el texto recomendado.

La reacción del docente practicante no fue de disgusto, ni opresiva, simplemente procuró retomar datos importantes e interesantes del texto “el flautista de Hamelin” y volvió a incitar a los estudiantes su lectura recalcando que la lectura debía ser un acto voluntario y placentero. Además, informó que el hecho de no leer los textos recomendados en cada una de las sesiones no implicaba para ellos malas calificaciones o algún tipo de consecuencia académica o disciplinaria, que el propósito de cada sesión era pasar un rato ameno, entretenido, con la intención de prolongarlo realizando la lectura del texto sugerido.

Al informarle a los estudiantes que el texto original tiene treinta y tres (33) capítulos, todos hicieron gestos de asombro, pereza y aburrimiento creyendo que deberían leer el libro completo, pero el docente les aclaró que esta sesión tenía por objetivo iniciarlos, inducirlos, introducirlos en la trama de la novela para que

más adelante cuando ya tuvieran mayor edad y, ojalá, un bagaje de lecturas relativamente más amplio, con base en dicha iniciación se decidieran a leer la novela completa, sin presiones escolares de tiempo o calificaciones. Al conocer esto, los estudiantes se relajaron más, comprendieron que estaban allí para pasar un rato agradable y para compartir opiniones, ambiente que el docente practicante aprovechó para entrar en la etapa de sensibilización musical con la canción “Buenas noches Don David” a la cual los estudiantes respondieron muy bien permaneciendo atentos para comprender el argumento y realizando preguntas para satisfacer dudas pendientes.

El docente continúa la sesión hablando sobre algunos detalles de la vida de Jorge Isaacs como antesala al argumento del texto “María” y luego inicia a los estudiantes en la intriga que suscita la novela al contarles apartes interesantes de la misma. Los estudiantes se observan interesados en la historia, aunque menos que en las anteriores sesiones. Ellos comentan y preguntan algunas de sus inquietudes, hay un diálogo no muy extenso a través del cual se disipan dudas respecto a palabras que aparecen en la letra de la canción y que el docente considera que deben ser definidas y explicadas en contexto para permitirles a los estudiantes una mejor comprensión del tema musical a presentar. En esta parte los estudiantes muestran especial interés por aportar significados, cada uno esperando que su concepto sea el correcto y respaldado por la aprobación del docente practicante.

Los estudiantes han entendido que de su atención depende la comprensión del tema musical y demuestran su interés guardando silencio a partir del momento en que el docente inicia la interpretación. Se observan gestos de curiosidad y de asombro en unos y otros. El docente finaliza la canción, los estudiantes aplauden y luego preguntan sobre el argumento del texto. El docente dialoga de nuevo con los estudiantes escuchando comentarios y resolviendo inquietudes pero sosteniendo la intriga por resolver que planteó el texto. Finalmente, se cuentan otros detalles importantes que podrían aumentar la curiosidad suscitada en la sesión y se les insiste a los estudiantes, siempre como recomendación y no como obligación escolar, que aprovechen el tiempo y se diviertan dedicándole algunos minutos diarios a la lectura.

SESIÓN CINCO: las mil y una noches (folclor árabe). Es el día viernes. Aunque la sesión estaba programada para el día miércoles, no fue posible realizarla debido al cumplimiento de actividades institucionales previamente planificadas.

El docente practicante es muy bien recibido por los estudiantes y siempre se observan varias muestras de afecto hacia él. Se inicia un diálogo sobre el texto sugerido en la sesión anterior y cuando los estudiantes se sienten en la confianza de emitir sus inquietudes y comentarios, el docente practicante indaga sobre el número de ellos que leyeron por completo el texto “María” el cual constaba de los primeros tres capítulos de la novela impresos en cuatro páginas.

La respuesta obtenida es que siete (7) de veintinueve (29) estudiantes leyeron completamente el texto y al respecto debe hacerse la observación de que entre la anterior sesión realizada el día lunes y la actual llevada cabo el día viernes, habían tenido más tiempo para dedicarle a la lectura, sin embargo los estudiantes decidieron o tuvieron que utilizar esas horas fuera de la escuela en otras actividades ajenas a leer el texto sugerido en la última sesión.

El docente practicante optó por promover de nuevo el texto a quienes no lo habían leído y agregó algunos datos y situaciones interesantes de la trama de la novela, repitiendo a los estudiantes que leer no era una obligación y que ellos debían hacerlo en el momento que quisieran y lo consideraran prudente.

Se continúa con la sesión y el docente interpreta la canción “El cachirí” acompañado de su guitarra. Los niños responden bien a la canción porque ya la conocían de antemano. Una vez creado un ambiente de mejor disposición hacia la sesión en curso se inicia el diálogo sobre la obra literaria “las mil y una noches”, su origen, las características generales de sus historias, títulos de cuentos y nombres de personajes ya famosos e inclusive llevados al cine. Los estudiantes participan haciendo comentarios basados principalmente en su conocimiento de las películas animadas de Disney, principalmente la de “Aladino y la lámpara maravillosa”. De este modo, se advierte que a través del cine, los estudiantes han tenido su único contacto con el libro en mención.

El docente practicante hace una introducción sobre el argumento general del libro y esto les causa curiosidad a los estudiantes pues desconocían la razón por la cual el libro llevaba tal nombre. El docente los incita a conocer las historias del libro asegurándoles que son muchas, que son muy entretenidas y que todas forman parte de un argumento principal, el cual se va a tratar en la actual sesión. Luego, se inicia un diálogo en el cual los estudiantes aportan los significados de algunas palabras probablemente desconocidas de la canción correspondiente a la sesión y se observa una gran participación, a tal punto que el docente debe otorgar la palabra a quienes él considera que menos han tenido la oportunidad de comentar o preguntar. Posteriormente, se procede a interpretar la canción “las mil

y una noches” y debe decirse que se sobrepasa la expectativa del docente practicante. Se observa una gran atención en la interpretación y al final de la misma, los estudiantes demuestran su aceptación con un aplauso en medio de comentarios de agrado y asombro. No cabe duda que la historia narrada por la canción los cautivó y los condujo a mantener la concentración hasta que se termina con el planteamiento de interrogantes sin resolver en la misma. Al preguntar a los estudiantes sobre quienes querrían leer el texto, absolutamente todos levantaron la mano lo cual indica un gran nivel de motivación y expectativa hacia la lectura del texto. También se les preguntó si querían que se les obsequiara el texto impreso y la respuesta fue afirmativa en general.

Al entregarle a cada uno el texto, la primera reacción de la mayoría fue la de colocar el texto encima del pupitre y empezar a leer. Entre tanto, el docente practicante procuraba mantener esa curiosidad haciendo preguntas y dando “pistas” sobre el desenlace de la historia cantada y narrada. Lamentablemente, los estudiantes no podían continuar leyendo debido a que finalizaba el tiempo de cada sesión y la docente titular iniciaba su clase con otra asignatura diferente a la de Lengua Castellana. Esta observación conlleva a pensar en la necesidad de generar espacios de lectura permanentes en la escuela.

SESIÓN SEIS: el diablo de la botella (Robert Louis Stevenson). Es el día lunes. El docente practicante saluda a los estudiantes quienes lo reciben de forma muy afectuosa. Se inicia un diálogo para establecer cuántos estudiantes leyeron el texto “las mil y una noches” sugerido en el encuentro anterior. Luego de una conversación previa, se determina que trece (13) estudiantes de veintinueve (29) habían leído el texto completamente. El docente practicante felicitó a los estudiantes que habían leído la lectura y animó a los demás a empezar o terminar de leer el texto sin hacerles ningún tipo de reproche y sugiriendo que aprovecharan el tiempo dedicando algunos minutos diarios para leer.

En esta sesión, para sensibilizar musicalmente a los estudiantes se interpretó la canción “Bésame morenita”, tema del folclor colombiano, ya conocido por los estudiantes y que disfrutaron y cantaron en compañía del docente practicante. A continuación se inicia la introducción correspondiente al texto “El diablo de la botella” y se cuentan datos biográficos del autor Robert Louis Stevenson a lo cual los estudiantes no muestran, en este caso, mayor interés. Luego, el docente centra el tema de conversación en un personaje ya tratado en sesiones anteriores como es el diablo y los estudiantes muestran mayor concentración y curiosidad, hecho notorio en preguntas y comentarios que hicieron durante la sesión. La participación aumenta cuando el docente requiere los aportes de los estudiantes sobre algunas palabras posiblemente desconocidas en la canción que se va a

interpretar poco más adelante. Se observa que esta sección de la estrategia es en la cual más participan los estudiantes y lo hacen con tal confianza y satisfacción que puede decirse, incluso, que se disgustan cuando no se les da la palabra.

Se llega al momento de interpretar la canción “El diablo de la botella” y puede decirse que aunque los estudiantes estuvieron atentos y comprendieron el argumento de la historia original, su interés y emotividad fue menor en comparación con sesiones anteriores. Sin embargo, hubo comentarios y participaciones interesantes que trataron de solucionar las situaciones planteadas en la canción. Finalmente, al preguntar quienes querían leer el texto, debe decirse que todos levantaron la mano voluntariamente.

Al obsequiarles el texto, se observó que algunos estudiantes detallaron que el número de páginas era mayor que el de cualquiera de los textos anteriores e hicieron comentarios que indicaron que probablemente no lo leerían debido a su extensión, pero otros estudiantes, por el contrario, se observó que iniciaron la lectura en plena sesión.

SESION SIETE: Romeo y Julieta (William Shakespeare). Es el día viernes. La sesión preparada para el miércoles anterior no pudo efectuarse debido a que los estudiantes se encontraban realizando algunas actividades previamente programadas por la institución. El docente practicante saluda a sus estudiantes y observa que el ambiente es agradable y con disposición para empezar la nueva sesión. Se inicia un diálogo sobre el texto sugerido en la sesión anterior y al indagar, sin ningún tipo de reproche, sobre cuántos estudiantes habían leído completamente dicho texto, se determinó que El diablo en la botella fue leído por once (11) de veintinueve (29) estudiantes. Se felicita a los estudiantes que realizaron la lectura completa del texto y a los demás se les anima, se les invita cordialmente a leer el cuento aprovechando cualquier momento que tengan libre fuera de la escuela.

Para iniciar con la nueva sesión y sensibilizar a los estudiantes hacia la música y el encuentro con otro texto, el docente practicante interpreta la canción “La cucharita”, tema que fue bien recibido por los estudiantes y que los motivó un poco más para continuar con la sesión de lectura.

El docente empieza a contarles a los estudiantes datos y sucesos de la vida de William Shakespeare, el autor del texto, y luego continúa haciendo una breve y no muy detallada introducción al argumento literario de la obra Romeo y Julieta. A los

estudiantes les impacta saber que los protagonistas de la historia no eran personas adultas sino dos adolescentes y que para la época era muy normal que a señoritas como el personaje de Julieta la obligaran a casarse con el hombre que sus padres eligieran a su conveniencia. Esto genera preguntas e inquietudes con las cuales el docente practicante trata de aumentar la curiosidad por leer el texto antes de presentar la canción.

En cuanto a las palabras probablemente desconocidas en la canción, los estudiantes fueron capaces de descubrir mediante ejemplos dados por el docente y su propio razonamiento, aquellos significados que tal vez no eran muy claros en ese momento.

A continuación se presenta la canción “Romeo y Julieta”, una balada que recibe la atención de los niños y sobre la cual se establece un diálogo para comprender mejor algunos aspectos del texto y también para avivar la curiosidad de los estudiantes. Debe decirse que aunque los niños demostraron cierto estado de emociones y de curiosidad en esta ocasión, su interés pudo verse claramente más acentuado en algunas de las sesiones anteriores.

SESIÓN OCHO: En la diestra de Dios padre (Tomás Carrasquilla). Es el día lunes. Los estudiantes reciben de manera afectuosa al docente practicante y de inmediato le preguntan cuál es el texto que va a presentar en la actual sesión. El docente les responde que primero hay que conversar un momento sobre el texto “Romeo y Julieta” sugerido en la sesión anterior y a través de dicho diálogo puede establecer que diez (10) de veintinueve (29) estudiantes leyeron completamente el texto recomendado. Es preciso decir que en esta sesión y otras anteriores ha habido afirmaciones de estudiantes que aseguran estar leyendo el texto, es decir, que aún no lo terminan de leer, hecho importante que conlleva a pensar que el tiempo en el que se desarrolla la estrategia didáctica “Lite-ratitos musicales” seguramente no es suficiente para que los estudiantes lleven a cabo la lectura de cada texto, pues es obvio que las condiciones sociales, familiares y escolares de cada niño son diferentes. Además, el nivel de competencia lectora también es distinto entre uno y otro estudiante, hecho que puede motivar o desmotivar la práctica de la lectura.

El docente practicante interpreta la canción “Momposina” como primera actividad para mejorar la disposición de los estudiantes hacia la sesión y el tema musical es aceptado de buena manera por los estudiantes. Acto seguido, el docente les informa que la sesión del día está dirigida a recomendarles el texto “En la diestra de Dios padre” de Tomás Carrasquilla y, por ello, se hace una conversación sobre



una breve biografía del autor resaltando algunos hechos curiosos y también circunstancias en las cuales escribió el texto a sugerir. Luego, se continúa con el aporte de los estudiantes respecto a intentar definir algunas palabras probablemente desconocidas y se observa que la participación es numerosa. Debe destacarse que en esta parte de la estrategia didáctica, durante todas las sesiones, los estudiantes siempre demostraron un interés especial por compartir sus opiniones y ser escuchados.

El docente practicante interpreta la canción “En la diestra de Dios padre” y puede decirse que los estudiantes estuvieron muy atentos. La mayoría no perdió contacto visual con el docente y los demás, aunque no miraron al docente, permanecieron quietos con sus ojos fijos en un punto, señal muy probable de que querían concentrar su atención en lo que estaban escuchando. Además, los gestos de los estudiantes demostraron asombro en algunos pasajes de la historia narrada en la canción. Al final de la interpretación, los estudiantes aplauden y le piden al docente que vuelva a cantar el tema musical.

En el diálogo posterior a la interpretación de la canción, se observa el interés de los estudiantes en el cuento con base en los comentarios y opiniones sobre la situación del protagonista de la narración. Al preguntar a los estudiantes si desean leer el texto, todos responden afirmativamente. El docente aprovecha la curiosidad y el asombro de los estudiantes para animarlos a leer el texto asegurándoles que encontrarán cosas inesperadas, que no se narran en la canción, pero que sin duda los divertirán.

Finalmente, el docente interpreta de nuevo la canción a petición de los mismos estudiantes para cerrar la sesión ocho.

SESIÓN NUEVE: Solomán (Ramón García Domínguez). Es el día miércoles. Debe decirse que los estudiantes han asumido las sesiones como un espacio particular dentro de la escuela, es decir, saben que cada sesión es un encuentro donde tienen una mayor libertad de opinar, de actuar y de leer, razón por la cual se muestran más afectuosos con el docente y le confían algunas cosas de sus vidas familiares o sociales. Los estudiantes reciben muy bien al docente y esto permite iniciar la sesión con un diálogo a través del cual se determinan datos sobre el número de estudiantes que leyeron el texto “En la diestra de Dios padre”. Pudo establecerse que siete (7) de veintinueve (29) estudiantes habían leído completamente el texto recomendado.

La reacción del docente practicante fue la misma que en ocasiones anteriores. No mostró enojo alguno, felicitó a quienes leyeron el texto y al mismo tiempo invitó a los demás a iniciarse o a terminar de leer el texto de Tomás Carrasquilla.

La canción que se interpretó esta vez para sensibilizar musicalmente a los estudiantes fue “Miranchurito”, tema típico del folclor nariñense. Algunos estudiantes lo conocían previamente y eso les permitió cantar en compañía del profesor.

La sesión se inició con una animada conversación cuyo tema era el de los superhéroes. Batman, Superman, la Mujer Maravilla, Flash, etc, fueron objeto de análisis y experiencias. Se habló de los súper poderes que estos poseían, de las películas que los estudiantes habían visto y de algunos superhéroes que los estudiantes desconocían debido, tal vez, a la diferencia generacional entre ellos y el docente practicante. Para cerrar parcialmente la conversación, se dejó la inquietud sobre si era posible que ellos imaginaran un superhéroe que no tuviera súper poderes, pregunta que causó confusión y respuestas generalmente negativas.

El docente continuó con una breve biografía sobre el autor del texto sugerido, Ramón García, respecto a la cual hay que decir que no les interesó mucho a los estudiantes. En este momento del desarrollo de la estrategia, puede decirse que, por lo general, los estudiantes no demostraron ningún interés por conocer datos acerca de la vida del autor y les llama más la atención el texto en sí mismo.

Los estudiantes participan activamente al momento de aportar significados y ejemplos a palabras que podrían ser desconocidas para ellos y, antes de interpretar la canción del texto a sugerir, el docente practicante les dice que el texto a recomendar en la sesión trata de un superhéroe desconocido para ellos, el cual tiene como particularidad específica que no tiene ningún súper poder o habilidad especial. Los estudiantes se cuestionan sobre si eso es posible y el docente empieza a interpretar el tema musical que lleva el mismo nombre del texto a sugerir: “Solomán”.

Los estudiantes demuestran atención para escuchar el tema musical. Les causa curiosidad escuchar que en la canción se mencionan superhéroes conocidos para ellos. Sus gestos indican expectativa y algo de gracia respecto a la historia que escuchan. Al terminar la interpretación, los estudiantes aplauden y emiten conclusiones sobre el personaje de “Solomán”, como también posibles alternativas para el final de la historia.

Se considera que se ha generado cierta curiosidad en los estudiantes hacia el texto, razón por la cual se les recalca la opción abordar la lectura de manera voluntaria y placentera, como otra manera de divertirse, diferente a otras que realizan habitualmente. La sesión termina con el obsequio del texto a cada uno de los estudiantes.

SESIÓN DIEZ: La extraordinaria vida de Sebastián de las Gracias (Euclides Jaramillo). Es el día viernes. Los estudiantes saben de antemano que es la última sesión en la cual se va a sugerir un texto a través de la música y el diálogo con el profesor.

Sin presionar a los estudiantes, a través del diálogo, el docente establece que cuatro (4) de veintinueve (29) estudiantes leyeron completamente el texto Solomán debido a que sostienen afirmaciones sobre el texto que no fueron mencionadas en la canción, hecho que demuestra que sí abordaron la lectura. Además, emiten comentarios sobre el final de la historia lo cual confirma que dedicaron parte de su tiempo, fuera de la escuela, a leer el texto sugerido.

Es importante destacar que los estudiantes tuvieron la tarde del miércoles y la del jueves para dedicarse a leer veinte páginas, lo cual es, para algunos, muy poco tiempo de acuerdo a sus capacidades y condiciones familiares, económicas, etc. Si bien el número de lectores fue bajo, debe tenerse en cuenta que hay otros factores que dificultan o impiden la lectura del texto.

Posteriormente, el docente interpreta la canción “Pasito” del folclor colombiano. Los estudiantes la escuchan y reconocen que en alguna ocasión, el año anterior, la habían oído y cantado.

Se inicia la última sesión sobre el autor colombiano Euclides Jaramillo y una referencia breve sobre su vida. Luego, se hace una introducción sobre el cuento “La extraordinaria vida de Sebastián de las Gracias” haciendo uso de un recurso presente en tal narración como es la trova. El docente hace trovas, previamente preparadas, sobre los estudiantes, menciona nombres, gustos, anécdotas, entre otras cosas. La actividad resulta entretenida para los estudiantes e inclusive se animan a elaborar y cantar algunas trovas. También se explica a los estudiantes que el texto a sugerir posee un carácter jocoso y que el autor emplea una terminología bastante coloquial que hace que el lector se divierta permanentemente. Esto pudieron comprobarlo los estudiantes al encontrarse con

palabras desconocidas a las cuales intentaron descifrar en su significado. La participación fue activa y permitió que aprendieran un poco más de vocabulario.

Se inicia la interpretación del tema musical “La extraordinaria vida de Sebastián de las Gracias” y debe decirse que los estudiantes se mantuvieron atentos, realizaron gestos de curiosidad y hasta se rieron en ocasiones debido a la letra jocosa de la canción. Al final aplaudieron la interpretación y de nuevo plantearon preguntas buscando obtener respuestas del docente sobre el final de la historia, sin embargo este las evadió prudentemente incitándolos una vez más a satisfacer su curiosidad mediante la lectura del texto. Al preguntar a los estudiantes quienes deseaban leer el texto, todos levantaron la mano.

SESIÓN ONCE: Tertulia literaria. Es el día lunes. El docente saluda a los estudiantes y se percibe un ambiente ameno, aunque también los niños hacen comentarios referentes a que se encuentran en la última sesión de lectura y que desean que el profesor continúe como ya les parece habitual. Mediante el diálogo, el docente establece que siete (7) de veintinueve (29) estudiantes han leído completamente el texto “La extraordinaria vida de Sebastián de las Gracias”, hecho ante el cual le reitera a los niños que leer es una actividad entretenida y que debe realizarse por placer y voluntad propia

El docente lleva al curso libros y fotocopias de lecturas que va a recomendar a los estudiantes. Les permite hojear y leer mientras les repite insistentemente que practicar la lectura es una manera más de divertirse. Se inicia un diálogo general a partir de preguntas como: ¿Cuál texto les gustó más? ¿Cuál canción les gustó más? entre otras.

El docente interpretó algunas de las canciones escuchadas a lo largo de las sesiones y observó en los estudiantes su tristeza por saber que las sesiones habían terminado, pero también detalló que los niños efectivamente hojeaban y leían los textos recomendados y llevados al aula. Varios niños aseguraron que aún se encontraban leyendo textos de las sesiones vistas y que esperaban terminar en los próximos días. Esto demuestra que los datos respecto al número de estudiantes que han leído un texto pueden variar en función del tiempo, pues es posible que un individuo aborde una lectura luego de haber terminado las sesiones y esto podría suceder en un día, una semana, un mes, etc, dicho de otro modo, en un lapso indeterminado.

Las lecturas recomendadas en esta última sesión fueron.

- El Superzorro (Roald Dahl)
- Seis cuentos del escritor danés Hans Christian Andersen (La princesa y el guisante, El ruiseñor, El patito feo, El abeto, La niña de los fósforos, Historia de una madre).
- Selección de cuentos de Oscar Wilde (El gigante egoísta, el príncipe feliz, el amigo fiel, el pescador y su alma).
- Cuentos a 100 manos. Selección de autores (Los tres deseos, Uno de Cosíaca, El hombre sin nombre, entre muchos otros).
- Cuentos breves y extraordinarios. Compilación de Jorge Luis Borges y Adolfo Bioy Casares (La aniquilación de los ogros, el sueño de Chuang Tzu, El gesto de la muerte, entre muchos otros).

Los textos sugeridos son, en su gran mayoría, narraciones fantásticas con tramas inusuales y finales inesperados, características que constituyen las preferencias lectoras de los estudiantes de grado tercero. El material sugerido queda en la biblioteca de la institución para ser consultado voluntariamente por los estudiantes. Como datos importantes, luego de desarrollar la estrategia didáctica “Lite-ratitos musicales”, se hace indispensable destacar información a partir de la cual pueden plantearse razonamientos concluyentes para esta investigación.

Tabla 5. Datos numéricos de la investigación.

| TEXTO                                               | No. pág | EXPECTATIVA DE LECTURA (Estudiantes que demuestran intención de leer) | TIEMPO DISPONIBLE PARA REALIZAR LA LECTURA ENTRE UNA SESIÓN Y OTRA | No. EST. LECTURA EFECTIVA | CANCIÓN PREFERIDA | LECTURA PREFERIDA |
|-----------------------------------------------------|---------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------|-------------------|
| 1. El ruiseñor y la rosa.                           | 4       | 29                                                                    | 1 día                                                              | 23                        | 11                | 12                |
| 2. El hombre que debía adivinarle la edad al diablo | 6       | 29                                                                    | 1 día                                                              | 14                        | 7                 | 15                |
| 3. El                                               | 5       | 29                                                                    | 2 días y medio                                                     | 10                        | 8                 | 2                 |

|                                                        |    |    |                |    |    |   |
|--------------------------------------------------------|----|----|----------------|----|----|---|
| flautista de Hamelin                                   |    |    |                |    |    |   |
| 4. María                                               | 3  | 29 | 2 días         | 7  | 2  | 2 |
| 5. Las mil y una noches                                | 10 | 29 | 2 días y medio | 13 | 12 | 9 |
| 6. El diablo de la botella                             | 19 | 29 | 2 días         | 11 | 10 | 7 |
| 7. Romeo y Julieta                                     | 12 | 29 | 2 días y medio | 10 | 3  | 4 |
| 8. En la diestra de Dios padre                         | 12 | 29 | 1 día          | 7  | 9  | 8 |
| 9. Solomán                                             | 20 | 29 | 1 día          | 4  | 2  | 3 |
| 10. La extraordinaria vida de Sebastián de las Gracias | 21 | 29 | 2 días y medio | 2  | 2  | 1 |

Fuente: esta investigación.

La tabla anterior permite analizar la relación entre observaciones realizadas durante el desarrollo de la estrategia didáctica y los resultados de la misma.

Aunque el propósito de esta investigación no era obtener resultados cuantitativos, debe decirse que estos son necesarios para evaluar en cierto modo el impacto de la estrategia didáctica “Lite-ratitos musicales” y, al mismo tiempo, reflexionar cualitativamente sobre lo que estos datos numéricos indican para llegar a hacer afirmaciones más sólidas que describan, justifiquen y expliquen el panorama acerca de la lectura estética en el grado tercero.

En primer lugar, es indispensable decir que la relación afectiva que se establece entre el docente practicante y los estudiantes es primordial para que los niños no

se sientan presionados y asuman la lectura realmente como un acto voluntario y lo desliguen de la actividad escolar y académica. Autores como Robledo, citado en páginas anteriores, ya señalaba la lectura en la escuela como aquella de tipo obligatorio, razón por la cual esta investigación debe destacar las características de la relación existente entre el docente y el estudiante, en la cual no hubo autoritarismo ni tampoco un cronograma académico de actividades. Los estudiantes tenían la decisión absoluta de leer o no un texto y el docente titular simplemente les sugería o recomendaba dedicar un momento del día a la lectura.

En segundo lugar, la música en articulación con la literatura fue un acierto para que facilitara acercar a los estudiantes a la lectura. A los estudiantes les llama la atención los instrumentos musicales y todos demuestran interés por la música en diversos géneros. La música y el canto atrajeron la atención de los niños notándose que cada sesión representaba algo novedoso para ellos y que no habían presenciado hasta el momento en la institución educativa una estrategia didáctica de tales características. La aceptación de las canciones por parte de los estudiantes puede evidenciarse en la solicitud de los estudiantes al profesor para que cantara de nuevo algunas canciones, en la petición de que se les obsequiara un disco compacto con los temas musicales, en la existencia de canciones preferidas por ellos y así mismo en el hecho de que los estudiantes cantan partes de las canciones que recuerdan porque no tenían la letra, demostrando con esto, su gusto y, posiblemente, su deseo de aprenderlas de memoria.

En tercer lugar, puede decirse que la selección de textos literarios fue adecuada. La variedad de lecturas, para ser recomendaciones iniciales de un proceso lector, permitió que un relativo número de estudiantes se interesaran y leyeran efectivamente varios textos sugeridos por el docente practicante, idea respaldada por la opinión de los niños que señalan que cada uno tiene un escalafón de lecturas preferidas. Escalante y Caldera habían citado a su vez a Bettelheim, quien señaló al respecto que una historia debía divertir a un niño si es que se deseaba mantener su atención, planteamiento respaldado por el autor de este trabajo investigativo y que puede observarse en la intriga que plantea cada texto escogido y también cada canción compuesta principalmente con tal objeto.

En cuarto lugar, es necesario hablar de la motivación suscitada en los estudiantes a causa de la implementación de la estrategia didáctica. Un primer hecho que puede evidenciar lo anterior es la aceptación de las canciones con aplausos y buenos comentarios al respecto, pero principalmente, por las preguntas que pretenden conocer el final de cada historia sugerida. Un segundo hecho que también demuestra dicha motivación es que todos los estudiantes, después de escuchar la canción, aseguran que quieren leer cada texto sin que exista por parte

del docente una presión o estímulo de por medio. Un tercer hecho que demuestra la motivación estudiantil se observa en el recibimiento afectuoso de los estudiantes en cada sesión y en su buena disposición y asistencia a los horarios establecidos para desarrollar la estrategia didáctica. Un cuarto hecho indica que los estudiantes leyeron en un espacio distinto a la escuela, situación que determina que al menos, no hubo presiones escolares y que decidieron, por voluntad y motivación propia, dedicar parte de su tiempo libre a leer. Finalmente, debe reiterarse que la mayoría de los padres de familia, como ya se dijo en páginas anteriores, consideran la lectura como una actividad útil e impulsan a leer a sus hijos textos más académicos que literarios con el fin de mejorar su rendimiento académico y que no precisamente fomentan el gusto por la lectura, situación que tal vez no desarrolle motivación en los estudiantes y que coloca al docente practicante o titular como único promotor de tal pretensión. Escalante y Caldera hacían referencia a este asunto especificando que la motivación surge naturalmente en los niños cuando narraciones como los cuentos les permite relacionar la lectura con el placer.

En quinto lugar, si bien solamente cuatro estudiantes leyeron absolutamente todos los textos, es necesario considerar circunstancias que podrían justificar este hecho. El tiempo empleado en el desarrollo de la estrategia didáctica fue de cuatro semanas, tiempo tal vez muy reducido para el contexto de cada estudiante y en el que sus actividades de entretenimiento, ocupaciones u obligaciones familiares pudieron obstaculizar su intencionalidad lectora. Respecto a la anterior afirmación, el número de páginas de algunos textos también influye de manera importante en la decisión de leer. Esto puede observarse en testimonios de estudiantes que señalan: “no he leído por la pereza de tantos textos y lo peor que son muy largos, pero están bacanos”, “porque me ha dado pereza y me he quedado dormida viendo televisión” y en otras respuestas como “porque me he olvidado y me ponen a hacer otra cosa”, se observan obligaciones que reducirían notablemente el tiempo libre de los estudiantes. Las anteriores y otras respuestas similares conllevan a pensar que en ocasiones la motivación puede no ser suficiente para leer un texto completo y que el desinterés puede generarse, en parte, según el número de páginas y de otro lado, no leer puede ser un hecho debido a las presiones, ocupaciones u obligaciones del contexto particular de cada estudiante.

En sexto lugar, la lectura efectiva de los textos señalada en la tabla hace referencia al número real de estudiantes que abordaron por completo una lectura en comparación con el número de estudiantes que aseguraron que iban a leerlo. Es decir, cuántos afirmaron que iban a leer y cuántos realmente lo leyeron. El texto más leído fue “El ruiseñor y la rosa” de Oscar Wilde (4 páginas) y el menos leído fue “La extraordinaria vida de Sebastián de las Gracias” de Euclides



Jaramillo (21 páginas). Podría pensarse en una relación lectora inversamente proporcional y sostener que a menor número de páginas de un texto, mayor número de lectores o al contrario, más páginas menos lectores, pero las cosas no funcionan así debido a la influencia indeterminada de todos los factores anteriormente mencionados (motivación, entretenimiento, obligaciones, tiempo real disponible para leer, apoyo familiar, duración del desarrollo de la estrategia didáctica, etc). Se observan resultados que contrastan como “el diablo de la botella” de Robert Louis Stevenson (19 páginas) el cual fue leído por once (11) estudiantes en dos días y “María” de Jorge Isaacs con tan solo tres páginas que en el mismo lapso fue leído por siete (7) estudiantes.

Ya se afirmó anteriormente que dichas cifras no develan el propósito de esta investigación por tener un objetivo de naturaleza cualitativa, pero a partir de tales datos se han podido establecer reflexiones importantes en torno a los procesos de animación lectora con el fin de favorecer la lectura estética.

En séptimo lugar, es necesario especificar de cierta forma el gusto por la lectura al establecer que los estudiantes opinan tener canciones y lecturas preferidas. La canción preferida por casi la mitad del grupo fue “Las mil y una noches” y el texto preferido por poco más de la mitad de estudiantes fue “El hombre que debía adivinarle la edad al diablo”. Ahora, hay que aclarar que hay estudiantes con dos y tres canciones que las consideran como sus favoritas por razones que por el momento son indeterminadas, que no necesariamente los han inducido a leer el texto correspondiente pero que han llegado a su gusto de alguna manera y hasta los han impulsado a pedirle al docente practicante una copia de las mismas en un disco compacto para escucharlas en su hogar. No puede decirse que la canción preferida corresponda igualmente al texto preferido porque a pesar de haber algunas coincidencias, no hay tendencias constantes en los datos y las respuestas en cada estudiante varían relativamente en ellos mismos y de uno a otro.

Es importante decir que en las sesiones fue necesario interpretar canciones de textos que los estudiantes ya habían leído, por ejemplo, al final de la sesión ocho el docente, a petición de los estudiantes, cantó los temas musicales de “El ruiñeñor y la rosa” y “Las mil y una noches”, hecho que indica un gusto por las piezas musicales más allá de haber resuelto los interrogantes de la lectura. En otras palabras, los niños aprecian algunas o todas las canciones como música que pueden escuchar en otros entornos. Esto significa que el estudiante tendrá un referente literario de un texto a través de una canción que posiblemente recuerde toda su vida y que podrá relacionar con la lectura, bien sea al traer a su memoria una sesión sobre un texto pendiente por leer, o tal vez al recordar agradablemente la experiencia estética de un texto ya leído. En el primer caso, debe señalarse

como positivo el hecho de que el estudiante ya sabe de la existencia de un texto que, aunque no lo haya leído, lo puede divertir, y esto, sin duda, cambia su visión sobre los textos literarios y sobre la literatura como actividad tediosa u obligatoria. En el segundo caso, puede decirse que la canción refuerza el recuerdo de la experiencia lectora y confirma la lectura estética como actividad voluntaria y placentera.

En octavo lugar y teniendo en cuenta algunos de los datos registrados en la tabla anterior, puede decirse que la estrategia didáctica “Lite-ratitos musicales” demuestra avances positivos para continuar con el desarrollo de la lectura estética de los estudiantes de grado tercero de la Institución Educativa Antonio Nariño, sede Barrio Obrero pues se abordaron diez lecturas en el espacio de un mes, bajo condiciones distintas y propósitos no académicos. Se destaca que fue la primera vez que los estudiantes afrontan un proceso de este tipo y aunque no se obtuvieron resultados óptimos, fue una buena experiencia para que los estudiantes se iniciaran en la lectura de textos literarios y despertaran su interés por encontrar nuevos caminos e intereses hacia el acto de leer.

## 7. CONCLUSIONES

Las canciones fueron piezas musicales y líricas determinantes que consiguieron generar motivación intrínseca, mejorar la atención y producir recordación de los estudiantes por un texto literario específico. Además, cambiaron totalmente el ambiente rutinario de las clases beneficiando con ello la disposición de los estudiantes para afrontar un proceso lector.

La relación que se establece entre el docente a cargo y los estudiantes es vital como apoyo a los niños en su proceso de lectura. El autoritarismo docente desdibuja las pretensiones de la lectura placentera y voluntaria y si no hay un cambio de actitud en el profesor no es posible desarrollar la estrategia didáctica a cabalidad. Por ello, siempre será mejor comprender las razones por las cuales el estudiante no ha abordado o desea abordar un texto, aunque es importante que el docente sugiera y recomiende permanentemente la lectura sin ningún tipo de presión, regaño, comparación con otros estudiantes, represalia social o académica.

La selección de los textos es una etapa fundamental para pretender desarrollar gusto por leer literatura. El docente debe tener compromiso, responsabilidad, cierto nivel de competencia lectora y ojalá, vocación. Un docente no puede dedicarse a enseñar algo que no le gusta o que no disfruta y si no dedica tiempo a leer, difícilmente transmitirá ese gusto a otras personas. Debe ser un explorador de narraciones y, bien sea por gusto o por responsabilidad, se espera que tenga un banco de lecturas permanente y en crecimiento para recomendar a sus estudiantes.

La animación lectora encierra un conjunto de actividades ya diseñadas y recomendadas en libros y otras publicaciones tanto impresas como virtuales, pero eso no le resta responsabilidades al docente en cuanto a su rol creador. Él es el principal encargado de imaginar las estrategias didácticas, elaborarlas, enriquecerlas, materializarlas en las aulas de clase y evaluar su impacto. La animación lectora no es un conocimiento ya dado y suficiente, siempre habrán otros recursos que pueden alimentar la pretensión de la lectura estética en los estudiantes como el teatro, los títeres, el cine, etc. Todo es decisión de un profesor motivado, algo creativo y muy decidido a mejorar los niveles de lectura estética en las aulas que frecuenta.

La motivación lectora es una fuerza invisible que impulsa a los estudiantes a leer en espacios distintos a la escuela y en la escuela misma. Está determinada por la identificación de gustos, preferencias, rechazos e indiferencia de los estudiantes hacia cosas específicas por parte del profesor y cómo éste asocia tal aceptación u oposición con las estrategias didácticas que desarrolla. Fue la automotivación de los estudiantes que permitió que leyeran un relativo número de lecturas en un tiempo determinado y sin más estímulo que su propio entretenimiento. Se concluye que es necesario ahondar más en el tema de la motivación escolar.

La participación estudiantil en cada una de las sesiones fue una parte importante para hacerles saber a los niños que tenían derecho a opinar sin ser criticados ni juzgados. Todos los comentarios fueron válidos y esto les permitió tomarse más confianza para hacer afirmaciones sobre cada canción escuchada y cada texto leído. Se generó confianza y apoyo para iniciar o continuar la lectura de un texto específico.

Obsequiarles a los estudiantes el texto que se recomienda para leer es un hecho fundamental para favorecer la lectura estética. No es posible desarrollar procesos de animación lectora y favorecer la lectura estética si el texto que se recomienda está en una biblioteca o en internet, pues es bien sabido que no todos los estudiantes tienen acceso a estos recursos. Las fotocopias de cada texto les permitió a los estudiantes disponer del mismo en cualquier momento y leerlo a su ritmo, sin presiones y con las pausas de lectura que consideraran convenientes. Además, fue un material entregado como un regalo y no como un material escolar, razón que pretendía desligar la lectura placentera de las obligaciones académicas.

Los procesos de animación lectora para favorecer la lectura estética deben ser permanentes y esto no necesariamente implica diseñar siempre estrategias para desarrollar en cada clase. Se requiere, por ejemplo, rutinas simples como que el docente lea en voz alta a sus estudiantes, demuestre ser un lector, llevarlos a una biblioteca, comparar argumentos literarios con la realidad, etc, son múltiples las posibilidades y el docente debe procurar que no sean actividades de un mes o dos sino integrarlas definitivamente a su metodología de enseñanza de la literatura.

Aunque la investigación muestra unos datos de lectura concretos, el nivel de motivación de los estudiantes puede hacer que las cifras de lectura planteadas aumenten con el tiempo, desde el momento en que terminó la implementación de la estrategia didáctica hasta la actualidad. Es necesario recordar que hubo estudiantes que al momento de preguntarles cuántos textos habían leído todavía

aseguraron “estar leyendo”, hecho que podría demostrar un número mayor de lecturas efectivas.

La estrategia didáctica “Lite-ratitos musicales” demuestra ser un buen inicio para mantener la iniciativa de implementar actividades de animación lectora y favorecer así la lectura estética. Esto se comprueba en el hecho de haber generado un buen nivel motivacional que suscitó en los estudiantes la necesidad de leer. De no haber sido así, no habrían ocurrido ciento uno ejercicios de lectura de doscientos noventa posibles.

## 8. RECOMENDACIONES

Establecer espacios y horarios de lectura en la escuela en los cuales los estudiantes reciban sugerencias de lectura y, finalmente, ellos puedan decidir cuál texto desean leer.

Apropiarse de fundamentos sobre animación lectora y lectura estética para conocer el tema y tomar decisiones con mayor prudencia respecto a posibles actividades y estrategias a desarrollar.

Autoevaluarse como docente, valorar la situación real en cuanto a procesos de lectura de los estudiantes y hacer un diagnóstico responsable. No con fines académicos sino con objetivos de entretenimiento y diversión hacia la lectura.

Articular la lectura hacia el mundo de lo afectivo y lo fantástico. El docente debe situar el acto de leer como un espacio mágico y privilegiado para los estudiantes, pero esto sólo puede lograrse encontrando textos adecuados, generando espacios de lectura en la escuela y reivindicándose como docente lector.

Mejorar la relación entre el docente y sus estudiantes. Si el docente es un profesional autoritario, los estudiantes no creerán que leer es efectivamente una opción y lo asumirán como una actividad escolar más con el temor permanente de una mala calificación o de la reprobación.

## BIBLIOGRAFÍA

ANDRICAÍN, Sergio. Espacios para la promoción de la lectura. Bogotá: Taller de Talleres.1996. 182p.

BORDA, R. Sobre la animación a la lectura de libros literarios. En: Lectura y literatura infantil y juvenil. Santa Lucía: Ediciones Aljibe S.A., 2005. 289 p.

BORGES, Jorge L., Discurso en el Cuarto Congreso Mundial de la Asociación Internacional de Lectura (UNESCO). En: Revista Virtual Nueva Lectura, 1994, no. 2 [recuperado el 10 de junio de 2013]. Disponible en: <http://educationytic.galeon.com/>

BOTERO, Carmenza. ¿Qué, por qué y cómo se educa en la música y en la literatura? En: Música y literatura infantil colombiana. Bogotá: Biblioteca Nacional de Colombia, 2008. 95 p.

BRAVO, Zoraida. La utilización de la tradición oral como estrategia pedagógica para fomentar el amor a la literatura y al entorno cultural en la Escuela Rural Mixta de Arrayanes, municipio de Córdoba. Trabajo de Grado en Lic. en Educación Básica con énfasis en Español y Literatura. San Juan de Pasto: Universidad de Nariño, Facultad de Educación, 2003. 105 p.

CÓRDOBA, Jaime y RUIZ, Nóryda. La literatura nariñense en el aula. Trabajo de Grado en Lic. en Filosofía y San Juan de Pasto: Universidad de Nariño, Facultad de Ciencias Humanas 2011. p. 113.

CORONAS CABRERA, Mariano. Animación y promoción lectora en la escuela. En: Revista Virtual Revista de Educación [en línea], no. extraordinario, 2005, p. 340. [Recuperado el 15 de agosto de 2012]. Disponible en: [www.scribd.com](http://www.scribd.com)

ESCALANTE, Gloria y CALDERA, Beatriz. Literatura para niños: una forma natural de aprender a leer. En: Revista Virtual Artículos Arbitrados [en línea], octubre-noviembre-diciembre 2008, no. 43. [Recuperado el 22 de febrero de 2011]. Disponible en: [www.scribd.com](http://www.scribd.com)

ESCOBAR, María D. Literatura y música, un modelo didáctico de interpretación intertextual en educación secundaria. Tesis doctoral en Didáctica de la Lengua y

la Literatura. Murcia: Universidad de Murcia, Facultad de Educación. 2010. 154 p. [en línea], [recuperado el 9 de marzo de 2012]. Disponible en: <http://www.redalyc.org>

GOETZ, J.P. y LECOMPTE, M.D. Etnografía y diseño cualitativo en investigación educativa. Madrid: 1988. 174 p.

GUILLÉN, Lorena. Relación texto/música: procesos perceptivos en la canción popular [en línea]. [recuperado el 10 de junio de 2012]. Disponible en: [www.iaspmal.net/wp-content/uploads/2011/12/LorenaGuillen.pdf](http://www.iaspmal.net/wp-content/uploads/2011/12/LorenaGuillen.pdf)

HERNÁNDEZ, C. Juan Pablo. La lectura y los bebés: Animación y Promoción de la Lectura: consideraciones y propuestas. Medellín: Comfenalco Antioquia, 2004. 143 p.

HERNÁNDEZ, C. Juan. Animación y promoción de la lectura. Consideraciones y propuestas. Medellín: Comfenalco Antioquia, 2001. 138 p.

LOPEZ, Ana. La canción pop: un recurso lúdico-pedagógico para el aprendizaje significativo del inglés. Trabajo de Grado de Especialización en Administración Educativa. San Juan de Pasto: Universidad de Nariño, 2007. 171p.

LÓPEZ, C., Rubén. Cuando la música cuenta. Narratividad y análisis musical en una canción del siglo XVII. En: Actas del V y VI Congresos de la Sociedad Ibérica de Etnomusicología [en línea], 2002. [Recuperado el 4 de abril de 2012]. p. 2. Disponible en: [www.lopezcano.net](http://www.lopezcano.net)

LUDIN-NELSON. L.J. Songs in the L2 syllabus: Integrating the study of Russian language and culture, citado por BENEDETTO, Luz Di. Memoria de la Maestría FORMACIÓN DE PROFESORES DE ESPAÑOL, LENGUA EXTRANJERA. El empleo de la literatura infantil y canciones populares en el estudio de ELE como complemento de los libros de texto. [en línea], [recuperado el 30 de junio de 2012]. Disponible en: <http://redalyc.uaemex.mx/redalyc/src/inicio/benedettolit.0963745>

MACONIE, Robin. La comunicación. En: La música como concepto. Barcelona: Acantilado, 2007. 97 p.



MANTILLA SÁNCHEZ, Lizette. Animando a leer. Técnicas para animar la lectura. Bogotá: Cooperativa Editorial Magisterio, 2008. 115 p.

MAYA, Formas y colores en los cuentos y canciones. En: Música y Literatura infantil colombiana. Bogotá: Biblioteca Nacional de Colombia, 2008.92 p.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL. Lineamientos curriculares de Lengua castellana. Bogotá: MEN, 1998. 113 p.

MORALES, Oscar, RINCÓN A. y ROMERO José. La promoción de la lectura en contextos no escolares y sus implicaciones pedagógicas: estudio exploratorio en Mérida, Venezuela. En: Revista Virtual Educere [en línea], [recuperado el 25 de enero de 2012]. Disponible en: <http://redalyc.uaemex.mx/redalyc/src/inicio/ArtPdfRed.jsp?iCve=35603312>

MORENO, Miguel A. Experiencias e ideas sobre la música en la escuela. Madrid: Narcea, S.A. de ediciones, 1983. 65 p.

PACHECO, Felipe. Partes constructivas de una obra musical [en línea]. 2008, [recuperado el 2 de junio de 2013]. Disponible en: [es.scribd.com/doc/94666129/partesdelacancin-111012233232-phpapp02](http://es.scribd.com/doc/94666129/partesdelacancin-111012233232-phpapp02)

PETIT, Michelle. Espacios íntimos y espacios públicos. México: Fondo de Cultura Económica. 2001, 109 p.

QUILES, María del Carmen. Textos con música: cómo desarrollar las habilidades comunicativas desde una perspectiva interdisciplinar. En: Revista Virtual Glosas didácticas [En línea], Primavera 2008, no. 17 [recuperado el 14 de octubre de 2012]. Disponible en: [www.um.es/glosasdidacticas/numeros/GD17/02.pdf](http://www.um.es/glosasdidacticas/numeros/GD17/02.pdf)

RICART, J., BARBERÁ, José y CAPMANY, Aurelio. Diccionario de la música histórico y técnico. Barcelona: Imprenta Juvenil S.A. 1981. 347 p.

ROBLEDO, Beatriz H. y RODRÍGUEZ, Antonio. Por una escuela que lea y escriba. Ideas para crear y recrear. Bogotá: Taller de talleres, 1998. 153 p.  
ROCA, Josep. Automotivación. Barcelona: Editorial Paidotribo. 2009. 204 p.

RODRÍGUEZ, Silvio. Entrevista. Del pasado al porvenir. En: Revista Cuba Internacional [en línea]. 1973. [recuperado el 2 de junio de 2013]. Disponible en: [www.silviorodriguez.info/entrevistas/del-pasado-al-porvenir](http://www.silviorodriguez.info/entrevistas/del-pasado-al-porvenir)

SANDÍN, E., María. Investigación Cualitativa en Educación. Fundamentos y Tradiciones. Madrid: Mc Graw and Hill Interamericana de España, 2003. 178 p.

SERRAT, Joan M. Entrevista a Joan Manuel Serrat. [en línea]. 1997 [recuperado el 2 de junio de 2013]. Disponible en :[www.xing.com/net/ne\\_elclubdelaescritura/entrevistas-homenajes-y-debates-159037/jesus-quintero-entrevista-a-joan-manuel-serrat-24072610](http://www.xing.com/net/ne_elclubdelaescritura/entrevistas-homenajes-y-debates-159037/jesus-quintero-entrevista-a-joan-manuel-serrat-24072610)

SERRAT, Joan M. Entrevista a Joan Manuel Serrat. Programa “A fondo” Televisión Española, 1977, [vídeo] (35:40 min.). Disponible en: [afondo-entrevistas-soler-serrano.blogspot.com/2012/10/Joan-manuel-serrat-en-fondo-1977.html](http://afondo-entrevistas-soler-serrano.blogspot.com/2012/10/Joan-manuel-serrat-en-fondo-1977.html)

SOSSA, Jorge. La canción infantil o el lenguaje de los múltiples sentidos. En: Música y Literatura infantil colombiana. Bogotá: Biblioteca Nacional de Colombia, 2008. 98 p.

TORRECILLAS MÁRQUEZ, Mari C. La canción y su evolución. En: Revista Virtual Innovación y experiencias educativas [en línea], febrero-marzo 2009, no. 15 [recuperado el 15 de junio de 2013]. Disponible en:[www.scribd.com](http://www.scribd.com)

VILLOTA, Omar. Canciones infantiles para educar en valores. Círculos de aprendizaje. San Juan de Pasto: Universidad de Nariño, Facultad de Educación. 2009. 21 p.

YUNI, José y URBANO, Claudio. Mapas y herramientas para conocer la escuela. Investigación etnográfica e investigación-acción. Editorial Brujas: Córdoba. 2005. 132 p.

ANEXOS

ANEXO A  
UNIVERSIDAD DE NARIÑO  
ENTREVISTA A ESTUDIANTES DEL GRADO TERCERO

NOMBRE \_\_\_\_\_

EDAD \_\_\_\_\_

1. ¿TE GUSTAN LOS CUENTOS QUE LEES EN LA CLASE DE LENGUA CASTELLANA? SI O NO ¿POR QUÉ?

---

---

---

2. ¿LOS CUENTOS QUE LEEN EN LA CLASE DE LENGUA CASTELLANA LOS ESCOGEN USTEDES O EL PROFESOR?

---

---

---

3. ¿EL PROFESOR LES HACE SENTIR GANAS DE LEER OTROS CUENTOS? SI O NO ¿CÓMO LO HACE?

---

---

---

4. DESPUÉS DE LEER UN CUENTO ¿EL PROFESOR LOS PONE A HACER UNA TAREA SOBRE EL CUENTO?

☐ Nunca                      ☐ A veces                      ☐ Siempre

5. ¿EL PROFESOR LES DA UN TIEMPO EN LA CLASE DE LENGUA CASTELLANA PARA QUE USTEDES LEAN LO QUE QUIERAN?

---

---

---

6. ¿EL PROFESOR LOS LLEVA A LA BIBLIOTECA DE LA ESCUELA A LEER LO QUE USTEDES QUIERAN?

---

---

ANEXO B  
UNIVERSIDAD DE NARIÑO  
ENTREVISTA AL DOCENTE TITULAR DEL GRADO TERCERO

FORMACIÓN ACADÉMICA (Título o títulos académicos obtenidos, Normalista, Licenciado, Especialista, Magíster)

---

---

---

1. ¿USTED QUÉ PREFIERE LEER? (MARQUE CON UNA X)

- a. Periódicos
- b. Revistas
- c. Literatura (cuentos, narraciones, historias, leyendas, fábulas, novelas, poesía, etc).
- d. Libros académicos
- e. Diversos textos en internet

2. ¿USTED CONSIDERA IMPORTANTE INCLUIR LA LECTURA DE TEXTOS LITERARIOS (CUENTOS, NARRACIONES, HISTORIAS, LEYENDAS, FÁBULAS, POESÍA, ETC) EN SUS CLASES? SI O NO ¿POR QUÉ?

---

---

---

---

3. ¿USTED HACE ALGO PARA QUE SUS ESTUDIANTES LEAN TEXTOS LITERARIOS? SI SU RESPUESTA FUE AFIRMATIVA, ¿CÓMO LO HACE?

---

---

---

---

---

---

4. LUEGO DE QUE LOS ESTUDIANTES LEEN UN TEXTO LITERARIO EN LA CLASE (CUENTOS, NARRACIONES, HISTORIAS, LEYENDAS, FÁBULAS, POESÍA, ETC) ¿USTED CONSIDERA NECESARIO QUE LOS ESTUDIANTES REALICEN ALGUNA ACTIVIDAD CON RELACIÓN AL TEXTO LITERARIO LEÍDO? SI O NO. ¿POR QUÉ?

---

---

---

---

---

---

5. CUANDO USTED HACE QUE SUS ESTUDIANTES LEAN UN TEXTO LITERARIO ¿QUÉ ESPERA LOGRAR EN ELLOS?

---

---

---

---

---

---

---

6. LOS TEXTOS LITERARIOS QUE SE LEEN EN LA CLASE DE LENGUA CASTELLANA SON PRINCIPALMENTE:

- a. Recomendados por usted.
- b. Sugeridos por un libro o texto para grado tercero.
- c. Sugeridos por los estudiantes.

8. ¿USTED CONSIDERA QUE LA BIBLIOTECA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA ES UTILIZADA PRINCIPALMENTE COMO UN ESPACIO PARA LA LECTURA O ES EMPLEADA EN EL DESARROLLO DE OTRAS ACTIVIDADES?

---

---

---

---

---

---

---

ANEXO C  
UNIVERSIDAD DE NARIÑO  
ENTREVISTA A PADRES DE FAMILIA

1. ¿A USTED LE GUSTA LEER?

☐ SI                      ☐ NO                      ☐ SI, PERO NO TENGO TIEMPO

2. ¿USTED CREE QUE ES IMPORTANTE QUE SU HIJO LEA CUENTOS? SI o NO ¿POR QUÉ?

---

---

---

3. ¿EN SU CASA HAY LIBROS DE CUENTOS PARA QUE SU HIJO LEA?

☐ SI                      ☐ NO

4. ¿EN SU CASA ALGUIEN APOYA A SU HIJO PARA QUE PUEDA LEER LO QUE LE GUSTA? (¿Le compra cuentos, le habla sobre cuentos o lo lleva a la biblioteca a leer?)

---

---

---

---

ANEXO D  
UNIVERSIDAD DE NARIÑO  
ENTREVISTA A DIRECTIVOS DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA

1. ¿CONSIDERA IMPORTANTE QUE LOS ESTUDIANTES LEAN TEXTOS LITERARIOS? ¿POR QUÉ?

---

---

2. DESDE SU ROL DE DIRECTIVO DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA, ¿QUÉ PIENSA QUE SERÍA NECESARIO HACER PARA LOGRAR QUE LOS ESTUDIANTES PRACTIQUEN MÁS LA LECTURA?

---

---

3. ¿LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA HA DESARROLLADO ACTIVIDADES PARA PROMOVER LA LECTURA EN LOS ESTUDIANTES? ¿CUÁLES? ¿HAN SIDO EVENTUALES O PERMANENTES?

---

---

4. ¿CONSIDERA QUE LA BIBLIOTECA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA CUENTA CON LOS RECURSOS Y CUMPLE CON LA FUNCIÓN DE SER UN ESPACIO PARA DISFRUTAR DE LA LECTURA DE TEXTOS LITERARIOS? SI O NO ¿POR QUÉ?

---

---

5. ¿LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA PLANEA DISEÑAR E IMPLEMENTAR ACTIVIDADES PARA PROMOVER LA LECTURA EN LOS ESTUDIANTES? SI O NO ¿CUÁLES? ¿SON EVENTUALES O PERMANENTES?